ACCU-CHEK[®] Solo



Manuale per l'uso

Sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo



ACCU-CHEK®

Approved according to SOP 04.07.08 - Anl. A, Vers. 03 The Signature will not be printed!

NA HOFFMM28 - Mai 21, 2019

GD/ LAY SILIOBLM - Mai 21, 2019

man_07866224001_A_it-IT.indb 1 26.02.2019 15:01:52

Stanzung mit Haltestegen umlaufend

Sono un paziente diabetico e sono trattato con insulina. L'insulina viene eroga nel mio corpo da un microinfusore. Se fossi in stato confusionale o perdessi conoscenza, vi prego di intervenire come segue:

- chiamate il pronto intervento;
- se sono in grado di deglutire, datemi immediatamente dello zucchero, p. es. una bibita zuccherata;
- staccate il microinfusore dal mio corpo.

Rillung

Carta di emergenza Nome Indirizzo Telefono In caso di emergenza si prega di contattare: Nome Telefono

Informazioni importanti

- Le istruzioni per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere più importanti possono essere richiamate alla voce Guida ② dello strumento di gestione del diabete.
- Se lo strumento non dovesse funzionare, ricaricare la batteria con il caricabatteria incluso nel kit o con il cavo USB collegato ad un computer.
- Per ulteriori informazioni consultare la versione cartacea del manuale per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere oppure visitare il sito Internet Accu-Chek. Dal sito è possibile scaricare il manuale per l'uso in formato pdf.
- Il servizio assistenza è attivo al seguente numero: 800 089 300.

Appunti

man_07866224001_A_it-IT.indb 3 26.02.2019 15:01:52

Stanzung mit Haltestegen umlaufend

Erogazione del bolo direttamente sul microinfusore







- 1. Tenere premuti entrambi i pulsanti bolo rapido per circa 3 secondi.
- Premere più volte entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente finché si raggiunge la quantità d'insulina desiderata. Prestare attenzione ai suoni (cioè alla quantità).
- 3. Premere entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente per avviare l'erogazione d'insulinallung

lmi	postazione	deali	incrementi	del	bolo	rapido

l 'impoctaziono	di fahhrica	dell'incremento	dal hala	ranida à	4i U 2 II
L IIIIDUSIAZIUIIE I	ui iabbiica	ucii ilici cilicillo	aci polo	I abiuu c	ui 0.2 0.

Il mio incremento individuale del bolo rapido è impostato su

Per modificare l'incremento del bolo rapido:

Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

Certificato medico

Si certifica che il/la paziente

nato/a il

è affetto/a da DIABETE MELLITO.

Il/la paziente necessita della somministrazione regolare d'insulina tramite il microinfusore per insulina Accu-Chek Solo che porta con sé sul proprio corpo.

Rillung

Luogo e data

Nome del medico curante

Fax

Telefono

Firma del medico curante

Timbro

man_07866224001_A_it-IT.indb 4 26.02.2019 15:01:53

Approvato/elencato/registrato sotto il nome di prodotto: Accu-Chek Solo micropump system

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA SOLO, ACCU-CHEK SMART PIX, ACCU-CHEK SOLO e FASTCLIX sono marchi di Roche.

Il nome e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Roche è concesso in licenza.

Teflon® è un marchio registrato di E. I. du Pont de Nemours and Company o delle sue società affiliate.

Tutti gli altri nomi di prodotti e marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

© 2019 Roche Diabetes Care



Roche Diabetes Care GmbH Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, Germany www.accu-chek.com

C € 0123

ACCU-CHEK®

man_07866224001_B_it-IT.indd 1 17.05.2019 14:52:38

Indice

Informazioni su questo manuale per l'uso IV			2.4	Lista degli eventi	
Cor	ntenuto della confezione	VI	2.5	Navigazione e comandi	
Ma	teriali di consumo	VI	3	Preparazione dello strumento di gestione del diabete	
4	Informazioni di base sul sistema di		3.1	Ricarica della batteria	
1	microinfusione senza catetere	4	3.2	Configurazione guidata	
1.1	Uso previsto		3.3	Programmazione del profilo basale	
1.2	Controindicazioni	2	4	Preparazione del microinfusore	
1.3	Vantaggi e rischi	3	4.1	Panoramica	
1.4	Avvertenze generali	4	4.2	Siti d'infusione consigliati	
1.5	Componenti del sistema di microinfusione senza catete	ere 6	4.3	Preparazione dei componenti	
1.6	Caratteristiche del sistema di microinfusione senza		4.4	Arresto e avvio del microinfusore	
	catetere	8			
1.7	Uso del sistema di microinfusione senza catetere nella vita quotidiana	10	5	Test della glicemia o immissione del valo glicemico	re
			5.1	Test della glicemia	
2	Introduzione al sistema di microinfusione senza catetere	13	5.2	Immissione del valore glicemico	1
2.1	Panoramica sullo strumento di gestione del diabete	13	6	Erogazione del bolo	1
2.2	Quadro generale	16	6.1	Bolo erogato manualmente	1
2.3	Menu principale	19	6.2	Schermo di immissione dati del bolo	1

33

57

man_07866224001_A_it-IT.indb 1 26.02.2019 15:01:53

6.3	Tipi di bolo	107
6.4	Programmazione del bolo	109
6.5	Bolo rapido	118
6.6	Somministrazione del bolo mediante siringa o penna	
	per insulina	121
6.7	Annullamento del bolo	123
6.8	Impostazione del ritardo dell'avvio dell'erogazione	
	del bolo	127
7	Consiglio bolo	129
- 7.1	Informazioni generali	129
7.2	Configurazione del consiglio bolo	132
7.3	Modifica del consiglio bolo e dei periodi temporali	144
7.4	Utilizzo del consiglio bolo	154
7.5	Disattivazione del consiglio bolo	166
8	Profili basali e profili basali temporanei	167
8.1	Profili basali	167
8.2	Creazione e modifica di un profilo basale	168
8.3	Profili basali temporanei	176
8.4	Creazione e modifica di un PBT	177
9	Sostituzione dei componenti del sistema	185
9.1	Avvio della procedura di sostituzione	186
9.2	Sostituzione dell'unità d'infusione	187
9.3	Sostituzione del serbatoio	190

9.4	Sostituzione della base del microinfusore	193
10	Dati personali	195
10.1	Informazioni generali	195
10.2	Diario	195
10.3	Grafico dell'andamento	203
10.4	Andamento settimanale	208
10.5	Intervallo glicemico ideale	211
10.6	Tabella della media dei valori glicemici	214
10.7	Notifiche del sistema	216
10.8	Trasferimento dati	219
11	Modifica delle impostazioni	221
11.1	Soglie di avviso	222
11.2	Ora e data	227
11.3	Impostazioni del bolo	229
11.4	Suono e vibrazione	234
11.5	Interruzione temporanea dei suoni	237
11.6	Impostazioni generali	240
11.7	Blocco del display	242
11.8	Informazioni sul sistema	245
11.9	In viaggio e in aereo	247
12	Promemoria	251
12.1	Panoramica sui promemoria	252

man_07866224001_A_it-IT.indb 2 26.02.2019 15:01:53

12.2	Programmazione dei promemoria	omemoria 253 16.2 Strumento di gestione del diabete		Strumento di gestione del diabete	321
12.3	3 Cancellazione dei promemoria		16.3	Microinfusore	324
12.4	Visualizzazione dei promemoria	263	16.4	Unità d'infusione	328
			16.5	Dispositivo d'inserimento	329
13	Modalità di terapia insulinica		16.6	Precisione della velocità di erogazione	330
	multiiniettiva	265			
13.1	Rimozione temporanea del microinfusore	266	17	Simboli, abbreviazioni e suoni	335
13.2	Schermi della modalità di terapia insulinica		17.1	Simboli	335
	multiiniettiva	272	17.2	Abbreviazioni	338
			17.3	Suoni	340
14	Cura e manutenzione	277			
14.1	Pulizia del sistema di microinfusione senza catetere	277	18	Appendice	343
14.2	Controllo di funzionalità dello strumento di gestione		18.1	Garanzia	343
	del diabete	283	18.2	Informazioni sulla licenza	343
14.3	Test del sistema	290	18.3	Dichiarazione di conformità dell'apparecchiatura radio	343
			18.4	Collegamento di dispositivi estranei al sistema	343
15	Notifiche del sistema e soluzione di		18.5	Servizio assistenza	344
	eventuali problemi	293	18.6	Materiali di consumo e accessori	345
15.1	Messaggi di informazione	295	18.7	Smaltimento del sistema di microinfusione senza	
15.2	Avvisi	296		catetere	346
15.3	Messaggi di manutenzione	303	18.8	Calcolo del bolo	347
15.4	Messaggi di errore	310			
15.5	Soluzione di eventuali problemi	313	19	Glossario	356
16	Dati tecnici	319	20	Indice analitico	364
16.1	Sistema di microinfusione senza catetere	319			

man_07866224001_A_it-IT.indb 3 26.02.2019 15:01:53

Informazioni su questo manuale per l'uso

Leggere attentamente questo manuale per l'uso prima di utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere
Accu-Chek® Solo per la prima volta. In questo manuale per l'uso sono riportate tutte le informazioni per utilizzare con sicurezza il sistema di microinfusione senza catetere. In questo manuale sono inoltre riportate le informazioni necessarie per la manutenzione e la soluzione di eventuali problemi.
È indispensabile conoscere e comprendere i messaggi visualizzati sul display, i segnali dello strumento di gestione del diabete e del microinfusore, nonché il funzionamento e le caratteristiche dei componenti del sistema per poter utilizzare in modo appropriato e affidabile il sistema di microinfusione senza catetere.

Questo manuale per l'uso si rivolge alle persone con diabete, alle persone che le curano, ai genitori di bambini con diabete, a medici e a personale sanitario. Questo manuale è la prima fonte di informazione per l'utente che desidera chiarimenti sul sistema di microinfusione senza catetere o su eventuali problemi nell'uso.

Per qualsiasi informazione contattare il servizio assistenza. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo *18.5 Servizio* assistenza.

Leggere anche le istruzioni per l'uso dei singoli componenti del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

man 07866224001 A it-IT.indb 4 26.02.2019 15:01:53

Le seguenti informazioni sono particolarmente rilevanti:



AVVERTENZA

Osservare assolutamente le avvertenze perché segnalano eventuali pericoli di lesione o di danno alla salute del paziente o di terzi. Se non si osservano le avvertenze è possibile incorrere in situazioni potenzialmente letali.

Nota

Le note forniscono informazioni e consigli utili per utilizzare al meglio il sistema di microinfusione senza catetere.

Esempio

Gli esempi mostrano come si può utilizzare una funzione in una situazione quotidiana. Si noti che le informazioni terapeutiche riportate negli esempi sono soltanto a scopo illustrativo e non hanno alcuna corrispondenza con le esigenze terapeutiche individuali.

Per utilizzare in modo ottimale il sistema di microinfusione senza catetere, le diverse caratteristiche e funzioni vengono distinte in standard e avanzate

I capitoli di colore **blu** descrivono funzioni che sono indispensabili per l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere. Leggere questi capitoli prima di utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo

I capitoli di colore viola descrivono funzioni che sono consigliate per una buona terapia e per l'utilizzo ottimale del sistema di microinfusione senza catetere. Leggere questi capitoli prima di utilizzare le relative funzioni.

In questo manuale per l'uso sono utilizzati i seguenti sinonimi o abbreviazioni:

- Glicemia viene talvolta abbreviata in BG.
- Profilo basale temporaneo viene abbreviato in PBT.
- Per ulteriori abbreviazioni consultare il capitolo 17 Simboli, abbreviazioni e suoni.

man 07866224001 A it-IT.indb 5 26.02.2019 15:01:53

Contenuto della confezione

La confezione contiene i sequenti componenti:

- ▶ Base del microinfusore Accu-Chek Solo (2×)
- ▶ Strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Solo (1×)
- Batteria ricaricabile per strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Solo (1x)
- ▶ Dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo (1×)
- Caricabatteria con spina (1×)
- Cavo USB (1×)
- Custodia Accu-Chek Solo (1×)
- ▶ Pungidito (1×)
- Caricatore di lancette per il pungidito (2x)
- ▶ Istruzioni per l'uso
- Busta contenente il PUK e il codice del microinfusore

Materiali di consumo

Utilizzare esclusivamente materiali di consumo e accessori Roche.

Non sono compresi nel kit, ma sono necessari per il funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere:

- Unità serbatoio Accu-Chek Solo
- Unità d'infusione Accu-Chek Solo, formata da unità cannula Accu-Chek Solo e supporto del microinfusore Accu-Chek Solo
- Strisce reattive Accu-Chek Aviva e soluzione di controllo Accu-Chek Aviva



Nota

- Ricordarsi di ordinare una nuova base del microinfusore in tempo, vale a dire prima della scadenza della prima base, in modo da averne sempre a disposizione una di riserva.
- Tenere a disposizione un supporto del microinfusore e un serbatoio di riserva, così da disporre sempre di un ricambio in caso di necessità.
- Conservare il PUK e il codice del microinfusore in un luogo sicuro al fine di prevenirne l'uso improprio.

man_07866224001_A_it-IT.indb 6 26.02.2019 15:01:53

VI

Informazioni di base sul sistema di microinfusione senza catetere

1.1 Uso previsto

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è un dispositivo medico disponibile dietro prescrizione medica per la somministrazione sottocutanea di insulina U100 ad azione rapida a quantità di erogazione variabili e per la determinazione quantitativa della glicemia nel sangue capillare fresco.

Il sistema di microinfusione senza catetere è destinato all'uso da parte di persone con diabete in terapia insulinica. È indicato esclusivamente per l'uso personale e deve essere utilizzato sempre e solo dalla medesima persona. Il sistema di microinfusione senza catetere può essere utilizzato unicamente dietro prescrizione medica.

Le persone con diabete possono utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere sia da sole sia con il sostegno del medico curante, del team diabetologico oppure di altre persone opportunamente addestrate. Il sistema è previsto per l'uso da parte di persone con diabete che abbiano almeno più di 2 anni.

È possibile iniziare la terapia con il sistema di microinfusione senza catetere soltanto dopo aver compiuto l'addestramento obbligatorio impartito da un team diabetologico qualificato. I bambini e le persone con disabilità possono utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere soltanto con il sostegno di un adulto opportunamente addestrato.

Il sistema di microinfusione senza catetere è un utile ausilio per calcolare, in base ai valori glicemici e ai dati personali, la quantità d'insulina o la quantità di carboidrati consigliata.

Il sistema di microinfusione senza catetere è in grado di misurare i valori glicemici, salvare e visualizzare le quantità d'insulina somministrata o le quantità di carboidrati assunti, nonché di visualizzare i dati per facilitarne la loro valutazione.

Il sistema di microinfusione senza catetere può essere utilizzato con i seguenti tipi d'insulina U100: Humalog®, NovoLog®, NovoRapid®, Apidra®, Insuman® Infusat o Fiasp®. Spetta al team diabetologico stabilire il tipo d'insulina da impiegare nel trattamento del diabete mellito. Consultare il foglietto illustrativo del produttore.

1

man_07866224001_A_it-IT.indb 1 26.02.2019 15:01:53

1.2 Controindicazioni

Il sistema di microinfusione senza catetere non deve essere utilizzato da bambini sotto i 2 anni o da persone che solitamente necessitano meno di 0,1 U/h d'insulina basale. È responsabilità del team diabetologico decidere se la precisione della velocità di flusso è sufficiente per il paziente interessato.

Spetta al medico curante decidere se la terapia insulinica con microinfusore è appropriata per il trattamento del diabete mellito del singolo paziente.

La terapia insulinica con microinfusore (Continuous Subcutaneous Insulin Infusion, CSII) non è indicata o lo è solo limitatamente per i seguenti gruppi di persone:

- Persone che non sono in grado o che non sono disposte a eseguire il test della glicemia almeno 4 volte al giorno.
- Persone che hanno la possibilità di restare regolarmente in contatto con il proprio team diabetologico.
- Persone che non comprendono i requisiti della terapia insulinica con microinfusore o che non sono in grado di attenersi alle istruzioni per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere.
- Persone che a causa di tossicodipendenza, abuso di farmaci o malattie psichiche non dispongono della necessaria affidabilità.

- Persone che si trovano regolarmente in ambienti caratterizzati da temperature elevate. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 16 Dati tecnici.
- ▶ Persone la cui pelle reagisce in maniera allergica ai cerotti.
- Persone a cui spesso capita un'occlusione della cannula.
- Persone che non sono in grado di percepire i segnali di allarme a causa di limitazioni fisiche.

1.3 Vantaggi e rischi

Valutare insieme al team diabetologico i vantaggi e i potenziali rischi che l'uso del sistema di microinfusione senza catetere può comportare.

Per garantire la sicurezza e l'efficacia della terapia insulinica con microinfusore è necessario che il paziente collabori attivamente, misuri regolarmente i valori glicemici e controlli regolarmente il funzionamento del microinfusore.

L'uso inappropriato del sistema di microinfusione senza catetere o l'inosservanza delle indicazioni mediche possono comportare rischi per il paziente, quali ipoglicemia (glicemia troppo bassa), iperglicemia (glicemia troppo alta), chetoacidosi o infezioni del sito d'infusione. Osservare il piano terapeutico concordato con il team diabetologico nonché l'impostazione prefissata dei profili basali e del consiglio bolo.

1.4 Avvertenze generali

\triangle

AVVERTENZA

- Il sistema di microinfusione senza catetere deve essere utilizzato sempre e solo dalla medesima persona per la terapia insulinica.
 - Tutti gli oggetti che vengono a contatto con sangue umano rappresentano una potenziale fonte d'infezione. L'uso in comune del sistema di microinfusione senza catetere con altre persone, anche se si tratta di familiari, o l'uso del sistema di microinfusione senza catetere da parte di personale sanitario per la terapia insulinica su più persone comportano il rischio di trasmettere infezioni.
- Utilizzare il microinfusore esclusivamente per la somministrazione d'insulina U100 ad azione rapida.
- Utilizzare i materiali sterili monouso soltanto 1 volta e solo se non è stata superata la data di scadenza e se la loro confezione sterile non è danneggiata.
- I dispositivi e i materiali di consumo usati comportano un rischio d'infezione. Eliminare i componenti del sistema usati secondo le disposizioni locali.
- Non apportare modifiche alla terapia senza avere prima consultato il team diabetologico.

\triangle

AVVERTENZA

- Controllare la glicemia almeno quattro volte al giorno.
- Controllare la glicemia più di quattro volte al giorno se la sensibilità insulinica è alta.
- Controllare la glicemia almeno una volta entro 1–3 ore dopo che il microinfusore è stato sottoposto a stress meccanici.
- Conservare tutti i componenti del sistema di microinfusione senza catetere fuori dalla portata dei bambini o delle persone con disabilità. Sussiste pericolo di soffocamento se vengono ingerite parti di piccole dimensioni.
- Conservare parti appuntite o affilate fuori dalla portata dei bambini o delle persone con disabilità. Sussiste pericolo di lesione.
- Utilizzare o conservare il sistema di microinfusione senza catetere esclusivamente nelle condizioni ambientali consentite. Altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere con conseguenti risultati errati ed erogazioni eccessive o insufficienti d'insulina.

/!\ AVVERTENZA

- Non esporre il sistema di microinfusione senza catetere all'azione di forti accelerazioni (p. es. guando ci si trova sulle montagne russe). Ciò può portare ad uno stato di iperglicemia o ipoglicemia.
- Non utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere in prossimità di forti campi elettromagnetici e radiazioni ionizzanti. Forti campi elettromagnetici come p. es. guelli creati da radar o antenne, sorgenti di alta tensione. sorgenti di raggi X, tomografi computerizzati e MRI, possono compromettere il funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere. Arrestare il microinfusore e toglierlo prima di entrare in aree esposte a radiazione elettromagnetica o ionizzante.
- ▶ Tenere il sistema di microinfusione senza catetere a una distanza di almeno 30 cm dagli apparecchi di comunicazione mobili a radio freguenza. Gli apparecchi di comunicazione portatili e mobili possono influenzare la funzionalità del microinfusore e dello strumento di gestione del diabete.

AVVERTENZA

- Non tentare di apportare modifiche o riparazioni al sistema di microinfusione senza catetere. Altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere con consequenti risultati errati ed erogazioni eccessive o insufficienti d'insulina.
- Non utilizzare lo strumento di gestione del diabete se il display è danneggiato o difettoso.
- Il corretto funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è garantito soltanto se si utilizzano gli accessori (compresi i software e le applicazioni) disponibili nel proprio paese, destinati da Roche all'uso con il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

Nota

Prima di iniziare la terapia insulinica con microinfusore è opportuno informarsi su dove e come trovare in modo rapido materiali terapeutici alternativi (p. es. un misuratore di glicemia o una penna per insulina) in caso in cui il sistema di microinfusione senza catetere non funzioni correttamente.

1.5 Componenti del sistema di microinfusione senza catetere

Il sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo è un sistema composto essenzialmente da un microinfusore senza catetere e da uno strumento di gestione del diabete che serve ad azionare e controllare a distanza il microinfusore. Grazie agli schermi interattivi visualizzati dal display dello strumento di gestione del diabete è possibile effettuare le impostazioni e azionare il microinfusore.

Base del microinfusore Accu-Chek Solo

La base del microinfusore Accu-Chek Solo è parte integrante del microinfusore. Contiene i componenti meccanici ed elettronici che permettono il funzionamento del microinfusore.



Strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Solo

Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Solo aziona e controlla a distanza il microinfusore. Dispone di un display a cristalli liquidi e comunica con il microinfusore tramite la tecnologia wireless *Bluetooth*®. Lo strumento di gestione del diabete visualizza importanti notifiche del sistema: informazioni, avvisi, messaggi di errore e messaggi di manutenzione.



6

man_07866224001_A_it-IT.indb 6 26.02.2019 15:01:54

Serbatojo Accu-Chek Solo

Il serbatoio Accu-Chek Solo è parte integrante del microinfusore, come la base del microinfusore. Il serbatoio è un contenitore sterile per l'insulina che viene erogata nel corpo dal microinfusore. Il serbatoio ospita una batteria che serve per l'alimentazione del microinfusore.



Unità cannula Accu-Chek Solo

L'unità cannula Accu-Chek Solo è composta dal portacannula e dalla cannula sterile. L'unità cannula collega il microinfusore al corpo. L'unità cannula Accu-Chek Solo è disponibile in due lunghezze diverse: 6 mm (arancione) o 9 mm (blu).



Supporto del microinfusore Accu-Chek Solo

Il supporto del microinfusore Accu-Chek Solo è una base autoadesiva che viene applicata sulla cute per fissare la cannula. Inoltre serve a sostenere il microinfusore.



Dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo

Il dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo è un oggetto che serve per applicare sul corpo l'unità d'infusione (supporto del microinfusore e cannula) e inserire la cannula nel tessuto sottocutaneo.



1.6 Caratteristiche del sistema di microinfusione senza catetere

Microinfusore senza catetere

- microinfusore piccolo, leggero e rimovibile (29 g)
- serbatoio trasparente (capacità massima di 200 U), utilizzabile per un massimo di 4 giorni
- cannula morbida in Teflon® da 6 mm o 9 mm di lunghezza
- diversi siti di applicazione direttamente sul corpo
- dispositivo di riempimento semplice e sicuro
- utilizzabile con insulina U100 ad azione rapida di diversi produttori

Praticità d'uso tramite lo strumento di gestione del diabete

- controllo del sistema di microinfusione senza catetere tramite touch screen e tecnologia wireless Bluetooth
- accesso diretto dal quadro generale a importanti funzioni quali bolo, velocità basali, valori glicemici ecc.
- rapida visione degli eventi terapeutici e degli eventi del sistema dal quadro generale
- menu disponibili in diverse lingue

Funzioni personalizzate per basale e bolo

- erogazione del bolo (massimo 50 U) tramite lo strumento di gestione del diabete o programmabile direttamente sul microinfusore
- tipi di bolo selezionabili: standard, prolungato, multiwave
- velocità basali di 0,1 U all'ora fino a 25 U all'ora
- ▶ 5 profili basali per le diverse necessità quotidiane
- profili basali temporanei da 0 a 250 %
- supporto funzionale per l'uso temporaneo di siringa o penna per insulina

Supporto nelle decisioni terapeutiche

- funzione consiglio bolo integrata
- rappresentazione visiva del corso della terapia e delle funzioni del diario
- interfaccia per software di gestione dei dati su computer di diversi produttori

man_07866224001_A_it-IT.indb 8 26.02.2019 15:01:55

Configurazione ed uso assistiti

- configurazione guidata del sistema di microinfusione senza catetere
- configurazione guidata di profili basali e della funzione consiglio bolo
- procedura guidata per la sostituzione dei componenti del sistema
- video delle sequenze operative sullo strumento di gestione del diabete

Funzioni di sicurezza e comfort

- misuratore della glicemia integrato nello strumento di gestione del diabete
- inserimento facoltativo di risultati glicemici misurati con altri misuratori di glicemia
- fessura della striscia reattiva e striscia reattiva illuminate
- batteria ricaricabile nello strumento di gestione del diabete
- blocco tasti opzionale con inserimento del PIN
- impostazione personalizzata del volume e della vibrazione a seconda delle necessità individuali
- test del sistema automatici per il riconoscimento di eventuali problemi durante il funzionamento
- comunicazione degli interventi di manutenzione necessari

1.7 Uso del sistema di microinfusione senza catetere nella vita quotidiana

Il sistema di microinfusione senza catetere è previsto per l'uso costante e giornaliero in tutte le situazioni della vita quotidiana. Solo in pochi casi eccezionali è necessario prestare particolare attenzione al sistema oppure rimuovere il microinfusore per ragioni di sicurezza. Utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere soltanto se funziona in modo appropriato e non presenta danni. È consigliabile avere a disposizione metodi terapeutici alternativi.

Nota

- Controllare regolarmente che il sistema di microinfusione senza catetere non presenti danni visibili o danni percepibili tatto. Ciò vale in particolare modo nel caso in cui i componenti del sistema cadano o siano sottoposti a stress meccanici.
- Controllare che il sistema di microinfusione senza catetere non presenti danni o perdite, se si percepisce odore d'insulina.
- Non utilizzare materiali di consumo danneggiati o dopo che sono caduti a terra.

Doccia, bagno, nuoto, immersioni

Proteggere lo strumento di gestione del diabete dall'umidità e dal bagnato. Il microinfusore è protetto contro gli spruzzi, ma non può essere immerso nell'acqua. Togliere quindi il microinfusore dal suo supporto prima di fare il bagno, la doccia, nuotare o fare immersioni.

Sport e attività fisica

È possibile indossare il microinfusore mentre si praticano diverse attività sportive. Non indossare il microinfusore se si praticano sport che prevedono il contatto corpo a corpo, per esempio arti marziali, calcio o hockey. Il microinfusore potrebbe subire danni in seguito a un colpo, a un calcio o ad una pallonata.

Momenti di riposo

Tenere lo strumento di gestione del diabete a portata di mano, così da poter udire i promemoria e le notifiche del sistema. Quando ci si corica, si consiglia di ricaricare le batterie dello strumento di gestione del diabete.

man_07866224001_A_it-IT.indb 10 26.02.2019 15:01:55

Uso del sistema di microinfusione senza catetere nella vita quotidiana

Temperatura

Non esporre il microinfusore a raggi solari diretti, a raggi UV o all'azione del calore. La temperatura consentita per il corretto funzionamento del microinfusore è compresa tra +5 °C e +40 °C. A temperature superiori o inferiori a questo intervallo l'insulina contenuta nel serbatoio potrebbe perdere la sua efficacia. Potrebbero inoltre verificarsi danni al sistema di microinfusione senza catetere.

Nota

Proteggere il microinfusore e i materiali di consumo dal sole e dal calore. Se il microinfusore è stato esposto al sole o al calore, controllare la glicemia.

Pressione atmosferica e altitudine

Variazioni repentine o elevate di pressione atmosferica o di temperatura possono influenzare l'erogazione d'insulina, soprattutto se sono presenti bolle d'aria nel serbatoio. Tali variazioni possono verificarsi p. es. quando ci si trova in aereo (in particolare durante le fasi di decollo e di atterraggio) o quando si praticano sport come il deltaplano.

In questi casi: rimuovere eventuali bolle d'aria dal serbatoio e controllare la glicemia più spesso. In caso di dubbio, rimuovere il microinfusore e scegliere una terapia insulinica alternativa. Non utilizzare il sistema di microinfusione senza catetere a una pressione atmosferica inferiore a 70 kPa, vale a dire a un'altitudine non superiore a 3.000 metri s.l.m. Non utilizzare il caricabatteria a un'altitudine superiore a 2.000 metri s.l.m.

man_07866224001_A_it-IT.indb 11 26.02.2019 15:01:55

In viaggio e in aereo

Chiedere al team diabetologico quali precauzioni è necessario adottare prima di mettersi in viaggio. Portare con sé tutto l'occorrente (materiali di consumo, strisce reattive, insulina ecc.) per la misurazione della glicemia e la terapia insulinica con microinfusore, e informarsi su dove sarà possibile trovare accessori e materiali di ricambio durante il viaggio. Si consiglia di portare sempre con sé la guida introduttiva e il tesserino di emergenza (SOS) che possono essere staccati dalla copertina di questo manuale per l'uso.

Alcune compagnie aeree e alcuni governi vietano l'uso di tecnologie wireless durante il volo. In questi casi è possibile attivare la modalità aereo. La modalità aereo del sistema di microinfusione senza catetere corrisponde alle normative vigenti in materia.

Comunicazione fra il microinfusore e lo strumento di qestione del diabete

Perché la comunicazione wireless fra il microinfusore e lo strumento funzioni, i due dispositivi non devono essere a diretto contatto. Eventuali ostacoli presenti tra il microinfusore e lo strumento, p. es. pareti o mobili, possono ridurre il raggio di comunicazione o interrompere la comunicazione.

Quando la comunicazione si interrompe, appare un messaggio sul display. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 15 Notifiche del sistema e soluzione di eventuali problemi. La comunicazione viene ripristinata automaticamente, quando non sussiste più la causa dell'interruzione. Finché la comunicazione fra il microinfusore e lo strumento è interrotta, i nuovi dati vengono memorizzati localmente sul rispettivo dispositivo. Non appena la comunicazione fra i due dispositivi viene ripristinata, il microinfusore trasmette automaticamente i suoi dati memorizzati allo strumento.

man_07866224001_A_it-IT.indb 12 26.02.2019 15:01:55

2 Introduzione al sistema di microinfusione senza catetere

2.1 Panoramica sullo strumento di gestione del diabete

Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Solo aziona e controlla a distanza il microinfusore e, in aggiunta, è un misuratore di glicemia. Lo strumento assiste nella gestione del diabete ed è indicato esclusivamente nell'ambito dell'autocontrollo.

Lo strumento dispone di un display a cristalli liquidi e di touch screen a colori. Lo strumento consente di programmare l'erogazione d'insulina basale e di boli. Lo strumento può calcolare un consiglio bolo in base alle esigenze individuali e alle diverse situazioni. Lo strumento comunica con il microinfusore tramite tecnologia wireless *Bluetooth*. Trasmette comandi al microinfusore, da cui riceve i dati sull'erogazione d'insulina che poi memorizza nel diario.

Nota

- Portare sempre con sé lo strumento di gestione del diabete.
- Lo strumento di gestione del diabete è alimentato da una batteria ricaricabile. Ricaricare regolarmente la batteria.
- Quando ci si trova in un ambiente molto rumoroso o quando si tiene lo strumento di gestione in tasca, è possibile non sentire le notifiche del sistema. Impostare una modalità segnali sufficientemente udibile e prestare attenzione ai messaggi sul display e ai segnali dello strumento di gestione del diabete per assicurarsi che il sistema di microinfusione senza catetere funzioni perfettamente.

man 07866224001 A it-IT.indb 13 26.02.2019 15:01:55

Introduzione al sistema di microinfusione senza catetere









14

man_07866224001_A_it-IT.indb 14 26.02.2019 15:01:56

	Nome	Descrizione
1	Pulsante On/Off	Per accendere e spegnere lo strumento di gestione del diabete.
2	Occhiello per cordino	Per fissare un cordino per il trasporto.
3	Collegamento per l'auricolare	Porta per collegare un auricolare.
4	LED	Spia luminosa per la segnalazione di messaggi di errore, messaggi di manutenzione, avvertenze e promemoria.
5	Collegamento micro USB	Porta per collegare il cavo USB (connettore micro B) e ricaricare la batteria, oppure instaurare una connessione con il computer.
6	Display	Display a cristalli liquidi e touch screen per richiamare i menu dello strumento e visualizzare i dati.
7	Pulsanti di funzione	Pulsanti per attivare funzioni specifiche a seconda del contesto.
8	Pulsanti di navigazione	Pulsanti per muoversi all'interno dei menu e delle sequenze operative.
9	Pulsante insulina	Pulsante per confermare l'erogazione d'insulina programmata in precedenza.
10	Fessura della striscia reattiva	Per inserire la striscia reattiva per il test della glicemia o il controllo di funzionalità.
11	Fotocamera	Per scansionare il codice di associazione sulla base del microinfusore e instaurare la comunicazione fra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete.
12	Coperchio del vano batteria	Coperchio amovibile per chiudere il vano della batteria.

Nota

- Utilizzare il collegamento per l'auricolare esclusivamente per collegare cuffie passive, cioè cuffie non dotate di alimentazione propria.
- Chiudere il coperchio del collegamento per l'auricolare dopo l'uso.

15

man_07866224001_A_it-IT.indb 15 26.02.2019 15:01:56

2.2 Quadro generale

2.2.1 Panoramica

Sul quadro generale sono disponibili immediatamente tutte le informazioni più importanti, recenti e di uso frequente sulla terapia, vale a dire: risultato glicemico, profilo basale, boli in corso e livello d'insulina nel serbatoio. Dal quadro generale è possibile accedere ad altre informazioni e menu.

A seconda della terapia (p. es. terapia insulinica con microinfusore o terapia insulinica multiiniettiva) vengono visualizzati contenuti e simboli diversi.



man_07866224001_A_it-IT.indb 16 26.02.2019 15:01:56

	Nome	Descrizione
1	Risultato glicemico	Visualizza il risultato glicemico più recente con l'ora e la data del test. Il colore dello sfondo indica se il risultato rientra nell'intervallo ideale. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 5.1.5 Significato del punto colorato accanto al risultato.
2	Velocità basale	Visualizza il profilo basale attivo con la velocità basale attuale. Se è attivo un profilo basale temporaneo, viene indicata anche la percentuale corrispondente.
3	Bolo	Visualizza il tipo di bolo attivo e le unità d'insulina restanti.
4	Bolo nuovo	Toccare Bolo nuovo o + per programmare un nuovo bolo.
5	Menu principale	Toccare quest'area per visualizzare il menu principale.
6	Livello del serbatoio	Visualizza le unità di insulina presenti nel serbatoio.
7	Tempo restante del bolo	Visualizza il tempo restante durante il quale è attivo un bolo prolungato o un bolo multiwave.
8	Barra di progressione del bolo	Visualizza la quantità e la durata del bolo attivo sotto forma di barra.
9	Aggiungi dati	Toccare quest'area per aggiungere ulteriori dati al diario (p. es. il risultato glicemico il momento del test).
10	Annullamento del bolo	Toccare l'area in corrispondenza di 💆 per interrompere l'erogazione di un bolo o di tutti i boli attivi.

man_07866224001_A_it-IT.indb 17 26.02.2019 15:01:57

2.2.2 Comandi rapidi nel quadro generale

Le superfici tattili del quadro generale consentono l'accesso rapido a importanti menu e funzioni. Toccando le superfici si aprono i relativi menu o le relative funzioni.



man_07866224001_A_it-IT.indb 18 26.02.2019 15:01:57

2.3 Menu principale

Il menu principale offre una panoramica delle funzioni più importanti dello strumento. Da qui è possibile accedere ai menu e alle funzioni fondamentali, passare al quadro generale o aggiungere dati.

A seconda della terapia (p. es. terapia insulinica con microinfusore o terapia insulinica multiiniettiva) vengono visualizzati menu diversi. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 13.2 Schermi della modalità di terapia insulinica multiiniettiva.



	Nome	Descrizione
1	Barra di stato	Visualizza i simboli di stato attuali (p. es. lo stato di carica della batteria).
2	lcone del menu	Toccare l'icona del menu per aprire il menu o attivare la funzione corrispondente.
3	Aggiungi dati	Toccare quest'area per aggiungere ulteriori dati al diario (p. es. il risultato glicemico o il momento del test).
4	Quadro generale	Toccare quest'area per visualizzare il quadro generale.

Introduzione al sistema di microinfusione senza catetere

Nella barra di stato in alto sul display è visualizzata l'ora attuale. Possono essere inoltre visualizzati i seguenti simboli:

Simbolo	Nome	Descrizione
	Stato di carica della batteria	Visualizza l'attuale stato di carica della batteria dello strumento.
	Nessuna comunicazione	Questo simbolo viene visualizzato quando la comunicazione fra il microinfusore e lo strumento è interrotta.
>	Modalità aereo	Questo simbolo viene visualizzato quando è attivata la modalità aereo.
W	Nessun suono	Questo simbolo viene visualizzato quando i suoni sono disattivati.
A	Interruzione dei suoni	Questo simbolo viene visualizzato quando i suoni per i promemoria e i messaggi di avviso sono temporaneamente disattivati.
17,	Vibrazione	Questo simbolo viene visualizzato quando è attivata la vibrazione.

Icone dei menu nel menu principale

lcona del menu	Descrizione
\mathbf{I}	Per erogare un bolo manualmente, utilizzare il consiglio bolo, annullare un bolo.
	Per selezionare o impostare un profilo basale, impostare e annullare un profilo basale temporaneo (PBT).
	Per avviare il microinfusore quando il microinfusore è in modalità STOP.
	Per arrestare il microinfusore (annullare un bolo, un PBT o una velocità basale).
	Per eseguire un test della glicemia o un controllo di funzionalità, inserire un risultato glicemico.
*	Per sostituire i componenti del sistema (unità d'infusione, serbatoio o base del microinfusore).

lcona del menu	Descrizione
	Per visualizzare o modificare le impostazioni, visualizzare i dati del sistema, cambiare tipo di terapia.
	Per visualizzare o modificare i dati del diario.
>>>	Per collegare lo strumento al computer per il trasferimento dati.
>	Per attivare o disattivare la modalità aereo.
(1.1)	Per impostare i suoni.
?	Per vedere i video guida.

man_07866224001_A_it-IT.indb 21 26.02.2019 15:01:58

2.4 Lista degli eventi

La lista degli eventi consente di controllare rapidamente i più importanti eventi del sistema e le informazioni relative a dispositivi, stato e terapia. Toccando un elemento della lista si apre il menu corrispondente. Per ulteriori informazioni sui menu consultare il capitolo 10 Dati personali.



Trascinando il dito dal bordo superiore del display verso il basso appare la lista degli eventi. Mentre si apre la lista, appare una barra blu.



Trascinare il dito dal bordo superiore del display verso il basso. Appare la lista degli eventi. Trascinare la lista degli eventi verso l'alto per farla scomparire.

man_07866224001_A_it-IT.indb 22 26.02.2019 15:01:58

2.5 Navigazione e comandi

Per navigare e azionare lo strumento si utilizzano il touch screen e i pulsanti di navigazione. Fa eccezione il pulsante insulina. Il pulsante insulina serve a confermare l'erogazione d'insulina programmata in precedenza. Premere il pulsante insulina per avviare l'erogazione della velocità basale o di un bolo.

2.5.1 Pulsanti di navigazione

Con i pulsanti di navigazione che si trovano appena sotto il display è possibile navigare avanti e indietro o passare al quadro generale.

Pulsante	Funzione
\leftarrow	Indietro Per tornare allo schermo precedente di una determinata sequenza operativa. Se durante una sequenza operativa si preme il pulsante Indietro, le impostazioni non vengono salvate.
	Quadro generale Per passare al quadro generale.
\rightarrow	Avanti Per passare allo schermo successivo di una determinata sequenza operativa. Inoltre, in diverse sequenze operative, questo pulsante ha la stessa funzione dei pulsanti Avanti o OK.

I pulsanti di navigazione non sono disponibili in alcuni menu e nelle notifiche del sistema.

man_07866224001_A_it-IT.indb 23 26.02.2019 15:01:59

2.5.2 Pulsante insulina

Il pulsante insulina serve esclusivamente a confermare l'erogazione d'insulina programmata in precedenza. Quando lo strumento è pronto per erogare l'insulina basale o l'insulina del bolo, il pulsante si illumina in verde.

Esempio



Controllare che le impostazioni per l'erogazione d'insulina siano corrette. Premere il pulsante per avviare l'erogazione d'insulina. Se la quantità d'insulina visualizzata non è corretta, toccare per correggere i dati immessi.

2.5.3 Immissioni

Esistono diversi modi per eseguire i comandi, evidenziare i valori, impostare le funzioni e selezionare gli elementi da visualizzare.

Questi sono descritti nelle pagine seguenti.

man_07866224001_A_it-IT.indb 24 26.02.2019 15:01:59

Esecuzione dei comandi

chiaro.

Quando si tocca un comando sul display, il colore dello sfondo cambia.

non selezionato Avanti Avanti Quadro generale Aggiungi dati Quadro generale Aggiungi dati Toccare l'elemento da selezionare. Lo sfondo scuro diventa

Attivazione e disattivazione di una funzione

Una funzione può essere attivata o disattivata toccando il relativo campo. I campi e i pulsanti di funzione inattivi appaiono in grigio.



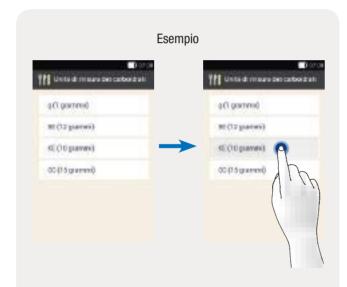
Toccare quest'area per attivare la funzione. Toccando nuovamente la stessa area si disattiva la funzione.

25

man_07866224001_A_it-IT.indb 25 26.02.2019 15:02:00

Elenchi o menu semplici

Negli elenchi e nei menu semplici non è preselezionato alcun elemento. È possibile selezionare uno degli elementi.



Toccare l'elemento da selezionare. Lo sfondo chiaro diventa scuro. Una volta selezionato l'elemento, appare lo schermo successivo.

Elenchi con caselle di controllo

In questi elenchi è possibile selezionare contemporaneamente uno o più elementi, oppure nessun elemento.



Toccare l'elemento da selezionare. Nella casella appare un segno di spunta verde. Toccando nuovamente lo stesso elemento, il segno di spunta scompare e l'elemento non è più selezionato.

Elenchi con caselle di opzione

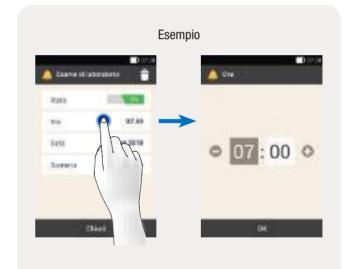
Le impostazioni di fabbrica prevedono che in questo tipo di elenco un elemento sia sempre selezionato. Toccando l'elemento è possibile selezionarlo.



Toccare l'elemento da selezionare. Nel cerchio appare un punto verde.

Modifica dell'elemento

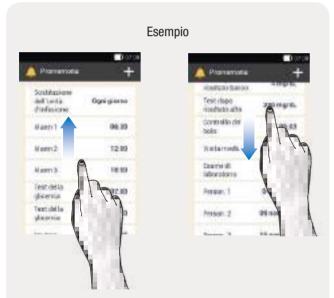
Per poter modificare un elemento è necessario prima selezionarlo.



Toccare l'elemento da modificare. Nello schermo successivo è possibile modificare l'elemento.

Far scorrere gli elenchi

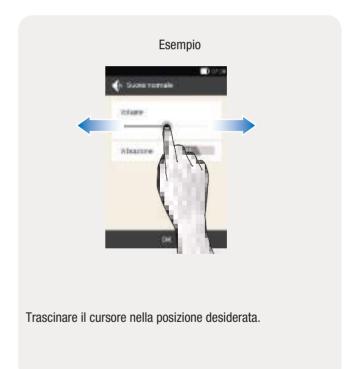
Se gli elenchi dei menu o degli elementi sono particolarmente lunghi è possibile farli scorrere verso il basso o verso l'alto per visualizzare gli elementi non visibili.



Far scorrere l'elenco verso l'alto per vedere ulteriori elementi dell'elenco o del menu. Far scorrere l'elenco verso il basso per vedere ulteriori elementi dell'elenco o del menu.

Cursore

Facendo scorrere il cursore è possibile effettuare l'impostazione desiderata.



2.5.4 Inserimento di numeri

È possibile inserire i numeri tramite il tastierino numerico oppure utilizzando i pulsanti + e -.

Alcuni numeri e valori possono essere inseriti solamente utilizzando i pulsanti + e -, oppure solamente tramite il tastierino numerico.

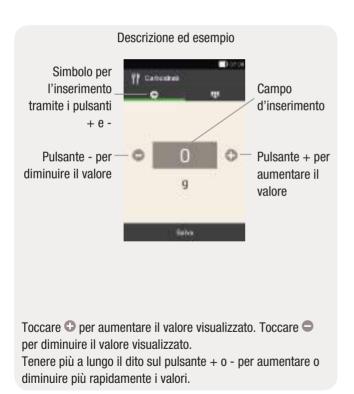
Tastierino numerico

Se si utilizza g come unità di misura dei carboidrati è possibile inserire la quantità di carboidrati tramite il tastierino numerico.



Pulsanti + e -

Con i pulsanti **•** e **■** è possibile passare dall'inserimento tramite i pulsanti + e - a quello tramite il tastierino numerico.



2.5.5 Immissione di un testo

È possibile scrivere dei testi tramite la tastiera. Il layout della tastiera è diverso a seconda della lingua selezionata.



30

man_07866224001_A_it-IT.indb 30 26.02.2019 15:02:02

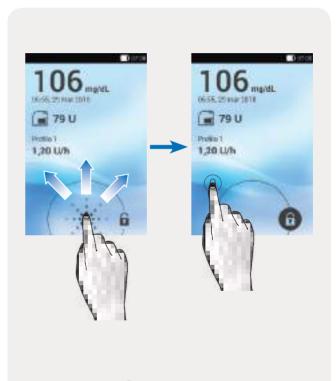
2.5.6 Blocco del display

Il display si blocca automaticamente se lo strumento resta inattivo per circa 60 secondi. È possibile bloccare il display premendo il pulsante On/Off. Il display è bloccato quando appare il simbolo (a).

Il blocco del display previene l'attivazione accidentale delle funzioni quando non si usa lo strumento ed è utile per garantire un certo livello di privacy. L'ultimo risultato glicemico, l'ora e la data, il livello del serbatoio e la velocità basale sono comunque visibili sul display anche questo è bloccato.

Far scorrere il dito dal centro del display in una qualsiasi direzione per sbloccare il display. Se è necessario il PIN per sbloccare il display dello strumento, digitare il PIN da quattro a otto cifre nella schermata successiva. È possibile modificare questa impostazione nel menu Impostazioni > Blocco del display.

Sblocco del display



Partendo dal simbolo ⓐ, far scorrere il dito sul display finché il lucchetto si trova al di fuori del cerchio visualizzato. Allontanare quindi il dito dal display.

31

man_07866224001_A_it-IT.indb 31 26.02.2019 15:02:03

3 Preparazione dello strumento di gestione del diabete

3.1 Ricarica della batteria

Prima di utilizzare lo strumento di gestione del diabete è necessario caricare la batteria. È possibile collegare lo strumento ad un computer oppure collegarlo al caricabatteria sempre utilizzando il cavo USB. È preferibile usare il caricabatteria collegato ad una presa elettrica perché è il metodo di ricarica più rapido. Ci vogliono circa 4 ore per ricaricare una batteria completamente vuota con il caricabatteria collegato ad una presa elettrica. Ricaricare la batteria utilizzando la porta USB del computer richiede molto più tempo.

Quando lo stato di carica della batteria è basso, lo strumento disattiva automaticamente la comunicazione tramite tecnologia wireless *Bluetooth* per risparmiare energia. Di conseguenza, la comunicazione con il microinfusore viene interrotta. Al termine della ricarica della batteria lo strumento ripristina automaticamente la comunicazione tramite tecnologia wireless *Bluetooth*.

Simboli per lo stato di carica della batteria:

basso	20 %	40 %	60 %	80 %	100 %

Nota

- Non è possibile eseguire il test della glicemia mentre lo strumento è in ricarica.
- Si consiglia di ricaricare la batteria regolarmente, in modo che non si scarichi completamente. La batteria non si danneggia se si tiene lo strumento collegato ad una fonte di alimentazione per lungo tempo.
- Se si utilizza una batteria di ricambio, ricaricarla completamente prima di utilizzare lo strumento.
- Controllare regolarmente che l'ora e la data dello strumento siano impostate correttamente.

33

man_07866224001_A_it-IT.indb 33 26.02.2019 15:02:03

AVVERTENZA

- ▶ Utilizzare esclusivamente il caricabatteria e il relativo cavo USB inclusi nel kit oppure un caricabatterie USB certificato (p. es. un computer portatile certificato secondo lo standard IEC 60950 o uno standard di sicurezza equivalente).
- Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile fornita da Roche.

3.1.1 Inserimento della batteria nello strumento



Tenere a portata di mano lo strumento, la batteria, il caricabatteria e il cavo USB.



Aprire il vano batteria spingendo il coperchio verso l'alto in direzione della freccia.



Inserire la batteria nel vano batteria dello strumento.

Il segno più (+) e il segno meno (-) della batteria devono essere in corrispondenza con i relativi simboli del vano batteria.

man 07866224001 A it-IT.indb 34 26.02.2019 15:02:04

3.1.2 Ricarica della batteria tramite presa elettrica



Chiudere il vano batteria spingendo il coperchio in direzione della freccia finché scatta in sede.



Inserire l'estremità più grande (connettore USB tipo A) del cavo USB nella porta USB del caricabatteria.



Inserire l'estremità più piccola (connettore USB micro B) del cavo USB nella porta USB dello strumento.



Collegare il caricabatteria ad una presa elettrica.



Nella barra di stato del quadro generale o del menu principale appare il simbolo . Questo simbolo indica che la batteria si sta ricaricando.

Al termine della ricarica scollegare prima il cavo USB dallo strumento e poi il caricabatterie dalla presa elettrica.

Nota

La spia blu indica che la batteria si sta ricaricando. Se lo stato di carica della batteria è molto basso, possono trascorrere fino a circa 15 minuti prima che spia diventi blu.

Se dopo 15 minuti la spia non si illumina ancora, procedere come segue:

- Scollegare il caricabatteria dallo strumento.
- Attendere brevemente.
- ▶ Ricollegare il caricabatteria allo strumento.
- ▶ Se le soluzioni suggerite non aiutano a risolvere il problema, contattare il servizio assistenza.

3.1.3 Ricarica della batteria tramite computer

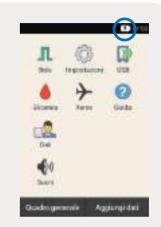


Inserire l'estremità più piccola (connettore micro B) del cavo USB nella porta USB dello strumento.



Inserire l'estremità più grande (connettore USB tipo A) del cavo USB in una porta USB del computer destinata alla ricarica. La porta USB destinata alla ricarica è spesso contrassegnata dal simbolo del fulmine *f.





Nella barra di stato del quadro generale o del menu principale appare il simbolo . Questo simbolo indica che la batteria si sta ricaricando.

Al termine della ricarica scollegare il cavo USB prima dallo strumento e poi dal computer.

Nota

- ► Il computer deve essere acceso per poter ricaricare la batteria. Alcuni computer, benché accesi, non ricaricano la batteria se si trovano in modalità stand-by o di risparmio energetico.
- ▶ Lo schermo dello strumento resta inizialmente scuro quando lo stato di carica della batteria è molto basso.
- ▶ Per trasferire i dati al computer tramite cavo USB seguire le istruzioni al capitolo 10.8 Trasferimento dati.

man_07866224001_A_it-IT.indb 38 26.02.2019 15:02:06

3.2 Configurazione guidata

Quando si accende lo strumento per la prima volta, viene attivata la configurazione guidata. È necessario completare la configurazione quidata prima di poter utilizzare il microinfusore o prima di poter eseguire il test della glicemia.

La configurazione quidata continuerà ad attivarsi quando si accende lo strumento finché non sarà stata completata l'intera procedura.



/!\ AVVERTENZA

- Stabilire insieme al team diabetologico le impostazioni della dose d'insulina, delle soglie di avviso, dei periodi temporali e del consiglio bolo più adatte alle esigenze individuali.
- Impostazioni errate della velocità basale possono causare episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.
- L'impostazione corretta dell'ora e della data è fondamentale per il corretto funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere. Un'impostazione errata dell'ora e della data può portare all'erogazione di una quantità errata d'insulina causando così episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.

Interruzione della configurazione



Nel corso della configurazione guidata lo strumento salva automaticamente in determinati intervalli le impostazioni e i dati inseriti. Quando si riprende la configurazione guidata in seguito ad un'interruzione, appare lo schermo Riprendere operazione.

Toccare questo schermo per riprendere la configurazione del sistema.

Accensione/modalità stand-by



Premere il pulsante On/Off sul bordo superiore dello strumento finché si accende.

Quando lo strumento è acceso: premere brevemente il pulsante On/Off per attivare la modalità stand-by di risparmio energetico.



Lo strumento vibra, emette la sequenza di suoni di avvio e il LED si accende. Appare brevemente lo schermo iniziale.

Per ulteriori informazioni sulle sequenze di suoni consultare il capitolo *17.3 Suoni*.

Impostazione della lingua



Toccare la lingua desiderata. Far scorrere l'elenco verso l'alto per visualizzare altre lingue, se necessario.

Toccare Salva.

Inserimento del PIN



Digitare un PIN (numero di identificazione personale) a propria scelta da 4 a 8 cifre.

Scegliere un PIN facile da ricordare. Prendere nota del PIN e conservarlo in un posto sicuro.

Toccare OK.



Digitare una seconda volta il PIN per confermarlo.

Toccare OK.

Nota

Se non ci si ricorda più il proprio PIN è possibile sbloccare lo strumento con il PUK.

L'adesivo con il PUK a 8 cifre è contenuto nella busta che si trova nel cassetto più basso della confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema).

Selezione della modalità di configurazione



Toccare Configurazione manuale e proseguire con il paragrafo *Impostazione* dell'ora e della data.

Nota

La configurazione sul PC non è attualmente possibile.

Impostazione dell'ora e della data

Le ore e i periodi di tempo sono sempre visualizzati o immessi nel seguente formato HH:MM (HH = ore, MM = minuti).

Formato a 24 ore	01:07 16:15	HH:MM	
Formato a 12 ore	01:07 am 04:15 pm	HH:MM am o pm	
Periodo di tempo	02:35	2 ore e 35 minuti	

La data viene sempre visualizzata o immessa nel seguente formato GG MMM AAAA (GG = giorno, MMM = mese, AAAA = anno), p. es. 29 mar 2018.



Toccare Formato dell'ora.



Toccare il formato dell'ora desiderato.

Toccare Salva.

42

man_07866224001_A_it-IT.indb 42 26.02.2019 15:02:08



Toccare Ora.



Il campo delle ore è evidenziato (fondo scuro).

Impostare le ore con lacktriangle e lacktriangle.



Toccare il campo dei minuti.

Impostare i minuti con 🗢 e 🔾.

Toccare OK.



Toccare Data.

Preparazione dello strumento di gestione del diabete



Il campo del giorno è evidenziato.

Impostare il giorno con **○** e **○**.



Toccare il campo del mese.



Toccare il campo dell'anno.

Toccare OK.



Dopo aver impostato l'ora e la data toccare OK.

44

man_07866224001_A_it-IT.indb 44 26.02.2019 15:02:11

Impostazione dell'unità di misura dei carboidrati

Lo strumento dispone delle seguenti unità di misura per i carboidrati:

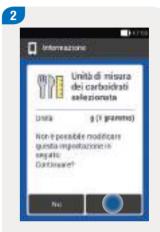
Abbreviazione	Unità di misura	Quantità in grammi
g	grammo	1 grammo
BE	Bread Equivalent	12 grammi
KE	Kohlenhydrateinheit	10 grammi
CC	Carbohydrate Choice	15 grammi

Nota

L'impostazione dell'unità di misura dei carboidrati non può essere modificata in seguito sullo strumento.



Toccare l'unità dei carboidrati da utilizzare.



Toccare Sì se l'unità di misura è corretta.

Toccare No per modificare l'unità di misura. Si ritorna quindi al punto 1.

Impostazione delle soglie di avviso

È possibile impostare le soglie di avviso idonee per l'iperglicemia e per l'ipoglicemia. Se il risultato glicemico è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia o inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia impostate, lo strumento visualizza un avviso.



Appare lo schermo con le impostazioni di fabbrica dei valori della soglia di avviso.

Toccare Soglia di avviso iperglicemia.

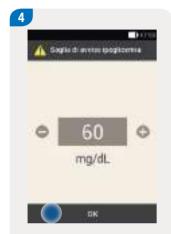
Toccare Chiudi se non si desidera modificare la soglia di avviso.



Toccare OK.



Toccare Soglia di avviso ipoglicemia.



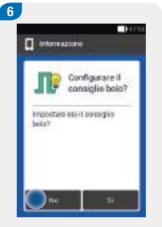
Impostare la soglia di avviso dell'ipoglicemia con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



Appare lo schermo con le impostazioni attuali dei valori della soglia di avviso.

Toccare Chiudi.



Toccare Sì per impostare ora il consiglio bolo. Per istruzioni su come configurare questa funzione consultare il capitolo 7.2 Configurazione del consiglio bolo.

Toccare No se non si desidera impostare ora il consiglio bolo.

Nota

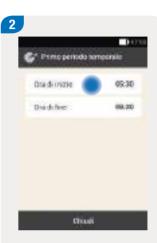
Se non si desidera configurare ora il consiglio bolo, la configurazione guidata salta questa impostazione. È comunque possibile configurare il consiglio bolo in seguito.

Impostazione dei periodi temporali

Lo strumento consente di impostare diversi intervalli glicemici ideali a seconda dell'ora del giorno. Il giorno viene quindi suddiviso in periodi temporali. Per ogni periodo temporale è perciò possibile impostare l'intervallo glicemico ideale più adatto alle esigenze individuali.



Toccare OK.



Toccare Ora di inizio e poi Ora di fine.

48

man_07866224001_A_it-IT.indb 48 26.02.2019 15:02:13



Toccare OK.



Impostare l'ora di fine con 👄 e 0.

Toccare OK.

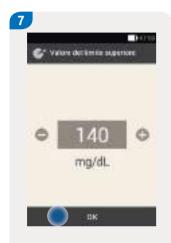


Toccare Chiudi.



Toccare Valore del limite superiore.

Preparazione dello strumento di gestione del diabete

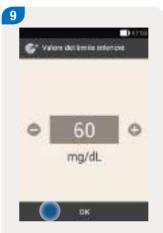


Impostare il valore del limite superiore con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



Toccare Valore del limite inferiore.



Impostare il valore del limite inferiore con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



Toccare Chiudi.

50

man_07866224001_A_it-IT.indb 50 26.02.2019 15:02:15



Nota

L'impostazione dell'intervallo glicemico ideale può essere uguale per tutti i periodi temporali o diversa per ognuno di loro. Le impostazioni del primo periodo temporale vengono copiate in tutti i periodi temporali successivi. Toccare il periodo temporale per modificarne le impostazioni.



Ripetere la procedura precedente per modificare altri periodi temporali.

Toccare Chiudi una volta modificati tutti i periodi temporali desiderati.



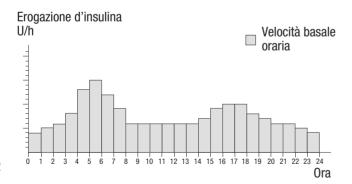
Toccare OK.

3.3 Programmazione del profilo basale

La quantità d'insulina rilasciata in modo continuo si chiama "velocità basale" e garantisce un'insulinizzazione di base indipendente dai pasti. Le velocità basali sono espresse in unità all'ora (U/h). Il fabbisogno insulinico basale (non dipendente dai pasti) giornaliero, rilasciato a velocità diverse in fino a 24 periodi temporali, si chiama "profilo basale".

Per avviare il microinfusore e iniziare la terapia è necessario programmare almeno un profilo basale.

Esempio: Profilo basale





Toccare OK per impostare un profilo basale.

Il pulsante ← è disattivato.

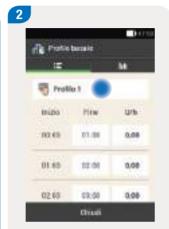
man_07866224001_A_it-IT.indb 52 26.02.2019 15:02:16

Nota

Il primo periodo temporale inizia sempre alle 00:00. L'ultimo periodo temporale finisce sempre alle 00:00.

Le impostazioni di fabbrica prevedono 24 periodi temporali della durata di un'ora. Un periodo temporale può essere compreso tra 15 minuti e un massimo di 24 ore.

L'impostazione di fabbrica della velocità basale è di 0 U/h per tutti i periodi temporali.



Appare il profilo basale.

Toccare l'elemento con il simbolo (nell'esempio: Profilo 1) per modificare il nome del profilo.



Scrivere il nome del profilo basale utilizzando la tastiera.

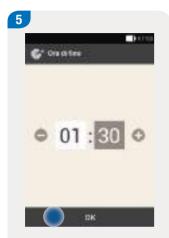
Toccare Chiudi.



Impostare l'ora di fine del primo periodo temporale.

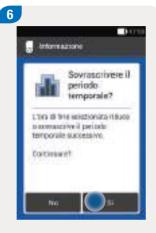
Toccare il campo corrispondente in alto nella colonna Fine.

Preparazione dello strumento di gestione del diabete



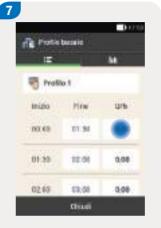
Impostare l'ora di fine del primo periodo temporale con e c.

Toccare OK.



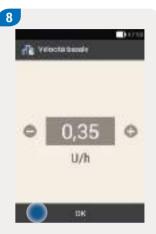
Se l'ora di fine impostata per l'attuale periodo temporale riduce o sovrascrive il periodo temporale successivo, appare questo schermo.

Toccare Sì.



Impostare le unità d'insulina all'ora del primo periodo temporale.

Toccare il campo corrispondente in alto nella colonna U/h.



Impostare le unità d'insulina all'ora del primo periodo temporale con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.

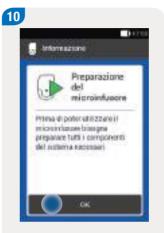


Ripetere la procedura dal punto 4 al punto 7 per tutti i periodi temporali da impostare.

Far scorrere lo schermo verso l'alto o il basso per visualizzare gli altri i periodi temporali.

Toccare il simbolo **l**a per visualizzare il profilo basale forma di grafico.

Toccare Chiudi una volta impostati tutti i periodi temporali desiderati.



Ora si deve preparare il microinfusore. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo *4 Preparazione del microinfusore*.

Toccare OK per confermare.

4 Preparazione del microinfusore

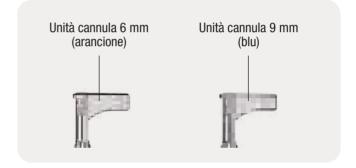
4.1 Panoramica

In questo capitolo sono riportate le istruzioni per preparare il microinfusore prima di utilizzarlo per la prima volta. Per mettere in funzione il microinfusore sono necessari:

- Strumento di gestione del diabete
- Base del microinfusore
- Unità serbatoio
- Insulina
- Supporto del microinfusore e unità cannula
- Dispositivo d'inserimento
- Disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol

La procedura di preparazione del microinfusore si articola in:

- Applicazione del supporto del microinfusore con l'ausilio del dispositivo d'inserimento sulla parte del corpo prescelta e inserimento della cannula
- Riempimento del serbatoio d'insulina nuovo
- Collocamento del serbatoio alla base del microinfusore
- Connessione del microinfusore allo strumento
- Riempimento dell'ago del serbatoio
- Collocamento del microinfusore sul relativo supporto
- Avviamento del profilo basale







57

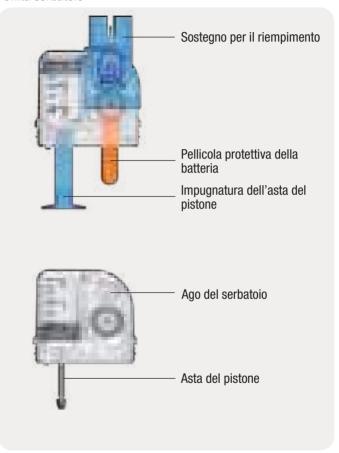
man_07866224001_A_it-IT.indb 57 26.02.2019 15:02:19

Unità d'infusione

58

Supporto del microinfusore Dentello di fissaggio del microinfusore Cerotto Apertura per il blocco di sicurezza del dispositivo d'inserimento Apertura per la cannula con foro di giunzione Linguetta per staccare il microinfusore Unità cannula Impugnatura Portacannula Cannula morbida in Teflon® Ago guida

Unità serbatoio



man_07866224001_A_it-IT.indb 58 26.02.2019 15:02:20

Dispositivo d'inserimento



Microinfusore



Preparazione del microinfusore

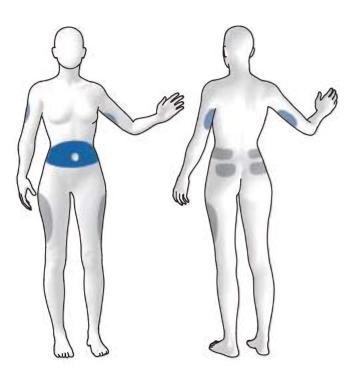
⚠

AVVERTENZA

- Prima di utilizzare i componenti del sistema di microinfusione senza catetere controllare che non presentino danni visibili.
- Il serbatoio, la cannula e il supporto del microinfusore sono prodotti monouso forniti in confezione sterile. Non utilizzarli se la confezione sterile è già aperta o danneggiata, oppure se è stata superata la data di scadenza.
- Se l'unità d'infusione viene a contatto con materiale infetto, sostituire immediatamente l'unità d'infusione. Sussiste il rischio di trasmettere infezioni (p. es. epatite, HIV).
- In caso di un aumento inaspettato del livello glicemico o di un messaggio di occlusione, controllare la presenza di eventuali ostruzioni o perdite nel microinfusore e nell'unità d'infusione. Sostituire l'unità d'infusione se non si è completamente sicuri che stia funzionando correttamente.
- Controllare regolarmente che il supporto del microinfusore non si stacchi dal sito d'infusione e che il cerotto non sia bagnato. L'erogazione d'insulina può essere interrotta, se la cannula non è ben fissata o si è spostata.

man_07866224001_A_it-IT.indb 60 26.02.2019 15:02:21

4.2 Siti d'infusione consigliati



Prima di inserire un'unità d'infusione nuova è necessario scegliere il sito d'infusione adatto. Consultare a questo proposito il team diabetologico. I siti in corrispondenza di abbastanza tessuto adiposo sottocutaneo sono particolarmente adatti. Per esempio:

Sito d'infusione	Caratteristiche	
Addome	Tipico sito d'infusione con buon assorbimento dell'insulina.	
Braccio	Assorbimento dell'insulina più lento rispetto all'addome.	
Coscia	Assorbimento dell'insulina più lento rispetto all'addome.	
Fianchi, zona Iombare, glutei	Assorbimento dell'insulina più lento rispetto all'addome. Siti indicati anche per persone sportive o con poco tessuto adiposo sottocutaneo.	

Zone blu: siti d'infusione consigliati Zone grigie: altri siti d'infusione possibili

man_07866224001_A_it-IT.indb 61 26.02.2019 15:02:22

Nota

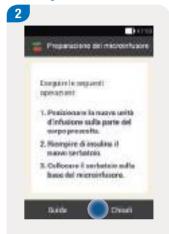
- Non applicare il supporto del microinfusore su parti del corpo che presentano cicatrici, nei, tatuaggi, ferite, ematomi o eruzioni cutanee.
- Il sito d'infusione deve essere completamente asciutto prima di poter applicare il supporto del microinfusore sulla cute.
- Un nuovo sito d'infusione deve trovarsi a più di 5 cm di distanza da un sito d'infusione precedente.
- Non toccare mai l'ago guida o la cannula poiché ci si potrebbe ferire e ciò rappresenta un rischio d'infezione.
- Se il supporto del microinfusore si stacca spesso dalla cute, consultare il team diabetologico per trovare il modo di garantire una migliore adesione.
- In caso di infiammazione del sito d'infusione, sostituire immediatamente l'unità d'infusione scegliendo un nuovo sito d'infusione.

4.3 Preparazione dei componenti



Dopo aver completato la configurazione dello strumento appare lo schermo Preparazione del microinfusore.

Toccare OK.



Seguire le istruzioni sullo schermo Preparazione del microinfusore.

Toccare Guida per vedere i video guida.

Toccare Chiudi una volta eseguite le 3 istruzioni indicate sullo schermo.

4.3.1 Applicazione dell'unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta



Lavare le mani e asciugarle bene.



Scegliere una parte del corpo adatta.

Disinfettare la parte del corpo in base alle istruzioni del team diabetologico. Assicurarsi che il sito d'infusione sia asciutto e privo di residui.



Estrarre il supporto del microinfusore dall'involucro.



Fissare il dentello del supporto del microinfusore sul bordo inferiore del dispositivo d'inserimento.

Premere il supporto del microinfusore al bordo inferiore del dispositivo d'inserimento finché si aggancia. Controllare che il supporto del microinfusore si sia agganciato correttamente.

63

man_07866224001_A_it-IT.indb 63 26.02.2019 15:02:24

Preparazione del microinfusore



Caricare il dispositivo d'inserimento ruotando la leva di carica in senso orario, in direzione della freccia, fino all'arresto.

Quando il dispositivo d'inserimento è caricato si sente un clic.

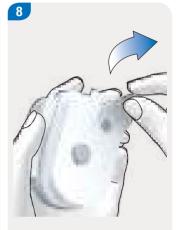


Inserire l'unità cannula nel dispositivo d'inserimento.

Spingere l'unità cannula nel vano finché scatta in sede.



Verificare attraverso il foro di controllo del posizionamento che l'unità cannula sia posizionata correttamente.



Rimuovere la pellicola protettiva dal cerotto staccando i due lembi.

Non toccare la parte adesiva del cerotto. Si potrebbe compromettere l'adesività del cerotto.

64

man_07866224001_A_it-IT.indb 64 26.02.2019 15:02:26



Distendere la cute e premere fermamente il dispositivo d'inserimento sulla parte del corpo prescelta.



Premere il pulsante di scatto blu per inserire la cannula nel tessuto sottocutaneo.



Distendere il cerotto attorno all'unità d'infusione in modo che quest'ultima sia ben a contatto con la cute.



Premere il pulsante di rilascio e staccare il dispositivo d'inserimento dall'unità d'infusione. Con l'altra mano tenere il cerotto in posizione.

Preparazione del microinfusore



Premere l'unità d'infusione e il bordo del cerotto in modo che il cerotto aderisca bene alla cute e sia ben disteso.



Verificare che la testina grigia della cannula sia visibile nell'apertura della cannula e sia a filo con l'apertura.

In caso contrario, ripetere la procedura dal punto 1 al punto 16 con un nuovo supporto del microinfusore e una nuova unità cannula.



Togliere il portacannula usato dal dispositivo d'inserimento.



Eliminare il portacannula usato secondo le disposizioni locali.

66

man_07866224001_A_it-IT.indb 66 26.02.2019 15:02:29



/ AVVERTENZA

Prestare attenzione durante lo smaltimento dei prodotti usati per evitare lesioni a terzi, poiché rappresentano un rischio d'infezione per le altre persone.

Nota

- Non utilizzare il dispositivo d'inserimento senza avere prima inserito l'unità cannula. Prima di riporre il dispositivo d'inserimento, assicurarsi che all'interno del dispositivo stesso **non** sia presente un'unità cannula.
- Non conservare mai il dispositivo d'inserimento in posizione caricata. Conservare il dispositivo d'inserimento in modo errato può causare una perdita di tensione della molla all'interno del dispositivo stesso compromettendone così il funzionamento.
- ▶ Controllare regolarmente che il sistema di microinfusione senza catetere non presenti danni visibili o danni percepibili tatto. Ciò vale in particolare modo nel caso in cui i componenti del sistema cadano o siano sottoposti a stress meccanici.

4.3.2 Riempimento del serbatoio d'insulina

Tenere a portata di mano l'unità serbatoio, un flacone d'insulina U100 e del disinfettante, p. es. un tampone sterile imbevuto di alcol.

- Utilizzare e conservare l'insulina secondo le indicazioni del produttore e controllare la data di scadenza.
- Assicurarsi che l'insulina sia a temperatura ambiente prima di utilizzarla. Utilizzare il serbatoio subito dopo averlo riempito.
- Una temperatura troppo bassa dell'insulina o del sistema di microinfusione senza catetere può causare un'occlusione.
- Assicurarsi di eliminare dal serbatoio eventuali bolle d'aria che si possono formare durante il riempimento.



AVVERTENZA

- Utilizzare il microinfusore esclusivamente per la somministrazione d'insulina U100 ad azione rapida.
- Se (p. es. durante un corso di addestramento) si collega alla base del microinfusore un serbatoio vuoto, lo strumento visualizza un'erogazione d'insulina (basale e bolo), anche se in realtà non viene erogata alcuna insulina dato che il serbatoio è vuoto.

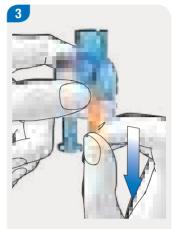
man_07866224001_A_it-IT.indb 68 26.02.2019 15:02:29



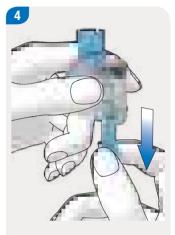
Disinfettare il lato superiore del flacone d'insulina con un tampone sterile imbevuto di alcol. Lasciare asciugare completamente il lato superiore del flacone d'insulina.



Estrarre l'unità serbatoio nuova dall'involucro.



Rimuovere la pellicola protettiva della batteria tirandola con cautela verso il basso, in direzione della freccia, per attivare la batteria.

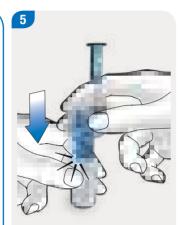


Tenere saldamente la parte rotonda dell'impugnatura e tirarla verso il basso, in direzione della freccia, per riempire il serbatoio di aria.

Riempire il serbatoio con il volume d'aria che sarà poi riempito d'insulina.

Nota

- Il serbatoio deve essere riempito con almeno 80 U.
- La capacità massima del serbatoio è di 200 U (2,0 ml).
- Prestare attenzione a non toccare l'ago del serbatoio.
 Ci si potrebbe ferire.



Porre il flacone d'insulina su una superficie piana e stabile (p. es. un tavolo) e tenerlo saldamente. Posizionare il sostegno per il riempimento sul flacone. Premere il sostegno per il riempimento verso il basso finché scatta in sede.



Spingere completamente l'impugnatura verso il basso, in direzione della freccia, per riempire di aria il flacone d'insulina.



Capovolgere l'unità serbatoio con il flacone d'insulina attaccato in modo che il flacone sia sopra il serbatoio.

70

man_07866224001_A_it-IT.indb 70 26.02.2019 15:02:32



Tirare lentamente l'impugnatura verso il basso, in direzione della freccia, per riempire il serbatoio d'insulina.

Evitare che si formino bolle d'aria nel serbatoio.



Tenere il serbatoio inclinato per rimuovere le bolle d'aria dal serbatoio.

Picchiettare più volte con cautela il serbatoio con il dito.



Spingere lentamente l'impugnatura verso l'alto, in direzione della freccia 1, per far fuoriuscire eventuali bolle d'aria dal serbatoio.

Tirare lentamente l'impugnatura verso il basso, in direzione della freccia 2, per riempire nuovamente il serbatoio con la quantità d'insulina desiderata.

Nota

Controllare il serbatoio da diversi lati per assicurarsi che non siano presenti delle bolle d'aria nel serbatoio.

Preparazione del microinfusore

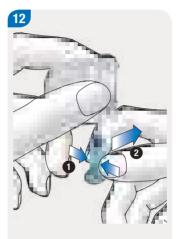


Staccare il sostegno per il riempimento dal serbatoio sfilandolo lateralmente, in direzione della freccia.

Eliminare sostegno per il riempimento usato secondo le disposizioni locali.

AVVERTENZA

Prestare attenzione durante lo smaltimento dei prodotti usati per evitare lesioni a terzi.



Premere la superficie rigata dell'impugnatura ① e sfilare lateralmente l'impugnatura dall'asta del pistone ②.

Eliminare l'impugnatura.

4.3.3 Collocamento del serbatoio alla base del microinfusore

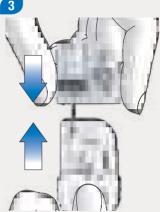




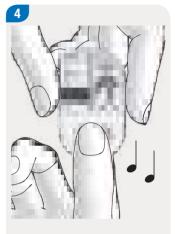
Togliere il pseudoserbatoio di protezione blu del serbatoio dalla base del microinfusore.



Allineare l'asta del pistone del serbatoio riempito in modo da poterla inserire nell'apposito ingresso nella base del microinfusore.



Inserire il serbatoio riempito sulla base del microinfusore finché i due componenti sono collegati fermamente.



Quando i due componenti sono collegati correttamente e la batteria è attivata, il microinfusore emette la sequenza di suoni di avvio. Se il microinfusore non emette la sequenza di suoni di avvio, controllare che la batteria sia attivata e ripetere la procedura dal punto 2 al punto 4.

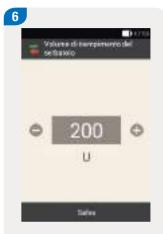
Nota

- Assicurarsi che fra il serbatoio e la base del microinfusore non ci siano spazi vuoti.
- Non usare troppa forza per collegare la base del microinfusore al serbatoio.
- Assicurarsi che il foro di aerazione del microinfusore sia sempre libero in modo che la batteria funzioni in modo appropriato.
- ▶ Per ulteriori informazioni sulle sequenze di suoni consultare il capitolo *17.3 Suoni*.



La scala stampata sul serbatoio consente di controllare il livello di riempimento.

Il serbatoio illustrato nella figura, per esempio, è riempito completamente con 2,0 ml (200 U).



Impostare le unità d'insulina presenti nel serbatoio con e •

La quantità di riempimento impostata è il valore preimpostato per il prossimo riempimento del serbatoio.

Toccare Salva.

4.3.4 Associazione dello strumento e del microinfusore

Prima di poter utilizzare il microinfusore mediante lo strumento è necessario instaurare una connessione fra i due dispositivi.

Non appena lo strumento e il microinfusore sono associati, le impostazioni di associazione vengono memorizzate in entrambi i dispositivi, cosicché non è più necessario ripetere questa procedura in sequito.

Se per qualsiasi motivo la connessione wireless fra lo strumento e il microinfusore viene interrotta, essa viene automaticamente ripristinata non appena i due dispositivi sono di nuovo abbastanza vicini.

L'associazione fra i due dispositivi può essere effettuata mediante la fotocamera posta sul retro dello strumento e il codice di associazione riportato sulla base del microinfusore. Se l'associazione mediante scansione del codice non funziona è comunque possibile digitare sullo strumento il codice del microinfusore. Se vicino allo strumento si trovano diversi microinfusori è necessario selezionare dall'elenco visualizzato sul display il numero di serie del microinfusore.



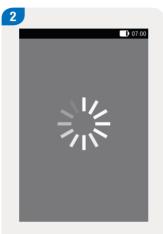
Nota

Una base del microinfusore può essere associata soltanto ad uno strumento alla volta. Ciò significa che se si usa uno strumento nuovo, p. es. uno strumento di sostituzione, questo non potrà essere associato al microinfusore attualmente in uso. È necessario quindi utilizzare anche una base del microinfusore nuova.



Dopo avere collocato il serbatoio alla base del microinfusore, tenere lo strumento vicino al microinfusore per instaurare la connessione.

Toccare Avanti.



Lo strumento instaura la connessione con il microinfusore.

Attendere un momento.



Toccare Scansione del codice di associazione.



Puntare la fotocamera dello strumento verso il codice di associazione riportato sulla base del microinfusore. Tenere lo strumento in modo che il codice di associazione possa essere scansionato per intero. Quando codice di associazione è stato scansionato correttamente, si sente un suono e appare la richiesta di riempire l'ago del serbatoio.

76

man_07866224001_A_it-IT.indb 76 26.02.2019 15:02:38

Immissione manuale del codice del microinfusore



Quando non si sente alcun suono, significa che il codice di associazione non è stato scansionato correttamente.

Toccare ← per tornare allo schermo Autenticazione del microinfusore.

Toccare Immissione del codice del microinfusore.



Se vicino allo strumento si trovano diversi microinfusori, toccare il numero di serie del microinfusore.



Toccare Immettere il codice qui e digitare il codice del microinfusore utilizzando la tastiera.

Quando l'associazione è completata correttamente, si sente un suono.

Toccare Chiudi.

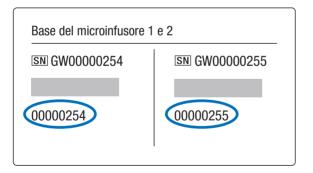
Nota

78

Il codice o i codici del microinfusore sono contenuti nella busta che si trova nel cassetto più basso della confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema) oppure sul lato interno del coperchio della confezione del microinfusione.

Il numero di serie del microinfusore si trova sull'etichetta della parete del microinfusore e sull'etichetta della confezione accanto al simbolo SN.

Esempio di codice del microinfusore:



4.3.5 Riempimento dell'ago del serbatoio

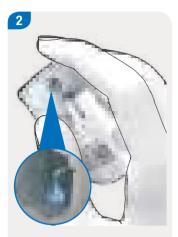


Il microinfusore è ora pronto per riempire l'ago del serbatoio e lo segnala con un messaggio corrispondente.

Toccare Riempi.



Non riempire mai l'ago del serbatoio quando l'ago è collegato all'unità d'infusione che a sua volta è collegata al corpo. Sussiste il rischio di erogare insulina in modo incontrollato.



Osservare il foro dell'ago del serbatoio durante il riempimento.

Quando si vede una goccia d'insulina sulla punta dell'ago significa che l'ago del serbatoio è riempito.



Quando si vede una goccia d'insulina sulla punta dell'ago, toccare OK.

Se **non** si vede una goccia d'insulina sulla punta dell'ago, toccare Annulla.

Nota

- ▶ Se al massimo dopo 2 minuti non è ancora visibile una goccia d'insulina sulla punta dell'ago significa che nel serbatoio c'è ancora troppa aria. Se anche dopo aver riempito nuovamente l'ago del serbatoio non è ancora visibile una goccia d'insulina è necessario utilizzare un serbatoio nuovo.
- Se si tocca Annulla o non si esegue alcuna azione, trascorsi 2 minuti viene visualizzato un messaggio che indica che la procedura di riempimento non è riuscita. Sarà quindi possibile sostituire il serbatoio o riavviare la procedura di riempimento.
- ▶ Il pulsante ← è disattivato durante la procedura di riempimento.

4.3.6 Collocazione del microinfusore

Per fissare correttamente il microinfusore al relativo supporto si deve agganciare la rientranza sul microinfusore al dentello del supporto del microinfusore e premerlo facendolo scattare in sede.





AVVERTENZA

Controllare che il microinfusore e il relativo supporto non presentino danni prima di collocare il microinfusore sul supporto. Deformazioni o crepe possono causare perdite nel sistema di microinfusione senza catetere. Ciò può portare ad uno stato di iperglicemia.

Nota

- Controllare la parte del corpo su cui è applicato il cerotto dell'unità d'infusione almeno 1 volta al giorno.
- Se si colloca il microinfusore spesso o in modo errato sull'unità d'infusione (supporto del microinfusore e cannula), si possono verificare perdite nel sistema di microinfusione senza catetere.

man_07866224001_A_it-IT.indb 80 26.02.2019 15:02:40



Collocare il microinfusore agganciando la rientranza del microinfusore nel dentello del supporto del microinfusore.



Premere il microinfusore nel supporto del microinfusore esercitando pressione sulla parete del microinfusore finché si sente un CLIC.



Controllare che il microinfusore sia fissato saldamente al supporto del microinfusore.

Il microinfusore è ora pronto per erogare l'insulina.



Toccare Avanti.

Viene erogata una piccola quantità d'insulina per riempire la cannula morbida in Teflon[®].

4.3.7 Attivazione del profilo basale

Una volta preparato il microinfusore è possibile attivare il profilo basale impostato.

Attivando il profilo basale, si conclude la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. La velocità basale viene erogata ed è quindi possibile utilizzare altre funzioni del sistema.

Osservare le impostazioni dei profili basali concordate con il team diabetologico. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 8 Profili basali e profili basali temporanei.



Premere il pulsante insulina verde dello strumento per confermare.



Sul quadro generale appare il profilo basale attivato.

man_07866224001_A_it-IT.indb 82 26.02.2019 15:02:41

4.4 Arresto e avvio del microinfusore

È possibile interrompere o riavviare l'erogazione d'insulina premendo Stop e Avvio nel menu principale.

Stabilire con il team diabetologico in quali casi e per quanto tempo sia possibile interrompere l'erogazione d'insulina. Se necessario, utilizzare una siringa o una penna per insulina per somministrare l'insulina secondo le istruzioni del team diabetologico.

Nota

In caso l'erogazione d'insulina venisse interrotta, controllare la glicemia. Se necessario, utilizzare una siringa o una penna per insulina per somministrare l'insulina, per esempio quando

- si arresta o si toglie il microinfusore per lungo tempo,
- ▶ si verifica un problema tecnico del microinfusore,
- I'unità cannula o l'unità d'infusione presenta un'occlusione,
- li serbatoio o l'unità d'infusione presenta una perdita,
- l'unità d'infusione è fuoriuscita dal sito d'infusione.

Arresto dell'erogazione d'insulina



Toccare Stop .



Toccare Sì.

Preparazione del microinfusore

Il microinfusore emette la seguenza di suoni di arresto un volta all'ora, per tutto il tempo che resta in modalità STOP, questo per ricordare all'utente che non viene erogata alcuna insulina. Per ulteriori informazioni sulle sequenze di suoni consultare il capitolo 17.3 Suoni.



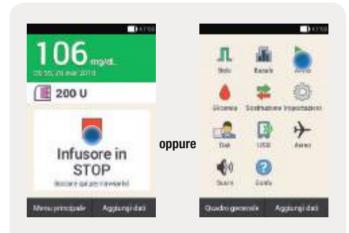
/!\ AVVERTENZA

Se per qualsiasi motivo non è possibile arrestare il microinfusore, rimuovere il microinfusore dall'unità d'infusione o staccare il cerotto dell'unità d'infusione insieme al microinfusore dalla cute.

Nota

L'arresto del microinfusore interrompe tutti i boli in corso e i profili basali temporanei.

Avvio o arresto dell'erogazione d'insulina



Nel quadro generale toccare il simbolo per riavviare il microinfusore.

Nel menu principale toccare Avvio .

In seguito sarà necessario attivare il profilo basale. Dopo aver premuto il pulsante insulina illuminato in verde, il microinfusore verrà riavviato.

5 Test della glicemia o immissione del valore glicemico

5.1 Test della glicemia

5.1.1 Controllo dell'unità di misura



I risultati glicemici possono essere visualizzati in due diverse unità di misura (mg/dL e mmol/L). Per questo motivo esistono due versioni dello stesso strumento di gestione del diabete. Verificare che lo strumento in uso visualizzi l'unità di misura desiderata. L'unità di misura visualizzata dallo strumento è riportata sul retro dello strumento. Consultare il team diabetologico se non si conosce la propria unità di misura.

Nota

- L'unità di misura visualizzata dallo strumento non può essere modificata. Se sul retro dello strumento fosse riportata un'unità di misura diversa da quella utilizzata, contattare il servizio assistenza.
- Non utilizzare mai uno strumento con un'unità di misura diversa da quella utilizzata. Ciò può influenzare negativamente le raccomandazioni terapeutiche e provocare così gravi danni alla salute.
- Per eseguire il test della glicemia sono necessari lo strumento di gestione del diabete, una striscia reattiva, un pungidito e un caricatore di lancette.
- Configurare lo strumento prima di eseguire il test della glicemia per la prima volta.
- Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive. Nel foglietto illustrativo sono riportate ulteriori informazioni importanti relative alla conservazione delle strisce reattive, all'esattezza e alla precisione dei risultati e alle possibili cause di risultati errati.

85

man_07866224001_A_it-IT.indb 85 26.02.2019 15:02:43

5.1.2 Esecuzione del test della glicemia

Dopo aver inserito il caricatore di lancette nel pungidito e aver impostato la profondità di puntura è possibile eseguire il test della glicemia.



AVVERTENZA

- Un test della glicemia eseguito in modo errato può produrre risultati errati influenzando negativamente le raccomandazioni terapeutiche e provocando così gravi danni alla salute.
- Un punto di prelievo sporco può produrre risultati errati e infezioni. Lavare le mani e il punto di prelievo con acqua calda e sapone e risciacquare bene.
- Lo strumento è indicato solo per la misurazione con sangue capillare fresco prelevato dal polpastrello.

Nota

- Non è possibile eseguire il test della glicemia mentre lo strumento è in ricarica.
- Quando lo strumento richiede di applicare la goccia, si hanno circa 2 minuti di tempo per applicare il sangue sulla striscia reattiva. Se non si applica la goccia di sangue entro questo arco di tempo, lo strumento si spegne.
- La fessura della striscia reattiva si illumina quando si inserisce una striscia reattiva in modo da facilitare l'esecuzione del test anche in un ambiente buio.
- Utilizzare esclusivamente le strisce reattive Accu-Chek Aviva per eseguire il test della glicemia.

man_07866224001_A_it-IT.indb 86 26.02.2019 15:02:43

Prima del test



Lavare le mani con acqua calda e sapone e risciacquarle bene. Asciugare bene le mani con una salvietta pulita prima di prelevare la goccia di sangue.



Controllare la data di scadenza riportata sul flacone delle strisce reattive accanto al simbolo ≤⊆.

Utilizzare esclusivamente strisce reattive che non hanno superato la data di scadenza.

Inserimento della striscia reattiva



Inserire la striscia reattiva nella fessura della striscia reattiva dello strumento, in direzione della freccia. Lo strumento si accende automaticamente e la luce della fessura della striscia reattiva si illumina. Lo strumento emette un suono, se è attivata la funzione corrispondente.



Appare lo schermo Applicazione della goccia. La striscia reattiva è pronta per il test.

87

man_07866224001_A_it-IT.indb 87 26.02.2019 15:02:44

Nota

- Assicurarsi che non penetri alcun liquido nella fessura della striscia reattiva dello strumento.
- In caso si verifichi un errore della striscia reattiva, togliere la striscia reattiva e ripetere il test della glicemia con una striscia reattiva nuova.
- Toccare la striscia reattiva con la goccia di sangue quando la striscia reattiva si trova già nella fessura e appare lo schermo Applicazione della goccia.
- Quando una striscia reattiva è inserita nello strumento, il touch screen e i pulsanti, incluso il pulsante On/Off, sono disattivati. I pulsanti si riattivano non appena si estrae la striscia reattiva o si conclude il test.

Prelievo del sangue



Pungere lateralmente il polpastrello con il pungidito.



Massaggiare il dito premendo lievemente in direzione del polpastrello per favorire la formazione della goccia di sangue.

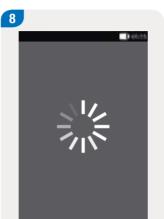
88

man_07866224001_A_it-IT.indb 88 26.02.2019 15:02:45

Applicazione del sangue

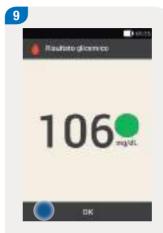


Toccare con la goccia di sangue il bordo anteriore giallo della striscia reattiva. Non applicare la goccia di sangue sul lato superiore della striscia reattiva.



Il test della glicemia ha inizio quando la striscia reattiva ha assorbito una quantità sufficiente di sangue.

Visualizzazione del risultato



Il risultato del test viene visualizzato e memorizzato.

Lo strumento emette un suono, se è attivata la funzione corrispondente.

Toccare OK.

Nota

- Per ulteriori informazioni sui risultati glicemici consultare il capitolo
 5.1.4 Valutazione e analisi dei risultati.
- Il risultato glicemico può essere utilizzato entro 15 minuti per il consiglio bolo.





Dopo circa 3 secondi appare lo schermo Dettagli del risultato.

Leggere le istruzioni nel paragrafo seguente per aggiungere delle informazioni al risultato (p. es. Momento del test, Carboidrati, Eventi salute, Nota).

Toccare Chiudi per concludere il test della glicemia senza aggiungere ulteriori informazioni e senza erogare un bolo.

Dopo avere aggiunto tutte le informazioni, toccare Bolo per erogare un bolo.

Nota

- È possibile modificare le informazioni aggiunte anche in seguito nel menu Dati.
- Non è però possibile modificare le informazioni relative agli eventi salute e alla quantità di carboidrati che sono state utilizzate per il calcolo del consiglio bolo.



Estrarre la striscia reattiva usata ed eliminarla secondo le disposizioni locali.

5.1.3 Informazioni aggiuntive

È possibile aggiungere informazioni ad un risultato per specificare determinati eventi in relazione al risultato o evidenziarne particolari caratteristiche.

Se si utilizza il consiglio bolo, consultare anche il capitolo *7 Consiglio bolo*.

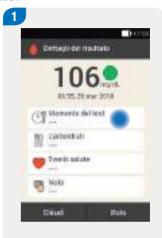


/!\ AVVERTENZA

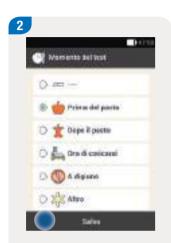
L'inserimento di informazioni errate sugli eventi salute o sulla quantità di carboidrati possono produrre consigli bolo errati.

Precisazione del momento del test

È possibile correlare ogni test della glicemia ad un determinato momento. Questa informazione può essere utile in seguito per individuare andamenti ricorrenti del livello glicemico.



Toccare Momento del test.



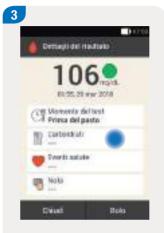
Toccare il momento del test desiderato (p. es. Prima del pasto).

Toccare Salva.

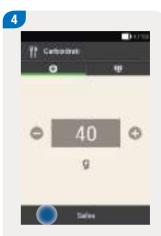
Inserimento della quantità di carboidrati

Quando si esegue un test della glicemia in corrispondenza di un pasto, si consiglia di salvare la quantità di carboidrati che si intende assumere.

Se si utilizza il consiglio bolo, la quantità di carboidrati specificata viene presa in considerazione nel calcolo della dose d'insulina.



Toccare Carboidrati.



Impostare la quantità di carboidrati assunti con → o È anche possibile inserire la quantità di carboidrati tramite il tastierino numerico. Per fare questo toccare il simbolo ...

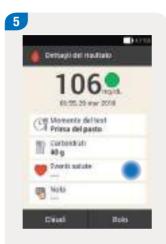
Toccare Salva.

Selezione degli eventi salute

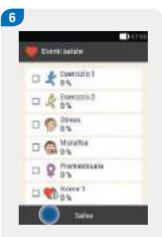
Gli eventi salute risultano utili per la valutazione dei risultati glicemici.

Se si utilizza il consiglio bolo, l'evento salute selezionato viene preso in considerazione nel calcolo della dose d'insulina.

Stabilire insieme al team diabetologico la percentuale degli eventi salute più adatta alle esigenze individuali.

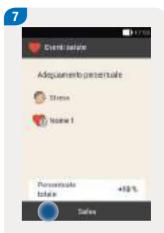


Toccare Eventi salute.



Selezionare da 1 a un massimo di 4 eventi salute. Toccare gli eventi salute desiderati.

Toccare Salva.

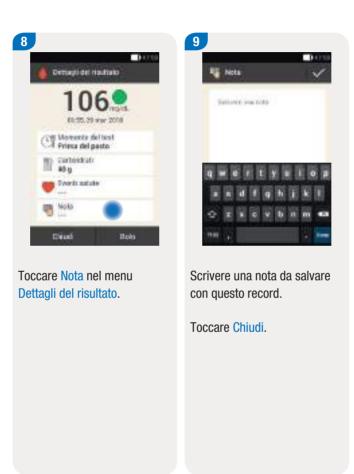


Se si seleziona più di 1 evento salute è necessario specificare una percentuale complessiva per tutti gli eventi saluti selezionati.

Toccare Salva.

Aggiunta di una nota

È possibile scrive un appunto personale (massimo 280 caratteri) che sarà salvato insieme al risultato.



man_07866224001_A_it-IT.indb 94 26.02.2019 15:02:48

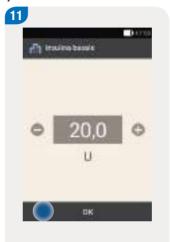
Inserimento dell'insulina basale (terapia insulinica multiiniettiva)

Se si adotta la terapia insulinica multiiniettiva è possibile specificare le quantità d'insulina basale somministrate tramite iniezione. Il modo più semplice per farlo è quando si esegue il test della glicemia. Si noti che questi inserimenti d'insulina basale non vengono presi in considerazione nel calcolo del consiglio bolo.

Per ulteriori informazioni sulla terapia insulinica multiiniettiva consultare il capitolo 13 Modalità di terapia insulinica multiiniettiva



Se lo strumento è in modalità di terapia insulinica multiiniettiva (cioè non è collegato al microinfusore): Toccare Insulina basale.



Toccare OK.

5.1.4 Valutazione e analisi dei risultati

I risultati del test della glicemia rispecchiano l'attuale livello glicemico. Diversi fattori, quali il regime alimentare, l'assunzione di farmaci, lo stato di salute, lo stress e l'attività fisica, possono incidere sui risultati glicemici.

Determinate sostanze possono falsare i risultati glicemici e produrre così risultati falsamente elevati o falsamente ridotti. Per ulteriori informazioni consultare il foglietto illustrativo delle strisce reattive.

\triangle

AVVERTENZA

- Se il risultato glicemico è molto alto, controllare i chetoni. Se il test è positivo e si hanno sintomi di chetoacidosi (p. es. mal di testa, vomito), contattare immediatamente il medico curante o recarsi al più presto al pronto soccorso.
- Se il risultato glicemico non corrisponde allo stato di salute percepito, ripetere il test della glicemia per escludere l'eventualità di un risultato errato. Se il risultato glicemico non corrisponde nuovamente allo stato di salute percepito, verificare i punti elencati nel capitolo 5.1.8 Cause per risultati non plausibili.

Nota

Non modificare mai la terapia sulla base di un singolo risultato.

man_07866224001_A_it-IT.indb 96 26.02.2019 15:02:49

5.1.5 Significato del punto colorato accanto al risultato

Nello schermo Dettagli del risultato appare un punto colorato a destra del risultato. Il colore del punto dipende dal valore del risultato in relazione all'intervallo glicemico ideale impostato per il periodo temporale attuale.

Il significato dei colori è il seguente:

Colore del punto	Significato
Blu, Iper	Il risultato è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia. Si consiglia fortemente di controllare i chetoni e la glicemia con maggiore frequenza.
Blu	Il risultato si trova al di sopra dell'intervallo glicemico ideale, ma sotto la soglia di avviso dell'iperglicemia.
Verde	Il risultato rientra nell'intervallo glicemico ideale.
Giallo	Il risultato si trova al di sotto dell'intervallo glicemico ideale, ma sopra la soglia di avviso dell'ipoglicemia.
Rosso, Ipo	Il risultato è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia. Assumere immediatamente una quantità sufficiente di carboidrati ad assorbimento rapido.

È importante conoscere e sapere riconoscere i sintomi di ipoglicemia o iperglicemia per interpretare meglio i risultati glicemici e decidere sul da farsi.

I sintomi di ipoglicemia comprendono principalmente:

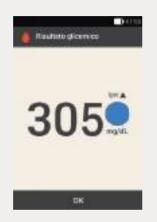
- ansia, tremore ansia, tremori,
- sudorazione, mal di testa,
- aumento della fame, vertigini,
- pallore, stanchezza,
- alterazione improvvisa dell'umore o irritabilità,
- difficoltà di concentrazione o di coordinazione,
- palpitazioni e/o confusione.

I sintomi di iperglicemia comprendono principalmente:

- aumento della sete.
- minzione frequente,
- disturbi visivi,
- stordimento,
- mal di pancia o crampi addominali,
- nausea.
- vertigini.

Punto blu + Iper



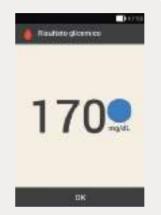


Quando il risultato glicemico supera la soglia di avviso dell'iperglicemia, lo strumento genera l'avviso W-75 prima di visualizzare il risultato. Seguire le istruzioni fornite dall'avviso e confermare l'avviso con OK per passare al risultato.

Punto blu con lper:

il risultato supera la soglia di avviso dell'iperglicemia.

Blu



Punto blu:

il risultato si trova al di sopra dell'intervallo glicemico ideale impostato per il periodo temporale attuale.

Il risultato non supera però la soglia di avviso dell'iperglicemia.

Verde



Punto verde:

il risultato rientra nell'intervallo glicemico ideale impostato per il periodo temporale attuale.

Giallo



Punto giallo:

il risultato si trova al di sotto dell'intervallo glicemico ideale impostato per il periodo temporale attuale.

Il risultato non è però inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia.

Rosso





Quando il risultato glicemico è più basso della soglia di avviso dell'ipoglicemia, lo strumento genera l'avviso W-80 prima di visualizzare il risultato. Questo avviso **non** visualizza il risultato glicemico. Seguire le istruzioni fornite dall'avviso e confermare l'avviso con OK per passare al risultato.

Punto rosso con Ipo:

il risultato è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia.

5.1.6 Schermo LO (basso)

Lo schermo LO indica che il risultato glicemico non rientra nell'intervallo dei valori consentiti.

Nota

Lo schermo LO indica che il risultato glicemico potrebbe essere molto basso.

È importante conoscere e sapere riconoscere i sintomi di ipoglicemia per interpretare meglio i risultati glicemici e decidere sul da farsi.

Schermo LO (basso)



Il risultato è inferiore all'intervallo di misura dello strumento. Se si percepisce uno dei sintomi tipici di ipoglicemia, procedere come segue:

- Assumere immediatamente carboidrati ad assorbimento rapido, p. es. del succo di frutta o destrosio.
- Eseguire quindi un test della glicemia e ripetere nuovamente il test entro mezz'ora.
- Se lo stato di ipoglicemia si protrae, assumere ulteriori carboidrati e contattare il team diabetologico.

5.1.7 Schermo HI (alto)

Lo schermo HI indica che il risultato glicemico non rientra nell'intervallo dei valori consentiti.

Nota

Lo schermo HI indica che il risultato glicemico potrebbe essere molto alto.

È importante conoscere e sapere riconoscere i sintomi di iperglicemia per interpretare meglio i risultati glicemici e decidere sul da farsi.

Schermo HI (alto)



Il risultato è superiore all'intervallo di misura dello strumento. Se si percepisce uno dei sintomi tipici di iperglicemia, procedere come segue:

- ▶ Ripetere il test della glicemia e controllare i chetoni.
- Seguire le indicazioni del team diabetologico.

5.1.8 Cause per risultati non plausibili

Se lo strumento continua a visualizzare risultati non plausibili o messaggi di errore, controllare i punti elencati di seguito. Se non è possibile rispondere affermativamente a queste domande, correggere il punto in questione e ripetere il test:

- Le istruzioni per il test della glicemia sono state seguite correttamente?
- Le mani sono state lavate con acqua calda e sapone ed asciugate bene?
- ▶ La goccia di sangue è stata applicata non appena lo schermo Applicazione della goccia è apparso sul display?
- La goccia di sangue è stata applicata subito dopo che si è formata?
- Il test della glicemia è stato eseguito nell'intervallo di temperatura consentito?
- La striscia reattiva è stata utilizzata subito dopo averla tolta dal flacone?
- Le strisce reattive sono ancora valide (vedere data di scadenza sull'etichetta del flacone delle strisce accanto al simbolo ≤≦)?
- Sono state osservate le condizioni di conservazione dello strumento e delle strisce reattive?
- Il tappo del flacone delle strisce reattive è stato sempre chiuso perfettamente?
- Sono state considerate le possibili fonti di errore riportate nel foglietto illustrativo delle strisce reattive?

102

Se sono stati osservate correttamente tutte le istruzioni e ciononostante lo strumento continua a visualizzare risultati non plausibili o messaggi di errore, eseguire un controllo di funzionalità. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 14.2 Controllo di funzionalità dello strumento di gestione del diabete.

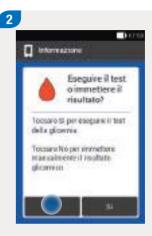
Se non si è ancora sicuri che lo strumento stia funzionando correttamente, contattare il servizio assistenza.

man 07866224001 A it-IT.indb 102 26.02.2019 15:02:50

5.2 Immissione del valore glicemico

Se non si desidera misurare la glicemia con lo strumento di gestione del diabete, è possibile eseguire il test con un altro misuratore e immettere manualmente il valore glicemico misurato.

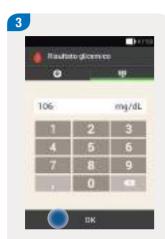




Toccare No.

103

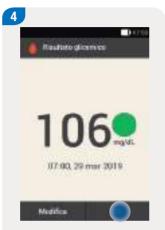
man_07866224001_A_it-IT.indb 103 26.02.2019 15:02:50



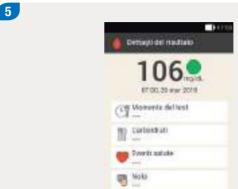
Immettere il valore glicemico misurato con il proprio misuratore tramite il tastierino numerico.

In alternativa, è anche possibile immettere il valore glicemico utilizzando i pulsanti + e -. Per fare questo toccare il simbolo €.

Toccare OK.



Toccare OK.



Dirach

Leggere le istruzioni riportate nelle pagine precedenti al paragrafo *Informazioni aggiuntive* per aggiungere delle informazioni al risultato (p. es. (p. es. momento del test, carboidrati, eventi salute, nota).

Holo.

Toccare Chiudi per concludere l'immissione manuale del valore glicemico senza aggiungere ulteriori informazioni e senza erogare un bolo.

Dopo avere aggiunto tutte le informazioni, toccare Bolo per erogare un bolo.

Il bolo è la quantità d'insulina erogata (in aggiunta alla basale) per compensare l'introito di cibo oppure per correggere livelli glicemici elevati. Il tipo e la quantità del bolo è impostata a seguito delle indicazioni del team diabetologico in base al livello glicemico, all'introito di cibo, allo stato di salute, nonché al tipo e alla durata dell'attività fisica.

Condizione necessaria per la terapia insulinica è che l'utente abbia compreso i principi del calcolo del bolo e che sia in grado di utilizzarlo in base alle indicazioni del team diabetologico.

Nota

Quando si esegue il test della glicemia o quando si eroga il bolo tenere presente che, in caso di occlusione, si possono accumulare fino a 5 U prima che appaia il messaggio di occlusione (M-24). Quando l'occlusione si risolve in maniera spontanea, il bolo e l'insulina accumulata a causa dell'occlusione vengono erogati. Ciò può portare ad uno stato di ipoglicemia.

6.1 Bolo erogato manualmente

È possibile erogare un bolo manualmente o tramite il consiglio bolo. In questo capitolo sono riportate le istruzioni per erogare manualmente diversi tipi di bolo. Sono inoltre descritte le possibilità per interrompere l'erogazione del bolo.

man_07866224001_A_it-IT.indb 105 26.02.2019 15:02:51

6.2 Schermo di immissione dati del bolo

Risultato glicemico

Viene visualizzato il risultato glicemico attuale.

Se non è disponibile alcun risultato, vengono visualizzate tre lineette ---.

Insulina attiva

Viene visualizzata la quantità d'insulina attiva, se è attivato il consiglio bolo. Se non è disponibile nessuna quantità d'insulina attiva, vengono visualizzate tre lineette ---.

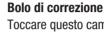
Quantità di carboidrati

Viene visualizzata la quantità di carboidrati specificata dopo aver eseguito il test della glicemia. Se non è disponibile nessuna quantità di carboidrati, vengono visualizzate tre lineette ---.

Quantità totale

106

In questo campo è possibile immettere la quantità totale del bolo. La quantità totale è la somma del bolo di correzione e del bolo pasto.



Toccare questo campo per immettere la quantità d'insulina necessaria per correggere livelli glicemici che non rientrano nell'intervallo glicemico ideale.

Bolo pasto

100

0.00 U

0.00 U

0,00 u

Standard

Event autoropietus, 8%

Hole

I know majore dut sui belo

Countiti

totale

Toccare questo campo per immettere la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo.

Tipo di bolo

Toccare questo elemento per selezionare uno dei seguenti tipi di bolo: bolo standard, bolo prolungato, bolo multiwave, bolo rapido, penna/siringa.

man_07866224001_A_it-IT.indb 106 26.02.2019 15:02:51

Mentre si immettono i dati del bolo prestare attenzione a quanto segue:

- Quando lo schermo Immissione dati sul bolo appare per la prima volta, non è indicata nessuna quantità del bolo. È necessario quindi immettere la quantità del bolo.
- ▶ Se si immette per prima la quantità del **bolo di correzione** o la quantità del **bolo pasto**, il campo della quantità totale del bolo è disattivato e non può essere modificato. Il valore tuttavia si adequa di consequenza.
- Mentre si immette la quantità totale del bolo prestare attenzione a quanto seque:
 - Il campo del bolo di correzione e il campo del bolo pasto sono disattivati.
 - Se si aumenta il valore della quantità totale del bolo, aumenta di conseguenza il valore del bolo di correzione. Il bolo di correzione viene sempre erogato come bolo standard o come quantità immediata del bolo multiwave.
 - Se si diminuisce la quantità totale, diminuisce di conseguenza il valore del bolo pasto eventualmente impostato. Quando il valore del bolo pasto raggiunge lo "0", diminuisce di conseguenza il valore del bolo di correzione.

6.3 Tipi di bolo

Nello schermo Immissione dati sul bolo è possibile scegliere fra i sequenti tipi di bolo:

- Bolo standard
- Bolo prolungato
- Bolo multiwave

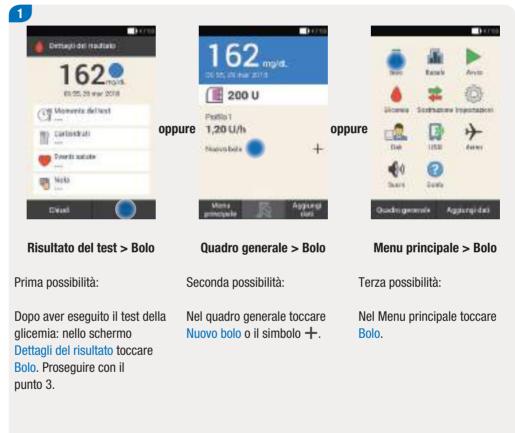
È inoltre possibile scegliere un bolo rapido o un bolo somministrato mediante siringa o penna per insulina.

Simbolo	Nome	Descrizione
Л	Bolo standard	La quantità d'insulina programmata viene erogata tutta in una volta. Questo tipo di bolo si usa per coprire l'introito di cibo caratterizzato da carboidrati ad assorbimento rapido, p. es. succo di frutta o pane. Questo tipo di bolo si usa anche per correggere la glicemia.
п	Bolo prolungato	La quantità d'insulina programmata non viene erogata tutta in una volta, ma in un arco di tempo prefissato. Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti lenti da digerire, p. es. caratterizzati da un forte contenuto di carboidrati complessi, grassi o proteine. Questo tipo di bolo si usa anche in caso di pasti assunti nell'arco di alcune ore (p. es. pranzi di matrimonio).
ß	Bolo multiwave	Il bolo multiwave combina un bolo standard con un bolo prolungato. Una parte della quantità d'insulina programmata viene erogata immediatamente, mentre l'altra parte viene erogata in un arco di tempo prefissato. Questo tipo di bolo si usa in caso di pasti ricchi di carboidrati ad assorbimento sia rapido che lento, così come grassi e proteine. Questo tipo di bolo si usa anche in caso di pasti assunti nell'arco di alcune ore. Questo tipo di bolo può essere anche usato quando si intende assumere carboidrati ad assorbimento lento, ma si ha un livello glicemico elevato prima del pasto. Si programma quindi la parte immediata del bolo per correggere il livello glicemico e la parte prolungata per l'assunzione dei carboidrati.
	Bolo rapido	Il bolo rapido è un bolo standard che viene programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.

man_07866224001_A_it-IT.indb 108 26.02.2019 15:02:51

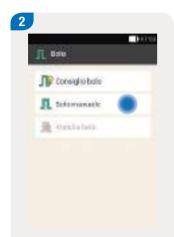
6.4 Programmazione del bolo

È possibile programmare un bolo in diversi modi. Scegliere una delle tre possibilità seguenti.



109

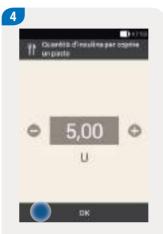
man_07866224001_A_it-IT.indb 109 26.02.2019 15:02:52



Toccare Bolo manuale.



Toccare il campo per immettere la quantità del bolo di correzione o del bolo pasto, oppure la quantità totale.



Impostare la quantità del bolo pasto con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



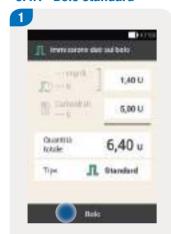
Impostare la quantità del bolo di correzione con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.

110

man_07866224001_A_it-IT.indb 110 26.02.2019 15:02:53

6.4.1 Bolo standard



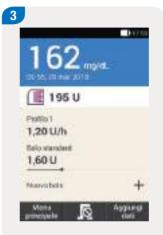
Il tipo di bolo preimpostato è sempre standard per impostazione di fabbrica.

Toccare Bolo.



Controllare la quantità totale visualizzata.

Per confermare ed erogare il bolo, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.



Il microinfusore eroga il bolo standard. Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo.

Nota

Durante l'erogazione di un bolo standard è possibile programmare un altro bolo prolungato.

111

man_07866224001_A_it-IT.indb 111 26.02.2019 15:02:53

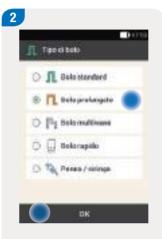
6.4.2 Bolo prolungato

La durata dell'erogazione del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti fino a un massimo di 24 ore.
L'erogazione ha inizio subito dopo aver confermato il bolo.
Durante l'erogazione del bolo, il quadro generale visualizza il conto alla rovescia della quantità d'insulina rimanente e del tempo restante.

Non utilizzare il bolo prolungato per correggere un livello glicemico elevato. Non è pertanto possibile selezionare questo tipo di bolo, se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione.



Nello schermo Immissione dati sul bolo toccare Tipo.



Toccare Bolo prolungato.

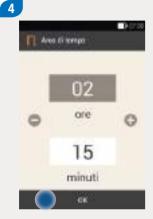
Quindi toccare OK.



Toccare Arco di tempo.

112

man_07866224001_A_it-IT.indb 112 26.02.2019 15:02:54



Impostare le ore e i minuti per la durata del bolo prolungato

Toccare OK.

Nota

L'impostazione della durata dell'erogazione attuale viene salvata automaticamente come impostazione predefinita per il bolo prolungato successivo.

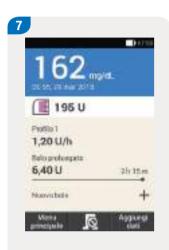


Toccare Bolo.



Controllare la quantità totale e l'arco di tempo visualizzati.

Per confermare ed erogare il bolo, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.



Il microinfusore eroga il bolo prolungato. Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo.

Nota

Durante l'erogazione di un bolo prolungato è possibile programmare un altro bolo standard, un altro bolo prolungato o un altro bolo multiwave.

114

man_07866224001_A_it-IT.indb 114 26.02.2019 15:02:55

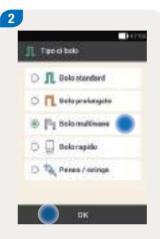
6.4.3 Bolo multiwave

La durata dell'erogazione della quantità prolungata del bolo può essere programmata in intervalli di 15 minuti fino a un massimo di 24 ore.
L'erogazione ha inizio subito dopo aver confermato il bolo.

È possibile selezionare un bolo multiwave soltanto se è stato programmato un bolo pasto. La quantità immediata del bolo non può essere inferiore alla quantità del bolo di correzione. La quantità minima d'insulina è pari a 0,1 U sia per la quantità immediata sia per la quantità prolungata.



Nello schermo Immissione dati sul bolo toccare Tipo.



Toccare Bolo multiwave.

Quindi toccare OK.



Toccare Quantità immediata per immettere la quantità d'insulina del bolo che deve essere erogata immediatamente. In alternativa, toccare Quantità prolungata per immettere la quantità d'insulina del bolo che deve essere erogata in un determinato arco di tempo.



Impostare la quantità immediata con \bigcirc e \bigcirc .

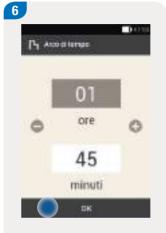
La quantità immediata non deve essere inferiore alla quantità d'insulina impostata per il bolo di correzione.

Toccare OK.



Dopo avere impostato la quantità immediata o la quantità prolungata, l'altra quantità viene modificata automaticamente perché la quantità totale è fissa.

Toccare Arco di tempo.



Impostare l'arco di tempo per la quantità prolungata del bolo con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.

Nota

L'impostazione della durata dell'erogazione attuale viene salvata automaticamente come impostazione predefinita per il bolo multiwave successivo.



Toccare Bolo.



Controllare la quantità d'insulina totale, la quantità immediata e la quantità prolungata nonché l'arco di tempo visualizzati.

Per confermare ed erogare il bolo, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.



Il microinfusore eroga il bolo multiwave. Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo.

Nota

Durante l'erogazione di un bolo multiwave è possibile programmare un altro bolo prolungato. Non appena è stata erogata la quantità immediata del bolo multiwave è possibile programmare un altro bolo standard o un altro bolo multiwave.

117

man_07866224001_A_it-IT.indb 117 26.02.2019 15:02:57

6.5 Bolo rapido

Il bolo rapido è un bolo standard che viene programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.

Il bolo rapido consente di erogare un bolo in modo discreto quando lo strumento non è disponibile oppure non può comunicare con il microinfusore. Per esempio quando è attivata la modalità aereo

La quantità d'insulina del bolo può essere programmata solo a incrementi predefiniti. L'impostazione di fabbrica per l'incremento bolo rapido è pari a 0,2 U. È quindi possibile programmare la quantità del bolo su 0,2 U, 0,4 U, 0,6 U e così via. È però anche possibile modificare l'impostazione dell'incremento del bolo rapido a 0,5 U, 1,0 U oppure 2,0 U. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo *11.3 Impostazioni del bolo*.

\triangle

AVVERTENZA

È importante conoscere l'incremento del bolo rapido impostato così come è importante utilizzarlo correttamente. Se l'incremento del bolo rapido impostato non corrisponde a quello che si crede di aver programmato, è possibile erogare una dose errata d'insulina.

Nota

- Prendere nota dell'incremento del bolo rapido impostato nella guida introduttiva, che può essere staccata dalla copertina di questo manuale per l'uso.
- I boli rapidi sono inizialmente considerati dal consiglio bolo come boli di correzione. Si consiglia pertanto di contrassegnare nel diario il bolo rapido come bolo pasto o come bolo di correzione a seconda del caso. Immettere nel diario i carboidrati assunti.

man_07866224001_A_it-IT.indb 118 26.02.2019 15:02:57



Tenere premuti entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente per circa 3 secondi finché si sente la sequenza di suoni del bolo rapido.



Premere più volte entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente finché si raggiunge la quantità d'insulina desiderata.

Al termine della programmazione attendere circa 3 secondi senza premere i pulsanti bolo rapido.



Il microinfusore emette un suono per ogni incremento del bolo rapido programmato.

Prestare attenzione al suono di conferma di ogni incremento del bolo rapido perché corrisponda alla quantità d'insulina desiderata.



Se il suono di conferma corrisponde alla quantità d'insulina desiderata e si intende procedere con l'erogazione del bolo rapido, premere entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente finché si sente la sequenza di suoni di avvio dell'erogazione.

Nota

- Se non si conferma il suono di conferma descritto al punto 3 premendo i pulsanti bolo rapido, il bolo non viene erogato e il microinfusore emette la seguenza di suoni di arresto.
- Prendere nota nel diario della quantità d'insulina e della quantità di carboidrati relative al bolo rapido. Prestare attenzione alla corretta immissione del bolo di correzione e del bolo pasto. Altrimenti le successive immissioni di dati nel diario e i calcoli del consiglio bolo seguenti potrebbero non essere corretti.
- Per ulteriori informazioni sulle sequenze di suoni consultare il capitolo 17.3 Suoni.

Esempio

Si desidera erogare un bolo rapido di 2,5 U:

- Se l'incremento del bolo rapido è impostato su 0,5 U, allora è necessario premere i pulsanti bolo rapido 5 volte per programmare una quantità d'insulina pari a 2,5 U.
- ▶ Attendere circa 3 secondi per concludere la programmazione.
- Prestare attenzione al suono di conferma del microinfusore.
- Se la quantità d'insulina è corretta, premere entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente.
- ▶ Il microinfusore emette la sequenza di suoni di esecuzione.

120

man_07866224001_A_it-IT.indb 120 26.02.2019 15:02:58

6.6 Somministrazione del bolo mediante siringa o penna per insulina

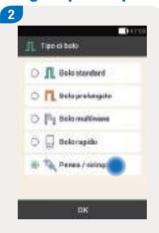
Quando si somministra un bolo mediante siringa o penna per insulina è possibile immettere la quantità d'insulina somministrata nello schermo Immissione dati sul bolo.

Le quantità d'insulina immesse sono salvate sullo strumento. Le quantità d'insulina immesse vengono prese in considerazione nei calcoli del consiglio bolo seguenti. Ciò migliora il risultato dei calcoli del consiglio bolo.



Selezionare una delle
3 possibilità per programmare
un bolo elencate nel capitolo
6.4 Programmazione del bolo.
Seguire le istruzioni finché non
appare lo schermo Immissione
dati sul bolo.

Toccare Tipo.



Per il tipo di bolo toccare Penna / siringa.



Toccare il campo desiderato.

Se si tocca Quantità totale, la quantità d'insulina totale immessa viene considerata come bolo di correzione.

121

man_07866224001_A_it-IT.indb 121 26.02.2019 15:02:58



Impostare la quantità d'insulina da somministrare mediante siringa o penna per insulina con e • •.

Toccare OK.



Toccare Bolo.



Se la quantità totale da somministrare è corretta, toccare OK.



Somministrare le unità d'insulina con una siringa o con una penna per insulina.

122

man_07866224001_A_it-IT.indb 122 26.02.2019 15:03:00

6.7 Annullamento del bolo

Nel quadro generale o nel menu principale è possibile annullare un bolo toccando il simbolo 👨

Nel menu Bolo è possibile toccare Annulla bolo. È possibile annullare sia un singolo bolo sia tutti i boli in corso.



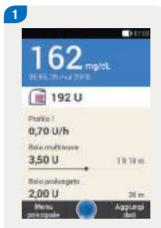
/!\ AVVERTENZA

Se per qualsiasi motivo non è possibile arrestare il microinfusore, rimuovere il microinfusore dall'unità d'infusione o staccare il cerotto dell'unità d'infusione insieme al microinfusore dalla cute.

Nota

Se si annulla un bolo che era già stato completamente erogato, appare il messaggio di manutenzione M-77. Se si annullano più boli, appare il messaggio di manutenzione M-77 solo per i boli in corso. Per tutti i boli già erogati completamente non appare alcun messaggio di manutenzione. È possibile visualizzare le quantità del bolo completamente erogate nel menu Dati.

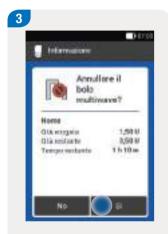
6.7.1 Annullamento di un singolo bolo



Nel quadro generale o nel menu principale toccare il simbolo .



Toccare il bolo da annullare.

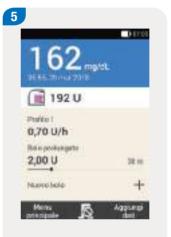


Toccare Sì per annullare ora il bolo.



Appare l'avviso W-38.

Toccare OK per confermare l'avviso.

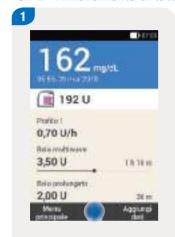


Il bolo è stato annullato ed eliminato dal quadro generale.

124

man_07866224001_A_it-IT.indb 124 26.02.2019 15:03:01

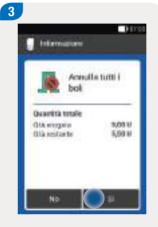
6.7.2 Annullamento di tutti i boli



Nel quadro generale o nel menu principale toccare .



Toccare Annulla tutti i boli.

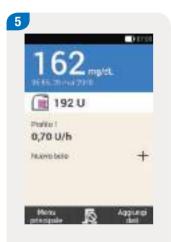


Toccare Sì.



Per ogni bolo annullato viene visualizzato l'avviso W-38.

Toccare OK per confermare l'avviso.



Tutti i boli sono stati annullati ed eliminati dal quadro generale.

man_07866224001_A_it-IT.indb 126 26.02.2019 15:03:02

6.8 Impostazione del ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo

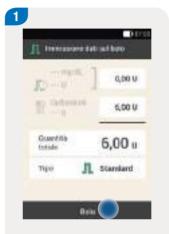
In alcune situazioni (p. es. gastroparesi) può essere utile avviare l'erogazione di un bolo dopo aver iniziato a mangiare. Impostando il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo si definisce una proroga di tempo fra la programmazione di un bolo e l'inizio della sua erogazione.

Stabilire insieme al team diabetologico l'impostazione del ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo più adatta alle esigenze individuali.

È possibile utilizzare la funzione di ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo soltanto dopo averla attivata nel menu *Impostazioni del bolo*. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 11.3 Impostazioni del bolo.

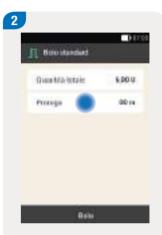
Nota

Non è possibile impostare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo, se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione, p. es. quando il risultato glicemico è al di sopra dell'intervallo glicemico ideale. Un bolo di correzione deve essere sempre erogato immediatamente.



Selezionare una delle 3 possibilità per erogare un bolo elencate nel capitolo 6.4 Programmazione del bolo. Seguire le istruzioni finché appare Immissione dati sul bolo.

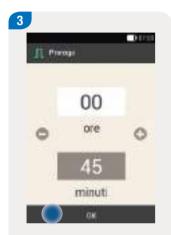
Toccare Bolo.



Toccare Proroga.

127

man_07866224001_A_it-IT.indb 127 26.02.2019 15:03:02



Toccare OK.



Toccare Bolo.



Per confermare ed erogare il bolo, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.



Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo e al ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo.

128

man_07866224001_A_it-IT.indb 128 26.02.2019 15:03:03

7 Consiglio bolo

Il consiglio bolo consente di correggere il livello glicemico e riportarlo nell'intervallo ideale erogando una dose d'insulina precedentemente calcolata. È necessario configurare il consiglio bolo prima di poterlo utilizzare.

7.1 Informazioni generali

Il bolo consigliato dallo strumento di gestione del diabete è composto da due componenti. La prima è un'indicazione sul bolo di correzione necessario per correggere livelli glicemici che non rientrano nell'intervallo ideale. La seconda è un'indicazione sul bolo pasto necessario per coprire l'introito di cibo.

Il bolo di correzione è positivo se il valore glicemico attuale è superiore all'intervallo ideale. Se il valore glicemico è inferiore all'intervallo ideale e contemporaneamente viene consigliato un bolo pasto, un bolo di correzione negativo diminuisce la quantità totale d'insulina del consiglio bolo.

Se il valore glicemico attuale è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia, non viene consigliato alcun bolo. Appare invece il consiglio di assumere una determinata quantità di carboidrati per riportare il livello glicemico entro l'intervallo ideale.

Punti di forza del consiglio bolo

- Il consiglio bolo viene calcolato in base al valore glicemico attuale, all'assunzione di carboidrati e in base ad atri fattori.
- L'insulina attiva di un bolo precedente viene presa automaticamente in considerazione.
- Eventuali errori di calcolo manuale del bolo vengono evitati.
- ▶ C'è un miglioramento dei valori glicemici dopo i pasti.
- Si notano effetti positivi sul metabolismo.
- Gli schemi terapeutici sono seguiti in modo più coerente.
- I valori glicemici sono mantenuti più facilmente e più a lungo entro l'intervallo ideale.

man_07866224001_A_it-IT.indb 129 26.02.2019 15:03:03

Consiglio bolo

Prestare attenzione a quanto segue:

L'insulina somministrata manualmente e quindi non tramite il sistema di microinfusione senza catetere può essere presa in considerazione nel calcolo del consiglio bolo soltanto se l'insulina somministrata è stata precedentemente immessa nello strumento di gestione del diabete.

Nota

Lo strumento non è in grado di correggere gli errori di immissione.

- Se i dati immessi superano i limiti consentiti, vengono visualizzati degli avvisi.
- Se i dati immessi non sono corretti ma sono plausibili (perché rientrano nei limiti consentiti), non viene visualizzato alcun avviso.

Termini utilizzati per l'impostazione del consiglio bolo

Periodi temporali

I periodi temporali permettono di suddividere la giornata in diverse fasce orarie in base al proprio stile di vita.

L'intervallo ideale, la sensibilità insulinica e il rapporto insulinacarboidrati possono essere determinati individualmente per ogni periodo temporale.

Intervallo glicemico ideale

L'intervallo ideale è l'intervallo glicemico ritenuto accettabile prima del pasto o a digiuno. L'intervallo ideale è compreso fra un valore limite inferiore e un valore limite superiore della glicemia. Il valore ideale preso in considerazione nel calcolo del consiglio bolo è il valore medio tra il valore limite inferiore e il valore limite superiore.

Sensibilità insulinica

La sensibilità insulinica definisce la quantità d'insulina necessaria per abbassare la glicemia ad un determinato livello.

Rapporto insulina-carboidrati

Il rapporto insulina-carboidrati definisce la quantità d'insulina necessaria per compensare una certa quantità di carboidrati.

Aumento ai pasti

Aumento del livello glicemico durante o dopo i pasti che è considerato normale entro un determinato limite, anche se è stato erogato un bolo. Impostare l'aumento massimo del livello glicemico che può essere tollerato senza un ulteriore bolo di correzione.

Limite snack

Il limite snack (spuntino) definisce una quantità limite di carboidrati, superata la quale ci si deve aspettare un aumento della glicemia dopo il pasto. In altre parole, il limite snack definisce una quantità di carboidrati per la quale non si prevede un aumento della glicemia dopo il pasto.

Tempo di azione

Il tempo di azione è l'arco di tempo che va dall'inizio della somministrazione di un bolo fino al momento in cui ci si attende che il livello glicemico torni al valore ideale.
Il tempo di azione comprende anche il tempo di attesa.

Tempo di attesa

Il tempo di attesa è l'arco di tempo che trascorre prima che l'insulina inizi ad abbassare il livello glicemico nell'organismo.

Nota

- Dopo aver completato la configurazione del consiglio bolo è possibile modificare le impostazioni o disattivare la funzione, in base alle esigenze individuali.
- ► Se si disattiva un consiglio bolo già configurato, tutte le impostazioni del consiglio bolo andranno perse.

7.2 Configurazione del consiglio bolo

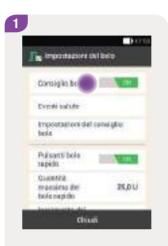
Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

Dopo aver attivato il consiglio bolo è necessario definire l'impostazione predefinita del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica. Tali impostazioni verranno copiate in tutti i periodi temporali. In seguito verranno impostati i periodi temporali. I periodi temporali coprono insieme un arco di 24 ore. Le impostazioni di fabbrica prevedono 5 periodi temporali. È possibile impostare fino a 8 periodi temporali.

Il consiglio bolo utilizza i periodi temporali impostati durante la configurazione guidata. È però anche possibile modificare le impostazioni dei periodi temporali.



Consultare il team diabetologico prima di apportare qualsiasi modifica alle impostazioni del consiglio bolo.



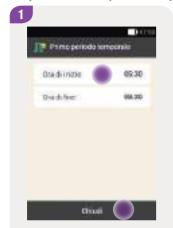
Toccare Consiglio bolo.



Toccare Sì.

man_07866224001_A_it-IT.indb 132 26.02.2019 15:03:04

Impostazione dei periodi temporali

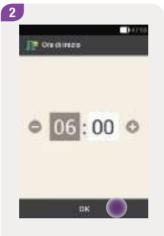


Appare lo schermo per impostare il primo periodo temporale.

Toccare Ora di inizio.

Toccare Chiudi se non si desidera modificare l'ora di inizio o l'ora di fine.

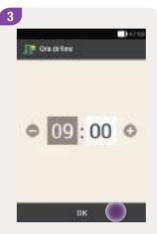
Il pulsante ← è disattivato.



Impostare l'ora di inizio del primo periodo temporale con e c.

È possibile impostare i minuti con incrementi di 15 minuti.

Toccare OK.



Impostare l'ora di fine del primo periodo temporale con e e.

È possibile impostare i minuti con incrementi di 15 minuti.

Toccare OK.



Appare lo schermo con l'ora di inizio e l'ora di fine del primo periodo temporale impostate.

Toccare Chiudi.

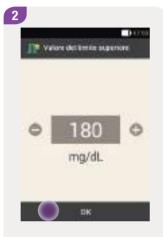
Consiglio bolo

Impostazione dell'intervallo glicemico ideale



Toccare Valore del limite superiore.

Toccare Avanti se non si desidera modificare i valori limite dell'intervallo ideale.



Impostare il valore del limite superiore con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



Impostare il valore del limite inferiore con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



Appare lo schermo con le impostazioni attuali dei valori limite dell'intervallo ideale.

Toccare Avanti.

134

man_07866224001_A_it-IT.indb 134 26.02.2019 15:03:07

Impostazione delle impostazioni predefinite



Toccare il campo del Rapporto insulina-carboidrati e della Sensibilità insulinica per impostare le impostazioni predefinite.

Nota

Finché non sono state completate le immissioni per il Rapporto insulina-carboidrati e la Sensibilità insulinica, il pulsante Chiudi sullo schermo Impostazioni predefinite è disattivato (in grigio).

Esempio

Rapporto insulina-carboidrati: 1,00 U : 10 g

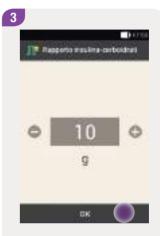
In questo esempio un'unità d'insulina compensa 10 g di carboidrati.

Rapporto insulina-carboidrati



Impostare le unità d'insulina per il rapporto insulina-carboidrati con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



Impostare la quantità di carboidrati per il rapporto insulina-carboidrati con \bigcirc e \bigcirc .

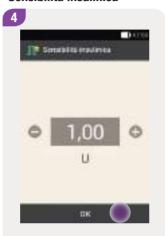
Toccare OK.

Sensibilità insulinica

Esempio

Sensibilità insulinica: 1,00 U : 40 mg/dL

In questo esempio un'unità d'insulina abbassa il valore glicemico di 40 mg/dL.



Impostare le unità d'insulina per la sensibilità insulinica con e e.

Toccare OK.



Impostare il valore glicemico per la sensibilità insulinica con e e.

Toccare OK.



Toccare Chiudi.

136

man_07866224001_A_it-IT.indb 136 26.02.2019 15:03:09

Modifica delle impostazioni dei periodi temporali



Le impostazioni predefinite del rapporto insulina-carboidrati e della sensibilità insulinica sono state copiate in tutti i periodi temporali.

È possibile modificare le impostazioni di ogni singolo periodo temporale in seguito.

Toccare OK.



Toccare il periodo temporale da modificare.

Toccare Chiudi se non si desidera modificare le impostazioni copiate negli altri periodi temporali. Continuare al paragrafo *Impostazione di un evento salute*.



Toccare Ora di fine.

Nota

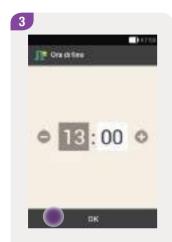
È possibile modificare soltanto l'ora di inizio del primo periodo temporale.

È invece possibile modificare l'intervallo ideale, il rapporto insulina-carboidrati e la sensibilità insulinica di ogni periodo temporale.

137

man_07866224001_A_it-IT.indb 137 26.02.2019 15:03:11

Consiglio bolo



Impostare l'ora di fine del periodo temporale.

Toccare OK.



Toccare Avanti.



Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore.

Toccare Avanti.



Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate per tutti i periodi temporali.

138

man_07866224001_A_it-IT.indb 138 26.02.2019 15:03:12

Impostazione degli eventi salute

Lo stato di salute e l'attività fisica influenzano la glicemia. Ecco perché il consiglio bolo prende in considerazione gli eventi salute.

È possibile impostare una percentuale per ogni evento salute da prendere in considerazione nel calcolo del consiglio bolo. Una percentuale positiva (+) significa un aumento della quantità del bolo; una percentuale negativa (-) significa una diminuzione della quantità del bolo.

Sono disponibili 5 eventi salute predefiniti e 3 eventi salute personalizzabili:

- Esercizio 1
- Esercizio 2 🏂
- Stress
- Malattia
- ▶ Premestruale ♀
- ▶ Personalizzato: nome 1–3 ♥

È possibile modificare gli eventi salute anche in seguito.

La percentuale per un evento salute deve essere compresa fra -50~%~e~+50~%. È possibile modificare la percentuale con incrementi del 5 %.

Esempio

È stato impostato un evento salute personalizzato con il nome *Jogging* e con una percentuale di -20 %, per esempio. Se si seleziona l'evento salute personalizzato *Jogging* la quantità del bolo verrà ridotta del 20 % durante il calcolo del consiglio bolo.

139

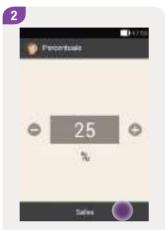
man_07866224001_A_it-IT.indb 139 26.02.2019 15:03:13

Consiglio bolo

Impostazione di un evento salute



Toccare l'evento salute da modificare (p. es. Stress).



Impostare la percentuale dell'evento salute.

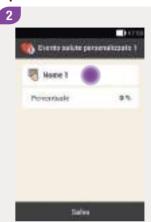
Toccare Salva.

Ripetere la procedura dal punto 1 al punto 2 per impostare la percentuale degli altri eventi salute.

Impostazione di un evento salute personalizzato



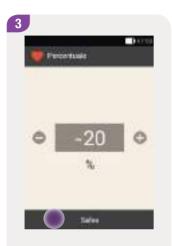
Toccare oper impostare un evento salute personalizzato.



Toccare e scrivere il nome dell'evento salute personalizzato (p. es. Jogging).

140

man_07866224001_A_it-IT.indb 140 26.02.2019 15:03:14



Impostare la percentuale dell'evento salute personalizzato con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare Salva.



Toccare Chiudi.

Impostazioni del consiglio bolo



Toccare Aumento ai pasti, Limite snack, Tempo di azione e Tempo di attesa per modificare le relative impostazioni.

Nota

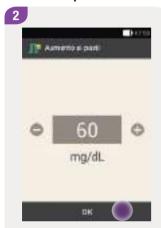
Finché non sono state completate le immissioni per il limite snack, il pulsante Chiudi sullo schermo Impostazioni del consiglio bolo è disattivato (in grigio).

141

man_07866224001_A_it-IT.indb 141 26.02.2019 15:03:15

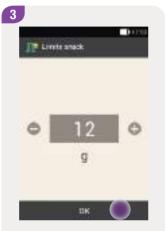
Consiglio bolo

Aumento ai pasti



Toccare OK.

Limite snack



Impostare il valore per il limite snack con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.

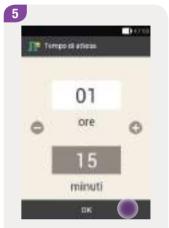
Tempo di azione



Impostare le ore e i minuti del tempo di azione con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.

Tempo di attesa



Impostare le ore e i minuti del tempo di attesa con \bigcirc e \bigcirc .

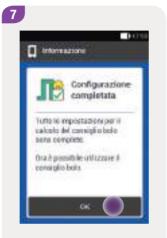
Toccare OK.

142

man_07866224001_A_it-IT.indb 142 26.02.2019 15:03:17



Toccare Chiudi per concludere la configurazione guidata.



Tutte le impostazioni per il calcolo del consiglio bolo sono ora complete.

Toccare OK.

143

man_07866224001_A_it-IT.indb 143 26.02.2019 15:03:17

7.3 Modifica del consiglio bolo e dei periodi temporali

Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

7.3.1 Modifica delle impostazioni del consiglio bolo

In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per modificare i valori dell'aumento ai pasti, del limite snack, del tempo di azione e del tempo di attesa.



Toccare Impostazioni del consiglio bolo.



Toccare il campo Aumento ai pasti, Limite snack, Tempo di azione o Tempo di attesa per modificarne le impostazioni.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate tutte le impostazioni.

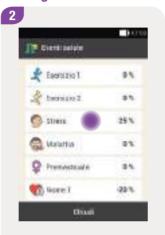
144

man_07866224001_A_it-IT.indb 144 26.02.2019 15:03:18

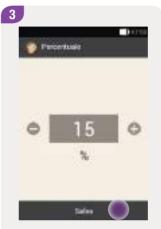
7.3.2 Modifica delle percentuali degli eventi salute



Toccare Eventi salute.



Toccare l'evento salute da modificare (p. es. Stress).



Impostare la percentuale dell'evento salute.

Toccare Salva.

Ripetere la procedura dal punto 2 al punto 3 per impostare la percentuale degli altri eventi salute.



Appare lo schermo con gli eventi salute e le relative percentuali.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate per tutti gli eventi salute.

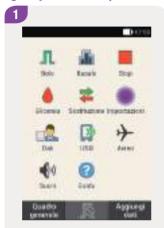
145

man_07866224001_A_it-IT.indb 145 26.02.2019 15:03:19

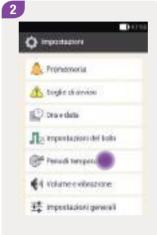
7.3.3 Cancellazione di un singolo periodo temporale

Per rimuovere un periodo temporale, diminuire l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio del periodo temporale stesso.

Una volta rimosso un singolo periodo temporale può essere necessario modificare l'ora di fine e le altre informazioni degli altri periodi temporali.



Nel menu principale toccare Impostazioni.



Toccare Periodi temporali.

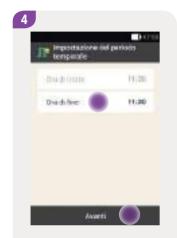


Toccare il periodo temporale da cancellare.

In questo esempio il periodo temporale dalle 11:30 alle 15:30 viene rimosso.

146

man_07866224001_A_it-IT.indb 146 26.02.2019 15:03:20



Diminuire l'ora di fine in modo che coincida con l'ora di inizio.

Toccare Avanti.



Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore del nuovo periodo temporale.

Toccare Avanti.



Impostare il rapporto insulinacarboidrati e la sensibilità insulinica del nuovo periodo temporale.

Toccare Chiudi.



Sarà eventualmente necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.

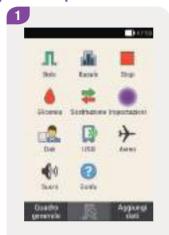
Toccare Chiudi una volta modificati tutti i periodi temporali desiderati.

147

man_07866224001_A_it-IT.indb 147 26.02.2019 15:03:21

7.3.4 Cancellazione di più periodi temporali

È possibile rimuovere uno o più periodi temporali unendoli insieme.



Nel menu principale toccare Impostazioni.



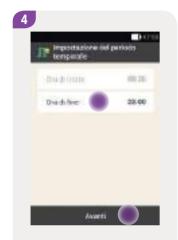
Toccare Periodi temporali.



Selezionare il primo periodo temporale da unire con uno o più periodi temporali successivi.

In questo esempio i tre periodi temporali fra le 08:30 e le 22:00 vengono uniti insieme.

man_07866224001_A_it-IT.indb 148 26.02.2019 15:03:22



Aumentare l'ora di fine in modo che coincida con l'ora di fine dell'ultimo periodo temporale da rimuovere.

Toccare Avanti.



Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore del nuovo periodo temporale.

Toccare Avanti.



Impostare il rapporto insulinacarboidrati e la sensibilità insulinica del nuovo periodo temporale.

Toccare Chiudi.



Sarà eventualmente necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate per tutti i periodi temporali.

149

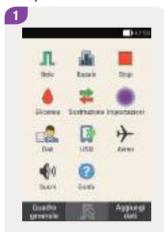
man_07866224001_A_it-IT.indb 149 26.02.2019 15:03:24

7.3.5 Aggiunta di un periodo temporale

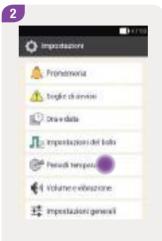
In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per aggiungere un nuovo periodo temporale.

Per aggiungere un nuovo periodo temporale è necessario diminuire l'ora di fine dell'ultimo periodo temporale.

Una volta aggiunto un nuovo periodo temporale può essere necessario modificare l'ora di fine e le altre informazioni relative al periodo temporale.



Nel menu principale toccare Impostazioni.



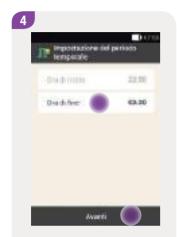
Toccare Periodi temporali.



Toccare l'**ultimo** periodo temporale.

150

man_07866224001_A_it-IT.indb 150 26.02.2019 15:03:24



Toccare Ora di fine e ridurre l'ora di fine per creare un nuovo periodo temporale. Non diminuire però l'ora di fine in modo che coincida con l'ora di inizio, altrimenti il periodo temporale verrà cancellato.

Toccare Avanti.



Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore del nuovo periodo temporale.

Toccare Avanti.



Impostare il rapporto insulinacarboidrati e la sensibilità insulinica del nuovo periodo temporale.

Toccare Chiudi.



Sarà eventualmente necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate per tutti i periodi temporali.

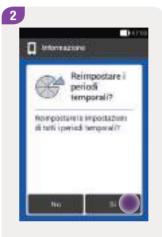
151

man_07866224001_A_it-IT.indb 151 26.02.2019 15:03:26

7.3.6 Reimpostazione di tutti i periodi temporali

In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per reimpostare tutti i periodi temporali. La reimpostazione è necessaria nel caso in cui per esempio si desideri modificare l'ora di inizio del primo periodo temporale.





Toccare Sì per reimpostare tutti i periodi temporali.



Impostare l'ora di inizio e l'ora di fine del primo periodo temporale.

Toccare Chiudi.

152

man_07866224001_A_it-IT.indb 152 26.02.2019 15:03:27



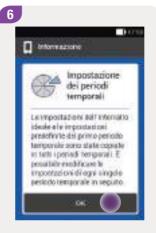
Impostare il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore da applicare inizialmente a tutti i periodi temporali.

Toccare Chiudi.



Impostare il valore del rapporto insulina-carboidrati e il valore della sensibilità insulinica da applicare inizialmente a tutti i periodi temporali.

Toccare Chiudi.



Toccare OK.



Sarà eventualmente necessario modificare l'ora di fine e le impostazioni degli altri periodi temporali.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate per tutti i periodi temporali.

153

man_07866224001_A_it-IT.indb 153 26.02.2019 15:03:28

7.4 Utilizzo del consiglio bolo

È possibile utilizzare la funzione consiglio bolo subito dopo aver eseguito il test della glicemia oppure dopo aver immesso manualmente un valore glicemico. Si noti che il risultato glicemico può essere utilizzato per il calcolo del consiglio bolo soltanto entro 15 minuti dall'esecuzione del test.
È possibile richiamare il consiglio bolo dal quadro generale o dal menu principale.



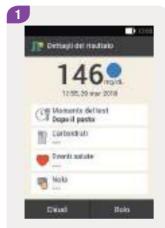
- Controllare i dati inseriti manualmente che vengono prese in considerazione nel calcolo del consiglio bolo (p. es. la quantità di carboidrati). L'immissione di dati errati può produrre un consiglio bolo errato.
- ▶ Si noti che il sistema di microinfusione senza catetere può fornire un consiglio bolo errato, se l'insulina viene somministrata manualmente (p. es. mediante siringa o penna per insulina). L'insulina somministrata senza il microinfusore può essere presa in considerazione soltanto se i dati corrispondenti vengono immessi nello strumento di gestione del diabete.

A questo proposito si ricordi che:

- ▶ Se si eroga un bolo rapido, i dati relativi alla quantità totale del bolo sono presi in considerazione nei calcoli del consiglio bolo seguenti. La quantità totale del bolo viene tuttavia considerata come bolo di correzione e non viene registrato un aumento ai pasti. Se questo bolo è stato utilizzato per compensare l'introito di cibo, sarebbe opportuno modificare tale bolo nel diario assegnandogli la quantità del bolo che è stata utilizzata per i carboidrati. In tal modo si è sicuri di ricevere nel corso del tempo di azione consigli bolo il più precisi possibile.
- Perché il calcolo del consiglio bolo sia accurato è importante immettere le informazioni relative al risultato glicemico, ai carboidrati e agli eventi salute.

man_07866224001_A_it-IT.indb 154 26.02.2019 15:03:28

7.4.1 Come ricevere un consiglio bolo dopo il test della glicemia



Toccare i campi corrispondenti per aggiungere informazioni relative al Momento del test, Carboidrati o Eventi salute.

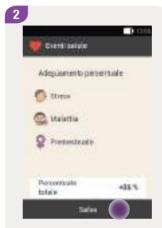
Toccare Bolo.

Nota

È possibile selezionare al massimo 4 eventi salute.

Se si seleziona più di un evento salute è necessario specificare una percentuale complessiva.

Stabilire insieme al team diabetologico la percentuale degli eventi salute più adatta alle esigenze individuali.



Se sono stati selezionati più eventi salute, impostare la percentuale complessiva.

Toccare Salva.



Il consiglio bolo calcola un consiglio e visualizza i valori consigliati nei relativi campi sullo schermo Consiglio bolo. Toccare il campo per modificarne il valore.

Toccare Bolo.

155

man_07866224001_A_it-IT.indb 155 26.02.2019 15:03:29

Modifica dei valori del consiglio bolo

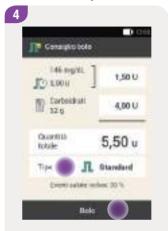
Esempio



Se si modifica per prima la quantità del bolo di correzione o la quantità del bolo pasto, non sarà più possibile modificare la quantità totale del bolo in seguito. Il valore tuttavia si adegua di consequenza (vedere figura).

Se si modifica per prima la quantità totale del bolo, non sarà più possibile modificare la quantità del bolo di correzione e la quantità del bolo pasto in seguito. Se si aumenta il valore della quantità totale del bolo, aumenta di conseguenza il valore del bolo di correzione. Se si diminuisce il valore della quantità totale del bolo, diminuisce di conseguenza il valore del bolo pasto. Quando il valore del bolo pasto raggiunge lo "0", diminuisce di conseguenza il valore del bolo di correzione.

Selezione del tipo di bolo



Toccare Tipo per selezionare il tipo di bolo.

Toccare Bolo.

Nota

Il tipo di bolo che può essere selezionato dipende dall'impostazione. Non è p. es. possibile selezionare il bolo prolungato, se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione.

Per ulteriori informazioni sui diversi tipi di bolo consultare il capitolo *6.3 Tipi di bolo.*

156

man_07866224001_A_it-IT.indb 156 26.02.2019 15:03:29

Conferma del bolo



Toccare Bolo.



Per confermare ed erogare il bolo, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.



Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al bolo.

157

7.4.2 Come ricevere un consiglio bolo dopo l'immissione manuale del valore glicemico

Nel quadro generale toccare

Nuovo bolo o il simbolo +.

È possibile immettere manualmente il valore glicemico misurato con un altro misuratore e specificare la quantità di carboidrati che si intende assumere. Se in seguito si tocca Bolo sullo schermo Consiglio bolo, si riceve un consiglio bolo.



Nel menu principale toccare Bolo.

A firellabels

300

2

JI Date

Consiglio bala

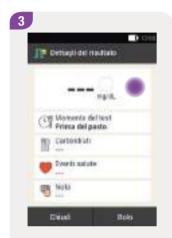
Toccare Consiglio bolo.

Nota

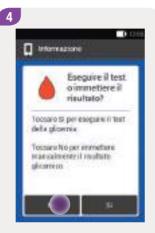
Si consiglia di utilizzare il misuratore di glicemia integrato nello strumento di gestione del diabete per evitare errori di immissione durante l'immissione manuale del valore glicemico.

158

man_07866224001_A_it-IT.indb 158 26.02.2019 15:03:31



Toccare il campo di immissione manuale del risultato glicemico.



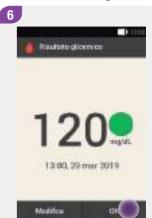
Toccare No per immettere manualmente un valore glicemico.

Immissione del valore glicemico Conferma del valore glicemico



Immettere il valore glicemico tramite il tastierino numerico e toccare OK.

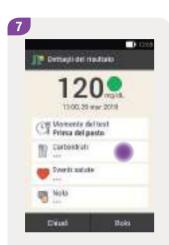
In alternativa, è anche possibile immettere il valore glicemico utilizzando i pulsanti o o . Per fare questo toccare il simbolo .



Viene visualizzato il valore glicemico immesso. Toccare OK se il valore è corretto.

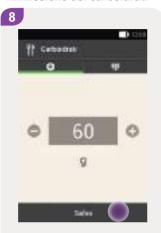
159

Consiglio bolo



Toccare Carboidrati.

Immissione dei carboidrati



Impostare la quantità di carboidrati che si intende assumere con o o . È anche possibile inserire la quantità di carboidrati tramite il tastierino numerico. Per fare questo toccare il simbolo.

Toccare Salva.



Se necessario, selezionare gli eventi salute.

Toccare Bolo.



Toccare Bolo una volta effettuate correttamente tutte le immissioni.

160

man_07866224001_A_it-IT.indb 160 26.02.2019 15:03:34

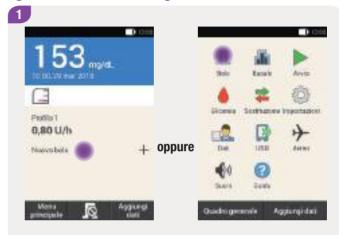
Conferma del bolo



Per confermare ed erogare il bolo, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.

7.4.3 Come ricevere un consiglio bolo senza un valore glicemico

Se non si desidera né eseguire il test della glicemia né immetter un valore glicemico, è comunque possibile immettere la quantità di carboidrati che si intende assumere. Se in seguito si tocca Bolo sullo schermo Consiglio bolo, si riceve un consiglio per un bolo pasto.

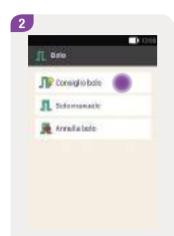


Nel quadro generale toccare Nuovo bolo o il simbolo +. Nel menu principale toccare Bolo.

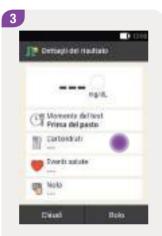
161

man_07866224001_A_it-IT.indb 161 26.02.2019 15:03:34

Consiglio bolo

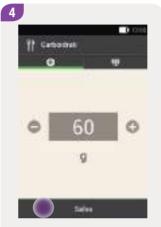


Toccare Consiglio bolo.



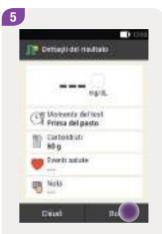
Toccare Carboidrati.

Immissione dei carboidrati



Impostare la quantità di carboidrati che si intende assumere con o c. È anche possibile inserire la quantità di carboidrati tramite il tastierino numerico. Per fare questo toccare il simbolo.

Toccare Salva.



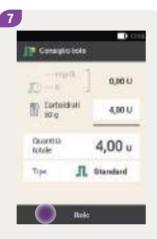
Toccare Bolo.

162

man_07866224001_A_it-IT.indb 162 26.02.2019 15:03:36



Toccare No per ricevere un consiglio bolo senza eseguire il test della glicemia.



Toccare Bolo una volta effettuate correttamente tutte le immissioni.



Per confermare ed erogare il bolo, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.

163

7.4.4 Consiglio per un bolo somministrato mediante siringa o penna per insulina

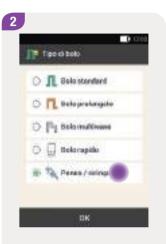
È possibile somministrare un bolo anche con una siringa o con una penna per insulina. Assicurarsi che la quantità d'insulina memorizzata nel sistema di microinfusione senza catetere corrisponda alla quantità somministrata.

Seguire le istruzioni per l'uso della siringa o penna per insulina.



Aprire il menu del consiglio bolo, indipendentemente se è stato eseguito un test della glicemia o meno.

Toccare Tipo.



Toccare Penna / siringa.

man_07866224001_A_it-IT.indb 164 26.02.2019 15:03:37

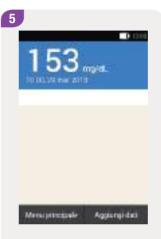


Toccare Bolo una volta effettuate tutte le immissioni.



Toccare OK.

In questo modo si conferma al sistema che si sta somministrando questa quantità d'insulina. Il consiglio bolo terrà conto della corrispondente quantità d'insulina nei calcoli successivi.



Appare il quadro generale.



Somministrare le unità d'insulina confermate con una siringa o con una penna per insulina.

165

7.5 Disattivazione del consiglio bolo

Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

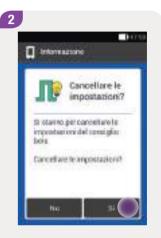
In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per disattivare il consiglio bolo.

Nota

Se si disattiva il consiglio bolo, tutte le impostazioni del consiglio bolo andranno perse. Per utilizzare il consiglio bolo sarà quindi necessario riconfigurarlo.



Toccare Consiglio bolo.



Toccare Sì per disattivare ora il consiglio bolo.

Le impostazioni del consiglio bolo verranno cancellate.

man_07866224001_A_it-IT.indb 166 26.02.2019 15:03:39

Profili basali e profili basali temporanei

8.1 Profili basali

In questo capitolo sono riportate le istruzioni per modificare i profili basali e i profili basali temporanei (PBT) per venire in contro al diverso fabbisogno d'insulina nelle diverse situazioni della vita quotidiana.

La quantità d'insulina rilasciata in modo continuo si chiama "velocità basale" e garantisce un'insulinizzazione di base indipendente dai pasti. La velocità basale va programmata a seconda delle necessità specifiche della singola persona nell'arco della giornata.

Il profilo basale consente di programmare diverse velocità basali nell'arco di 24 ore per venire incontro alle necessità specifiche della singola persona. È possibile programmare e utilizzare diversi profili basali per variare la velocità di infusione basale in determinati giorni della settimana, durante il fine settimana, oppure quando si è malati o si è in vacanza. Nello strumento di gestione del diabete è possibile impostare fino a 5 profili basali.

I profili basali prevedono diversi periodi temporali. Per ogni periodo temporale è necessario definire un'ora di inizio e un'ora di fine, nonché una velocità basale oraria espressa in unità/ora (U/h).



AVVERTENZA

Impostazioni errate della velocità basale possono causare episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.

Nota

Se si attiva un altro profilo basale, eventuali erogazione d'insulina (del boli o del profilo basale) in corso verranno annullati.

man_07866224001_A_it-IT.indb 167 26.02.2019 15:03:39

8.2 Creazione e modifica di un profilo basale

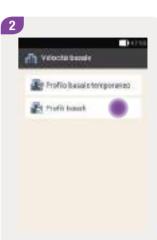
È possibile programmare, modificare o cancellare un profilo basale in diversi modi. Scegliere una delle due possibilità seguenti.



l'area con l'indicazione della

velocità basale.

Nel menu principale toccare Basale.



Nel menu Basale toccare Profili basali.

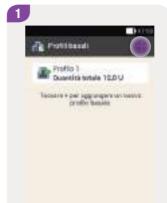
168

man_07866224001_A_it-IT.indb 168 26.02.2019 15:03:39

8.2.1 Programmazione di un profilo basale

Nota

- ▶ I periodi temporali dei profili basali non sono uguali ai periodi temporali del consiglio bolo e non vengono neppure utilizzati per quest'ultimo. È possibile configurare fino a 24 periodi temporali; ogni periodo temporale può avere una durata compresa tra 15 minuti e 24 ore. Le impostazioni di fabbrica prevedono 24 periodi temporali della durata di 1 ora ciascuno.
- È possibile modificare soltanto l'ora di fine dei periodi temporali dei profili basali. L'ora di inizio di ogni periodo temporale corrisponde all'ora di fine del periodo temporale precedente.
- Per aggiungere un nuovo periodo temporale, impostare l'ora di fine dell'ultimo periodo temporale sull'ora di inizio del nuovo periodo temporale.
- Per cancellare un periodo temporale, diminuire l'ora di fine del periodo temporale in modo che coincida con l'ora di inizio.



Toccare + per aggiungere un profilo basale.

Quando è stato raggiunto il numero massimo di 5 profili basali consentito, il simbolo + non appare più sullo schermo Profili basali.



Toccare l'elemento con il simbolo .

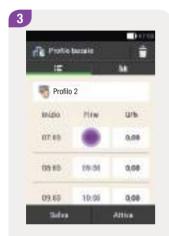
Scrivere il nome del profilo basale (p. es. weekend). Il nome può avere al massimo 12 caratteri.

Toccare Chiudi.

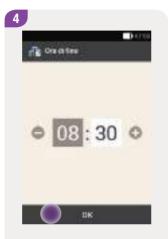
169

man_07866224001_A_it-IT.indb 169 26.02.2019 15:03:40

Profili basali e profili basali temporanei



Toccare il primo periodo temporale. Impostare l'ora di fine e la quantità d'insulina.



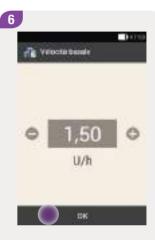
Impostare l'ora di fine del periodo temporale con **○** e **○**.

Toccare OK.



Se l'ora di fine impostata per l'attuale periodo temporale riduce o sovrascrive il periodo temporale successivo, appare questo schermo.

Toccare Sì.



Impostare la velocità basale per il periodo temporale con

e

(p. es. 1,50 U/h).

Toccare OK.

170



Ripetere la procedura qui descritta per programmare la velocità basale corretta per tutte le 24 ore del giorno.

Toccare Salva.



Il nuovo profilo basale programmato appare nell'elenco dei profili basali disponibili.

Controllare che la quantità totale visualizzata corrisponda alle prescrizioni del team diabetologico.

Nota

Se la quantità totale visualizzata non corrisponde alle prescrizioni del team diabetologico, controllare tutti i periodi temporali e correggere le immissioni. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 8.2.3 Modifica di un profilo basale.

171

man_07866224001_A_it-IT.indb 171 26.02.2019 15:03:41

8.2.2 Attivazione di un profilo basale



Toccare il profilo basale da attivare (p. es. Profilo 2).



Se necessario, far scorrere lo schermo verso l'alto o il basso per controllare tutti i periodi temporali del profilo basale.

Toccare Attiva se tutte le impostazioni sono corrette.



Durante l'attivazione di un profilo basale l'erogazione di insulina viene interrotta. Si noti che anche i boli in corso vengono interrotti.

Toccare Sì.



Per confermare ed attivare il profilo basale, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.

172

man_07866224001_A_it-IT.indb 172 26.02.2019 15:03:42

Nota

Se si tocca , il profilo basale selezionato non viene attivato e lo strumento torna allo schermo precedente. Il profilo basale attivo in precedenza resta attivo.

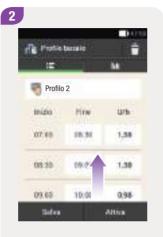


man_07866224001_A_it-IT.indb 173 26.02.2019 15:03:42

8.2.3 Modifica di un profilo basale



Toccare il profilo basale da modificare (p. es. Profilo 2).



Se necessario, far scorrere lo schermo verso l'alto o il basso per controllare tutti i periodi temporali del profilo basale.

Toccare un'ora di fine per modificare l'ora di fine del periodo temporale. Toccare una velocità basale per modificare la velocità basale del periodo temporale.



Ripetere la procedura qui descritta per programmare la velocità basale corretta per tutte le 24 ore del giorno.

Toccare Salva.



Il profilo basale modificato appare nell'elenco dei profili basali disponibili.

Controllare che la quantità totale visualizzata corrisponda alle prescrizioni del team diabetologico.

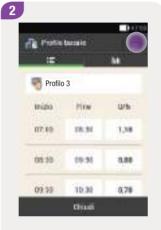
174

man 07866224001 A it-IT.indb 174 26.02.2019 15:03:43

8.2.4 Cancellazione di un profilo basale



Toccare il profilo basale da cancellare (p. es. Profilo 3).



Toccare il simbolo anno mell'angolo in alto a destra dello schermo.



Toccare Sì per cancellare il profilo basale.



Il profilo basale selezionato è stato cancellato dall'elenco dei profili basali disponibili.

175

man_07866224001_A_it-IT.indb 175 26.02.2019 15:03.43

8.3 Profili basali temporanei

Il profilo basale temporaneo (PBT) consente di aumentare o diminuire momentaneamente il profilo basale attivo di una certa percentuale e per un determinato periodo di tempo. Ciò aiuto a controllare meglio il livello glicemico in caso di malattia, attività fisica o in altre situazioni particolari. È possibile impostare i profili basali temporanei in periodi che vanno da 15 minuti a 24 ore e con incrementi del 10 %.

Se la velocità basale è minima e in aggiunta a ciò si attiva un profilo basale temporaneo inferiore al 100 %, è possibile che la quantità d'insulina rilasciata sia inferiore alla quantità minima di rilascio possibile del microinfusore.

PBT	Impostazioni
Riduzione	0–90 %
Aumento	110–250 %

La percentuale e la durata di un PBT vengono memorizzate. Ogni volta che si seleziona un profilo basale temporaneo vengono visualizzate le impostazioni usate per ultime.

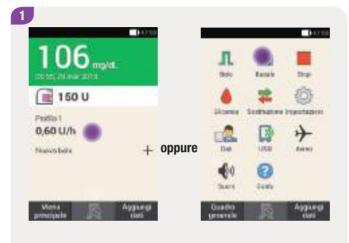
Nota

- Non è possibile programmare un PBT quando il microinfusore è in modalità STOP
- ▶ Se si arresta il microinfusore (modalità STOP), si interrompe anche l'erogazione del PBT e dei boli.
- ▶ Al termine di un PBT appare un messaggio di informazione a riquardo.

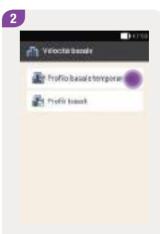
man 07866224001 A it-IT.indb 176 26.02.2019 15:03:43

8.4 Creazione e modifica di un PBT

È possibile programmare, modificare o cancellare un profilo basale temporaneo in diversi modi. Scegliere una delle due possibilità seguenti.



Nel quadro generale toccare l'area con l'indicazione della velocità basale. Nel menu principale toccare Basale.



Toccare Profilo basale temporaneo.

177

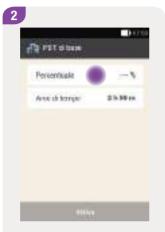
man_07866224001_A_it-IT.indb 177 26.02.2019 15:03.44

Profili basali e profili basali temporanei

8.4.1 Programmazione di un PBT



Toccare PBT di base.



Toccare Percentuale per impostare la percentuale del profilo basale temporaneo.



Impostare la percentuale del profilo basale temporaneo con \bigcirc e \bigcirc .

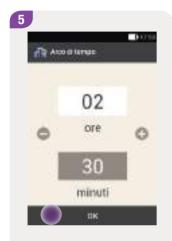
Toccare Salva.



Toccare Arco di tempo per impostare la durata del profilo basale temporaneo.

178

man_07866224001_A_it-IT.indb 178 26.02.2019 15:03:45



Impostare le ore e i minuti per la durata del PBT di base con e e .

Toccare OK.



Toccare Attiva.

Nota

È possibile attivare un PBT soltanto se la percentuale è inferiore o superiore al 100 % (p. es. 90 % o 110 %).

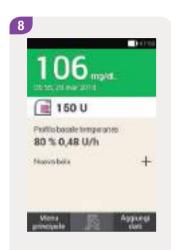
Se si tocca , l'attivazione viene interrotta e lo strumento torna allo schermo precedente.



Per confermare ed attivare il PBT di base, premere il pulsante insulina illuminato in verde v sotto il display dello strumento di gestione del diabete.

179

man_07866224001_A_it-IT.indb 179 26.02.2019 15:03.45



Sul quadro generale appaiono le informazioni attuali relative al PBT.

8.4.2 Programmazione di un PBT personalizzato

È possibile programmare e memorizzare profili basali temporanei personalizzati per variare la velocità di infusione basale in determinate situazioni ricorrenti. La percentuale e la durata di un PBT personalizzato vengono memorizzate. Ogni volta che si seleziona questo PBT, le sue impostazioni vengono utilizzate come valori standard. È possibile anche assegnare un nome al PBT personalizzato.

Esempio

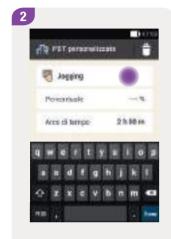
Si fa jogging per un'ora due volta alla settimana. Solitamente il fabbisogno d'insulina si riduce del 25 % mentre si svolge questa attività e fino a 2 ore dopo. Si programma un PBT del 75 % per 3 ore.



Toccare + per aggiungere un PBT personalizzato.

180

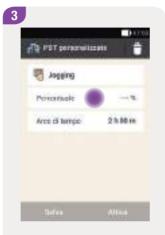
man_07866224001_A_it-IT.indb 180 26.02.2019 15:03:46



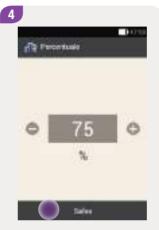
Toccare il simbolo [₹].

Scrivere il nome del PBT personalizzato (p. es. jogging). Il nome può avere al massimo 12 caratteri.

Toccare Chiudi.



Toccare Percentuale per impostare la percentuale del PBT personalizzato.

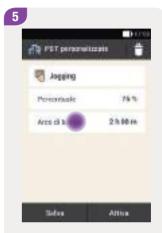


Impostare la percentuale del PBT personalizzato con

e

• • • .

Toccare Salva.

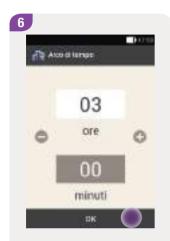


Toccare Arco di tempo per impostare la durata del PBT personalizzato.

181

man_07866224001_A_it-IT.indb 181 26.02.2019 15:03.47

Profili basali e profili basali temporanei



Impostare le ore e i minuti per la durata del PBT personalizzato con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.



Toccare Salva per memorizzare le impostazioni del PBT personalizzato senza avviare il PBT.



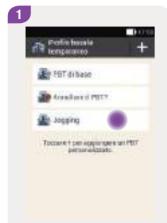
Viene visualizzato il nuovo PBT personalizzato programmato.

Nota

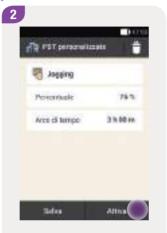
182

man_07866224001_A_it-IT.indb 182 26.02.2019 15:03.47

8.4.3 Attivazione di un PBT personalizzato



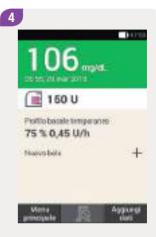
Toccare un PBT dell'elenco dei profili basali temporanei per attivare un PBT memorizzato.



Toccare Attiva per salvare e attivare il PBT.



Per confermare ed attivare il PBT, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.



Nel quadro generale appare il PBT attivo.

183

man_07866224001_A_it-IT.indb 183 26.02.2019 15:03:48

Profili basali e profili basali temporanei

8.4.4 Cancellazione di un PBT



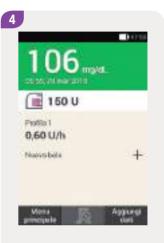
Toccare Annullare il PBT?.



Toccare Sì.



L'avviso W-36 indica la percentuale e l'arco di tempo del PBT. Toccare OK per confermare l'avviso.



Il PBT è stato annullato ed eliminato dal quadro generale.

184

man_07866224001_A_it-IT.indb 184 26.02.2019 15:03:49

9 Sostituzione dei componenti del sistema

In questo capitolo sono riportate le istruzioni su come e quando sostituire l'unità d'infusione, il serbatoio, la base del microinfusore e il dispositivo d'inserimento.

La tabella seguente riporta la durata massima di utilizzo dei componenti del sistema:

Componente del sistema		Durata di utilizzo
Dispositivo d'inserimento		Circa 1 anno
Base del microinfusore		Fino a 4 mesi
Serbatoio		Fino a 4 giorni
Unità d'infusione		Fino a 3 giorni

Tenere sempre a portata di mano materiali di consumo di ricambio per poter sostituire i componenti al termine della loro durata di utilizzo.

\triangle

AVVERTENZA

Controllare la glicemia almeno una volta entro 1–3 ore dopo aver sostituito i componenti del sistema.

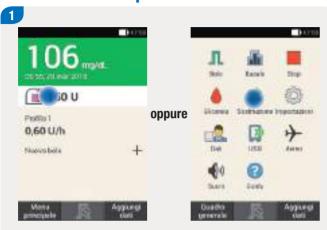
Nota

- La durata media della batteria che alimenta il microinfusore è di 4 giorni. Potrebbe essere anche maggiore a seconda del tipo di utilizzo e della quantità d'insulina giornaliera erogata.
- Sostituire i componenti del sistema la mattina presto. Non sostituire i componenti del sistema prima di coricarsi per un lungo periodo.
- Nel menu principale dello strumento alla voce Guida è possibile richiamare i video guida relativi alla sostituzione dei componenti e all'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere.
- È possibile programmare un promemoria per ricordarsi di sostituire in tempo il dispositivo d'inserimento. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 12 Promemoria.

185

man_07866224001_A_it-IT.indb 185 26.02.2019 15:03:49

9.1 Avvio della procedura di sostituzione



Per avviare la procedura di sostituzione dell'unità d'infusione, del serbatoio o della base del microinfusore, procedere come segue:

nel quadro generale toccare il simbolo del serbatoio 🖃

oppure

nel menu principale toccare Sostituzione 2.

Nota

Avviare sempre la procedura di sostituzione di uno o più componenti del sistema utilizzando lo strumento di gestione del diabete. Solo in questo modo il sistema di microinfusione senza catetere è in grado di notificare in tempo la sostituzione di un componente del sistema.

man_07866224001_A_it-IT.indb 186 26.02.2019 15:03:50

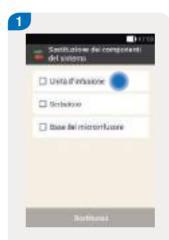
9.2 Sostituzione dell'unità d'infusione

Tenere a portata di mano i seguenti materiali e componenti del sistema:

- Supporto del microinfusore
- Cannula
- Dispositivo d'inserimento
- Strumento di gestione del diabete
- Disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol

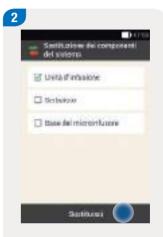
Nota

- Controllare la cannula appena rimossa per assicurarsi che sia stata estratta completamente.
- Inumidendo l'unità d'infusione con acqua calda o con una pomata oleosa risulta più facile staccare il cerotto dalla pelle.



Appare lo schermo per selezionare i componenti del sistema.

Toccare Unità d'infusione.



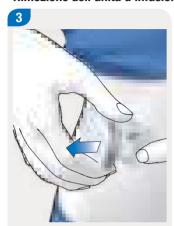
Toccare Sostituisci.

Il microinfusore va in modalità STOP ed emette la sequenza di suoni di arresto.

187

Sostituzione dei componenti del sistema

Rimozione dell'unità d'infusione usata



Premere la linguetta per staccare il microinfusore e rimuoverlo dall'unità d'infusione.

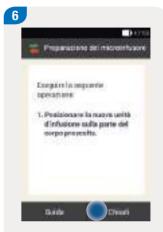


Rimuovere l'unità d'infusione staccando il cerotto partendo dal bordo.



Eliminare l'unità d'infusione usata secondo le disposizioni locali.

Toccare Chiudi.



Toccare Guida per vedere il video guida sulla sostituzione dell'unità d'infusione.

Toccare Chiudi quando è stata effettuata l'operazione riportata sullo schermo.

188

man_07866224001_A_it-IT.indb 188 26.02.2019 15:03:51

Applicazione dell'unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta

7

Seguire le istruzioni al capitolo
4.3.1 Applicazione dell'unità d'infusione sulla parte del corpo prescelta.



Collocare il microinfusore sull'unità d'infusione.

Toccare Avanti.

L'unità d'infusione viene riempita automaticamente.



Per riavviare il microinfusore e ritornare al quadro generale, premere il pulsante insulina illuminato in verde sotto il display dello strumento di gestione del diabete.

189

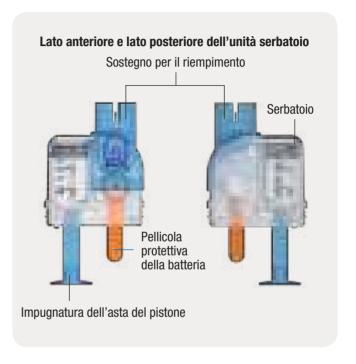
9.3 Sostituzione del serbatoio

Tenere a portata di mano i seguenti materiali e componenti del sistema:

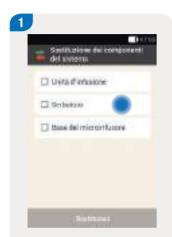
- Unità serbatoio
- ▶ Flacone d'insulina U100
- Disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol

Nota

Riempire sempre il serbatoio con almeno 80 U. La capacità massima del serbatoio è di 200 U (2,0 ml).

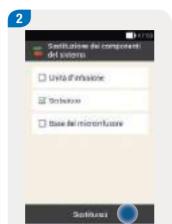


man_07866224001_A_it-IT.indb 190 26.02.2019 15:03:52



Appare lo schermo per selezionare i componenti del sistema.

Toccare Serbatojo.



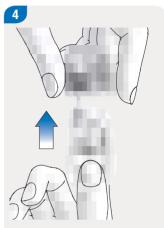
Toccare Sostituisci.

Il microinfusore va in modalità STOP ed emette la sequenza di suoni di arresto.

Rimozione del serbatoio



Premere la linguetta per staccare il microinfusore e rimuoverlo dall'unità d'infusione.



Togliere il serbatoio usato dalla base del microinfusore.

Dopo aver tolto il serbatoio usato, attendere almeno 15 secondi prima di inserire un nuovo serbatoio sulla base del microinfusore.

191



Eliminare il serbatoio usato secondo le disposizioni locali.

Toccare Chiudi.



Toccare Guida per vedere il video guida sulla sostituzione del serbatoio.

Toccare Chiudi una volta eseguite le istruzioni indicate sullo schermo.

Sostituzione del serbatoio



Seguire le istruzioni ai capitoli
4.3.2 Riempimento del serbatoio d'insulina,
4.3.3 Collocamento del serbatoio alla base del microinfusore,
4.3.5 Riempimento dell'ago del serbatoio,
4.3.6 Collocazione del microinfusore,
4.3.7 Attivazione del profilo basale.

192

man_07866224001_A_it-IT.indb 192 26.02.2019 15:03:53

9.4 Sostituzione della base del microinfusore

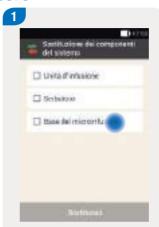
È possibile utilizzare la base del microinfusore per un massimo di 4 mesi. Non utilizzarla più a lungo perché ciò può compromettere la precisione della velocità di flusso di erogazione. Il sistema di microinfusione senza catetere genera regolarmente degli avvisi per ricordare all'utente di sostituire la base del microinfusore prima della scadenza. Per informazioni sulla durata di funzionamento del microinfusore richiamare il menu Impostazioni > Informazioni sul sistema. Quando si sostituisce la base del microinfusore, è necessario sostituire anche il serbatoio.

Tenere a portata di mano i seguenti materiali e componenti del sistema:

- Una nuova base del microinfusore
- Una nuova unità serbatoio
- ▶ Un flacone d'insulina U100
- Disinfettante o un tampone sterile imbevuto di alcol

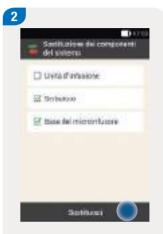
Nota

- Osservare le informazioni riportate al capitolo 4 Preparazione del microinfusore.
- Quando si sostituisce la base del microinfusore, le impostazioni del microinfusore salvate sullo strumento non vanno perse.
- Una base del microinfusore può essere associata soltanto ad uno strumento alla volta.



Appare lo schermo per selezionare i componenti del sistema.

Toccare Base del microinfusore. Anche il serbatoio viene selezionato automaticamente.



Toccare Sostituisci.

Il microinfusore va in modalità STOP ed emette la sequenza di suoni di arresto.

193

Sostituzione dei componenti del sistema

Rimozione del microinfusore

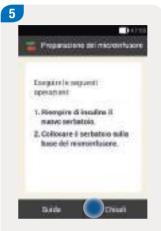


Premere la linguetta dell'unità d'infusione. Rimuovere il microinfusore usato dall'unità d'infusione.



Eliminare il serbatoio e il microinfusore usati secondo le disposizioni locali.

Toccare Chiudi.



Seguire le istruzioni sullo schermo.

Toccare Chiudi.

6

capitoli
4.3.2 Riempimento del
serbatoio d'insulina,
4.3.3 Collocamento del
serbatoio alla base del

Seguire le istruzioni ai

microinfusore,
4.3.4 Associazione dello

strumento e del microinfusore,

4.3.5 Riempimento dell'ago del serbatoio,

4.3.6 Collocazione del microinfusore,

4.3.7 Attivazione del profilo basale.

194

man_07866224001_A_it-IT.indb 194 26.02.2019 15:03:54

10 Dati personali

10.1 Informazioni generali

I dati terapeutici salvati nello strumento di gestione del diabete consentono alla persona con diabete e al team diabetologico di aver un archivio di informazioni su cui valutare l'adeguatezza o meno dello schema insulinico. L'esame dei dati è importante per migliorare la gestione del diabete.

I grafici e le tabelle disponibili sullo strumento sono un utile ausilio per analizzare i propri dati. Nel diario è possibile osservare ogni singolo evento. I dati terapeutici disponibili sullo strumento possono essere visualizzati sotto forma di grafico o di tabella per facilitarne la loro valutazione.

10.2 Diario

È possibile visualizzare ogni singolo record del diario sul display dello strumento. Nel diario sono salvate tutte le informazioni relative ai risultati glicemici, al momento del test, alla quantità di carboidrati, agli eventi salute e ai boli. È inoltre possibile modificare o aggiungere i dati del diario.

Lo strumento memorizza automaticamente nel diario sino a 5.000 record con relativa ora e data. È possibile visualizzare sullo strumento i 250 record più recenti. Con un apposito programma compatibile è invece possibile visualizzare su un computer tutti i record memorizzati.

Ogni record del diario contiene informazioni relative a: data e ora, risultato glicemico, momento del test, assunzione di carboidrati, eventi salute, quantità del bolo, tipo di bolo e note.

man_07866224001_A_it-IT.indb 195 26.02.2019 15:03:54

Dati personali

Prestare attenzione a quanto seque:

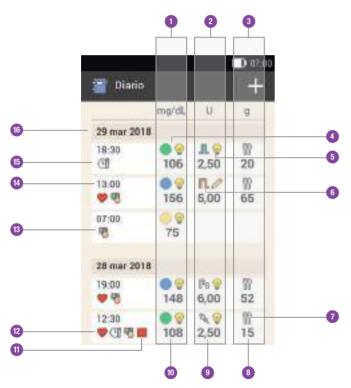
- Nello schermo Diario i record vengono visualizzati nella sequenza cronologica in cui sono stati registrati, con il più recente in prima posizione.
- È possibile aggiungere altri tipi di dati ad un record del diario toccando Aggiungi dati nel quadro generale o nel menu principale.
- ▶ I dati relativi ai boli del microinfusore vengono memorizzati automaticamente nello strumento. I boli rapidi erogati manualmente sono tuttavia inizialmente considerati come boli di correzione dal consiglio bolo. Si consiglia pertanto di modificare dati relativi ai boli rapidi registrati nel diario tenendo presente la distribuzione della quantità del bolo (bolo pasto e bolo di correzione) e i carboidrati assunti.
- Non è possibile modificare in seguito i dati del diario che sono stati utilizzati per il calcolo del consiglio bolo.
- Si consiglia di immettere nel diario anche i dati relativi ai boli che sono stati somministrati mediante siringa o penna per insulina e senza l'utilizzo dello strumento.
- Una volta memorizzati 5.000 record nel diario, aggiungendo un nuovo record, il record più vecchio viene eliminato. Fare una copia di sicurezza sul computer, se si desidera salvare tutti i record.
- ▶ I risultati del controllo di funzionalità vengono memorizzati nello strumento, ma possono essere visualizzati su un computer solo con un apposito programma compatibile.

Per poter visualizzare i record del diario su un computer, è necessario prima trasferire i dati al computer sul quale è installato un apposito programma di gestione del diabete compatibile.

man_07866224001_A_it-IT.indb 196 26.02.2019 15:03:54

10.2.1 Informazioni nel diario

Menu principale > Dati > Diario



	1	Colonna con le informazioni relative alla glicemia Risultato glicemico e punto colorato in relazione all'intervallo glicemico ideale	
	2	Colonna con le informazioni relative al bolo Tipo di bolo, consiglio bolo e quantità del bolo	
	3	Colonna con le informazioni relative ai carboidrati Simbolo dei carboidrati e quantità di carboidrati	
	4	Punto colorato in relazione all'intervallo glicemico ideale	
	5	Simbolo del consiglio bolo	
	6	Simbolo del tipo di bolo	
	7	Simbolo dei carboidrati	
	8	Quantità di carboidrati	
	9	Quantità del bolo	
1	10	Risultato glicemico	
1	11	Simbolo della modalità STOP	
1	12	Simbolo dell'evento salute	
1	13	Simbolo della nota	
1	14	Ora del record	
1	15	Simbolo del momento del test	
1	16	Data del record	

man_07866224001_A_it-IT.indb 197 26.02.2019 15:03:54

Dati personali

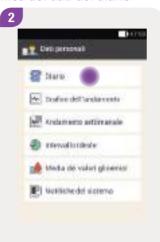
Simbolo	Nome del simbolo	Descrizione
	Punto colorato in relazione all'intervallo glicemico ideale	Il significato dei colori è il seguente: Blu : il risultato si trova al di sopra dell'intervallo glicemico ideale Verde : il risultato rientra nell'intervallo glicemico ideale Giallo : il risultato si trova al di sotto dell'intervallo glicemico ideale Rosso : il risultato è inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia
Л	Bolo standard	Insulina di un bolo standard
П	Bolo prolungato	Insulina di un bolo prolungato
ß	Bolo multiwave	Insulina di un bolo multiwave
475	Insulina basale	Insulina basale somministrata mediante iniezione
	Bolo somministrato mediante siringa o penna per insulina	Il bolo è stato somministrato mediante siringa o penna per insulina
w w	Consiglio bolo accettato	Il consiglio bolo dello strumento è stato accettato
	Consiglio bolo non accettato	Il consiglio bolo dello strumento è stato modificato prima dell'erogazione
	Carboidrati	Nel record del diario sono presenti dati relativi ai carboidrati
	Momento del test	Nel record del diario sono presenti dati relativi al momento del test
	Evento salute	Nel record del diario sono presenti dati relativi agli eventi salute
	Infusore in STOP	Il microinfusore in modalità STOP
	Nota	Nel record del diario è presente una nota scritta dall'utente

man_07866224001_A_it-IT.indb 198 26.02.2019 15:03:56

10.2.2 Visualizzazione e modifica dei dati del diario







Toccare Diario.



Far scorrere lo schermo verso l'alto o il basso per visualizzare gli altri record del diario.

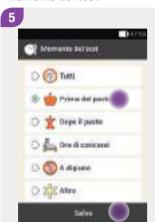
Toccare il record per visualizzarne o modificarne i dettagli.



Toccare una voce per visualizzarne o modificarne i dettagli.

199

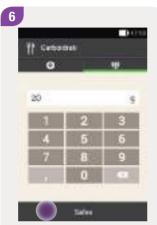
Momento del test



Nello schermo Informazioni del diario toccare Momento del test. Toccare un momento del test (p. es. Prima del pasto).

Toccare Salva.

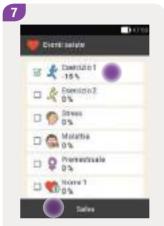
Carboidrati



Nello schermo Informazioni del diario toccare Carboidrati. Immettere la quantità di carboidrati assunti.

Toccare Salva.

Eventi salute



Nello schermo Informazioni del diario toccare Eventi salute.

Toccare gli eventi salute desiderati. È possibile selezionare fino a 4 eventi salute.

Toccare Salva.

Bolo



Nello schermo Informazioni del diario toccare Bolo.

Lo schermo riporta le informazioni sul bolo erogato.

Toccare Bolo.

200

man_07866224001_A_it-IT.indb 200 26.02.2019 15:03:57

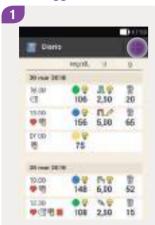
Nota

I boli rapidi sono inizialmente considerati dal consiglio bolo come boli di correzione. Si consiglia pertanto di contrassegnare nel diario il bolo rapido come bolo pasto o come bolo di correzione a seconda del caso. Immettere nel diario i carboidrati assunti.



man_07866224001_A_it-IT.indb 201 26.02.2019 15:03:57

10.2.3 Aggiunta di nuovi dati



Nello schermo Diario toccare

+ per aggiungere nuovi dati al
diario.



Toccare una voce per aggiungere delle informazioni.

Quindi toccare Salva.

Nota

È possibile visualizzare lo schermo Aggiungi dati anche toccando il tasto funzione Aggiungi dati nel quadro generale o nel menu principale.

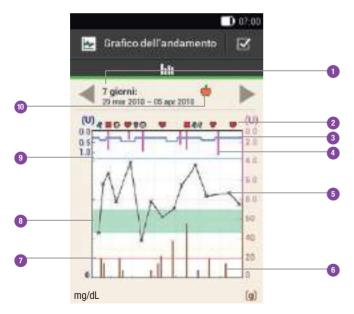
202

man_07866224001_A_it-IT.indb 202 26.02.2019 15:03:58

10.3 Grafico dell'andamento

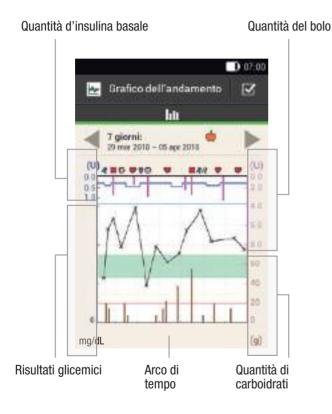
Menu principale > Dati > Grafico dell'andamento

Il grafico dell'andamento visualizza l'andamento dei valori glicemici, le velocità basali, i boli, i carboidrati ed ulteriori informazioni sulla base dei dati del diario compresi nell'arco di tempo selezionato. Usare i pulsanti per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



1	Arco di tempo	Arco di tempo visualizzato
2	Eventi	Indica gli eventi salute e l'arresto del microinfusore
3	Velocità basale	Linea blu: la distanza dal lato superiore del grafico indica la velocità basale
4	Bolo	Barra rosa: indica la quantità d'insulina del bolo
5	Risultato glicemico	Croce (x): i singoli risultati glicemici sono contrassegnati da una X e collegati tra loro da una linea
6	Carboidrati	Barra marrone: indica la quantità di carboidrati assunta
7	Soglia di avviso dell'ipoglicemia	Linea rossa: indica la soglia di avviso dell'ipoglicemia
8	Intervallo glicemico ideale	Area verde: indica i valori compresi fra il valore limite superiore e il valore limite inferiore impostati
9	Soglia di avviso dell'iperglicemia	Linea azzurra: indica la soglia di avviso dell'iperglicemia
10	Momento del test selezionato	Indica le informazioni del diario relative a questo momento del test

man_07866224001_A_it-IT.indb 203 26.02.2019 15:03:58



Sul **lato in alto a sinistra** (U) del grafico è visualizzata la quantità d'insulina basale. La graduazione della scala è di 1, 2, 5, 10, 20 o 40 U/h. La scala indica la velocità basale, rappresentata sul grafico dalla linea blu dell'insulina basale. La graduazione della scala dipende dalla velocità basale più elevata che è stata erogata nell'arco di tempo selezionato.

Esempio

Se, per esempio, la velocità basale più elevata raggiunta nell'arco di tempo selezionato è di 3 U/h, la graduazione della scala andrà da 0 a 5 U/h.

Sul **lato in basso a sinistra** (**mg/dL**) del grafico è visualizzato il risultato glicemico. La scala indica i risultati glicemici, rappresentati sul grafico dalla linea nera. La linea nera collega i risultati glicemici contrassegnati una X. La graduazione della scala dipende dal risultato glicemico più elevato che è stato misurato nell'arco di tempo selezionato.

man_07866224001_A_it-IT.indb 204 26.02.2019 15:03:59

Sul **lato in alto a destra** (U) del grafico è visualizzata la quantità del bolo. La scala indica la quantità del bolo, rappresentata sul grafico da barre rosa. La graduazione della scala è di 1, 5, 15, 30 o 60 U. La graduazione della scala dipende dal bolo d'insulina più grande che è stato erogato nell'arco di tempo selezionato.

Esempio

Se, per esempio, il bolo d'insulina più grande erogato nel periodo selezionato è di 8 U, la graduazione della scala andrà da 0 a 15 U.

Sul **lato in basso a destra (**g) del grafico è visualizzata la quantità di carboidrati. La scala indica la quantità di carboidrati, rappresentata sul grafico da barre marroni. La graduazione della scala è di 40, 80, 120, 160, 200 o 240 g (o l'equivalente per le unità di misura BE, KE o CC). La graduazione della scala dipende dalla quantità di carboidrati più grande che è stata assunta nell'arco di tempo selezionato.

Esempio

Se, per esempio, la quantità di carboidrati più grande assunta nell'arco di tempo selezionato è di 86 g, la graduazione della scala andrà da 0 a 120 g.

man_07866224001_A_it-IT.indb 205 26.02.2019 15:03:59

10.3.1 Visualizzazione del grafico dell'andamento



Toccare **✓** per modificare la visualizzazione del grafico dell'andamento.



Toccare l'impostazione da modificare.

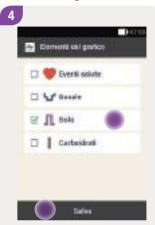
Arco di tempo



Toccare l'arco di tempo desiderato.

Toccare Salva.

Elementi del grafico



Scegliere e toccare uno o più degli elementi disponibili (p. es. Bolo) per visualizzarli sul grafico.

Toccare Salva.

206

man_07866224001_A_it-IT.indb 206 26.02.2019 15:04:00

Momento del test



Toccare il momento del test desiderato (p. es. Dopo il pasto).

Toccare Salva.

Nello schermo Momento del test è possibile selezionare quali informazioni del diario devono essere visualizzate sul grafico. Vengono visualizzate soltanto le informazioni del diario per le quali è stato specificato il momento in cui è stato eseguito il test.

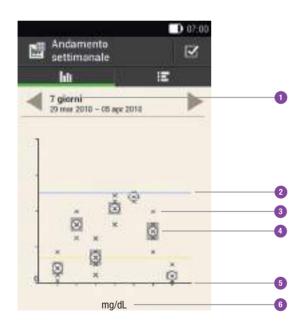
207

man_07866224001_A_it-IT.indb 207 26.02.2019 15:04:00

10.4 Andamento settimanale

Menu principale > Dati > Andamento settimanale

Il grafico dell'andamento settimanale visualizza la media dei valori glicemici, i singoli risultati glicemici e la deviazione standard per ogni giorno della settimana. Usare i pulsanti per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



1	Arco di tempo	Arco di tempo selezionato, p. es. 7 giorni
2	Soglia di avviso dell'iperglicemia	Linea azzurra: indica la soglia di avviso dell'iperglicemia
3	x	Singolo risultato glicemico
4	⊗	Media dei valori
5	Asse del tempo	Da lunedì a domenica
6	Unità di misura della glicemia	mg/dL

La deviazione standard misura il grado di dispersione dei risultati glicemici dalla media della glicemia. Una deviazione standard elevata indica che i risultati glicemici variano notevolmente attorno alla media della glicemia.

man_07866224001_A_it-IT.indb 208 26.02.2019 15:04:00

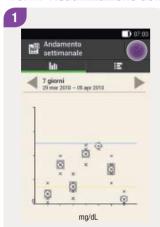
Toccare per passare alla tabella dell'andamento settimanale. La tabella dell'andamento settimanale visualizza i dati del grafico dell'andamento settimanale sotto forma di tabella. Toccare per tornare al grafico dell'andamento settimanale. Usare i pulsanti per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



1	Arco di tempo
2	Momento del test selezionato
3	Numero di test del giorno
4	Deviazione standard (SD) del giorno
5	Risultato glicemico più alto del giorno
6	Media dei valori glicemici del giorno
7	Risultato glicemico più basso del giorno
8	Giorni della settimana

man_07866224001_A_it-IT.indb 209 26.02.2019 15:04:01

10.4.1 Visualizzazione dell'andamento settimanale

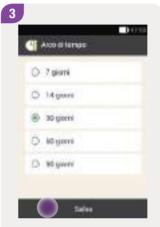




Toccare una voce. Effettuare le impostazioni desiderate.

Toccare Chiudi.

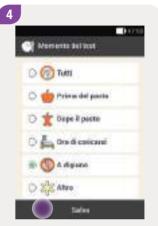
Arco di tempo



Toccare l'arco di tempo desiderato.

Toccare Salva.

Momento del test



Toccare il momento del test desiderato.

Toccare Salva.

210

man_07866224001_A_it-IT.indb 210 26.02.2019 15:04:02

10.5 Intervallo glicemico ideale

Menu principale > Dati > Intervallo ideale

Lo schermo visualizza i risultati glicemici sotto forma di grafico a torta o sotto forma di tabella per l'arco di tempo e il momento del test selezionati. Il grafico suddivide i risultati glicemici in *Sopra*, *Entro*, *Sotto* (l'intervallo glicemico ideale) e *Ipo*. Usare i pulsanti per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



1	Arco di tempo	Arco di tempo visualizzato
2	Momento del test selezionato	Indica le informazioni del diario relative a questo momento del test
3	Grafico dell'intervallo glicemico ideale	Visualizza i risultati glicemici sotto forma di grafico a torta in relazione all'intervallo ideale
4	Percentuale di distribuzione	Indica la percentuale di distribuzione dei risultati glicemici
5	Suddivisione dei risultati glicemici	Rappresentazione a colori dei risultati glicemici

man_07866224001_A_it-IT.indb 211 26.02.2019 15:04:02

Dati personali

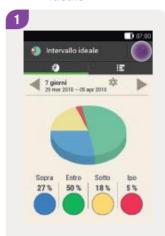
Toccare per passare alla tabella dell'intervallo glicemico ideale. I dati del grafico dell'intervallo glicemico ideale vengono visualizzati sotto forma di tabella. Toccare per tornare al grafico dell'intervallo glicemico ideale. Usare i pulsanti per spostarsi avanti o indietro nell'arco di tempo selezionato.



1	Arco di tempo	Arco di tempo visualizzato
2	Suddivisione dei risultati glicemici	Rappresentazione a colori dei risultati glicemici
3	Numero	Numero di risultati glicemici di un certo tipo
4	Momento del test	Indica per quale specifico momento del test sono visualizzati i record del diario

man_07866224001_A_it-IT.indb 212 26.02.2019 15:04:03

10.5.1 Visualizzazione dei dati dell'intervallo glicemico ideale



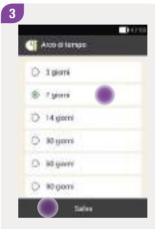
Toccare ✓ per modificare la visualizzazione dell'intervallo ideale.



Toccare una voce.

Effettuare le impostazioni desiderate e poi toccare Chiudi.

Arco di tempo



Toccare l'arco di tempo desiderato.

Toccare Salva.

Momento del test



Toccare il momento del test desiderato (p. es. Ora di coricarsi).

Toccare Salva.

10.6 Tabella della media dei valori glicemici

Menu principale > Dati > Media dei valori glicemici

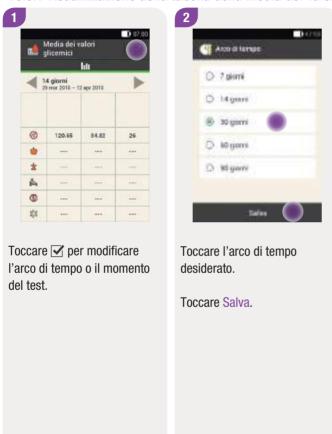
La tabella della media dei valori glicemici visualizza la media dei valori glicemici e la deviazione standard (SD) nell'arco di tempo selezionato.



1	Arco di tempo	Arco di tempo visualizzato
2	Numero di test	Indica il numero di risultati utilizzati per il calcolo
3	Deviazione standard della glicemia	Grado di dispersione dei risultati glicemici dalla media della glicemia
4	Media dei valori glicemici	Media dei valori glicemici nell'arco di tempo selezionato
5	Momento del test	Indica per quale specifico momento del test sono visualizzati i record del diario

man_07866224001_A_it-IT.indb 214 26.02.2019 15:04:04

10.6.1 Visualizzazione della tabella della media dei valori glicemici



man_07866224001_A_it-IT.indb 215 26.02.2019 15:04:05

10.7 Notifiche del sistema

Menu principale > Dati > Notifiche del sistema

È possibile visualizzare sullo strumento di gestione del diabete le sequenti notifiche del sistema:

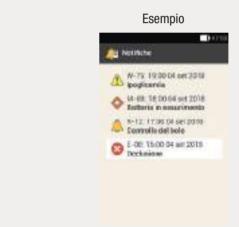
Notifiche	Ultimi 90 messaggi di manutenzione, avvisi ed errori
Dati del bolo	Ultimi 90 boli
Dati PBT	Ultimi 90 aumenti e diminuzioni della velocità basale
Fabbisogno insulinico totale giornaliero	Ultimi 90 totali giornalieri d'insulina erogati
Messaggi di informazione	Informazioni sul microinfusore attualmente utilizzato

Nota

Se, a causa di un errore, un record di dati non può essere letto correttamente, viene visualizzato ---X---.

10.7.1 Notifiche

Questo schermo consente di visualizzare gli ultimi 90 messaggi di manutenzione, avvisi ed errori, partendo da quello più recente.



Ogni voce contiene i seguenti dati:

- ▶ il tipo e il numero del messaggio di manutenzione, dell'avviso o dell'errore
- ▶ il tipo del messaggio di manutenzione, dell'avviso o dell'errore
- ▶ l'ora
- la data

10.7.2 Dati del bolo

Questo schermo consente di visualizzare le ultime 90 erogazioni del bolo, partendo da quella più recente.

10.7.3 Dati del profilo basale temporaneo

Questo schermo consente di visualizzare gli ultimi 90 profili basali temporanei, partendo da quello più recente.

11-00 E500 To 12-20 E500 To 12

Esempio

Ogni voce contiene i seguenti dati:

- la data di inizio
- l'ora di inizio
- la quantità immediata del bolo (rapido, standard o multiwave)
- la quantità prolungata del bolo (prolungato o multiwave)
- la durata del bolo (prolungato o multiwave)

02.16



Ogni voce contiene i seguenti dati:

- la data di inizio
- l'ora di inizio
- ▶ il profilo basale temporaneo in percentuale
- la durata del profilo basale temporaneo

217

man_07866224001_A_it-IT.indb 217 26.02.2019 15:04:05

10.7.4 Fabbisogno insulinico totale giornaliero

Questo schermo consente di visualizzare gli ultimi 90 totali giornalieri d'insulina erogati (da mezzanotte a mezzanotte, inclusa la velocità basale e i boli), partendo da quello più recente.

Esempio



Ogni voce contiene i seguenti dati:

- ▶ il totale giornaliero di insulina erogato come boli
- ▶ il totale giornaliero di insulina erogato come velocità basale
- ▶ il totale giornaliero di insulina erogata
- la data

10.7.5 Informazioni

Questo schermo consente di visualizzare le informazioni sul microinfusore attualmente utilizzato.

Esempio



Questo schermo contiene i seguenti dati:

- durata di funzionamento microinfusore
- numero di serie del microinfusore
- stato di carica della batteria del microinfusore
- versione firmware del microinfusore

10.8 Trasferimento dati

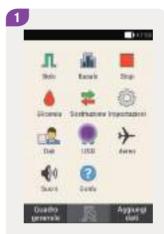
È possibile visualizzare e analizzare i dati su un computer utilizzando i software per la gestione del diabete Accu-Chek, come p. es. il software Accu-Chek Smart Pix.

Per ulteriori informazioni consultare il manuale per l'uso del software utilizzato.

Installare il software prima di iniziare il trasferimento dati.



Utilizzare esclusivamente il cavo USB incluso nel kit.



Nel menu principale toccare USB ...



Appare lo schermo Connessione al PC.

Dati personali



Inserire l'estremità più piccola (connettore micro B) del cavo USB nella porta USB dello strumento.



Inserire l'estremità più grande (connettore USB tipo A) del cavo USB in una porta USB del computer.

Non utilizzare la porta USB del computer destinata alla ricarica (che è spesso contrassegnata dal simbolo del fulmine *\fomation*), poiché su tale porta non avviene alcun trasferimento dati.



Sul computer, avviare il software per la gestione del diabete Accu-Chek.



Questo schermo conferma che la connessione fra lo strumento e il computer è stata instaurata correttamente. È ora possibile utilizzare il software per la gestione del diabete Accu-Chek.

220

man_07866224001_A_it-IT.indb 220 26.02.2019 15:04:07

1 1 Modifica delle impostazioni

Menu principale > Impostazioni

Nel menu *Impostazioni* è possibile modificare le impostazioni di fabbrica o modificare le impostazioni effettuate in precedenza. Ciò consente di configurare il sistema di microinfusione senza catetere in base alle esigenze terapeutiche individuali e alle preferenze personali.

Per informazioni su come modificare i periodi temporali e gli eventi salute, oppure per informazioni su come impostare il rapporto insulina-carboidrati, la sensibilità insulinica, l'aumento ai pasti, il limite snack, il tempo di azione e il tempo di attesa, consultare il capitolo *7 Consiglio bolo*.

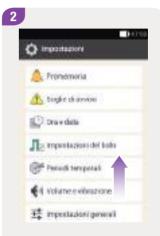
Per informazioni sulle opzioni per impostare i consultare il capitolo *12 Promemoria*.

Nota

Le modifiche non salvate andranno perse se, durante la modifica delle impostazioni, si spegne lo strumento o si inserisce una striscia reattiva nello strumento.



Nel menu principale toccare Impostazioni.



Far scorrere l'elenco verso l'alto per vedere ulteriori elementi dell'elenco.

Toccare l'elemento desiderato per modificarne le impostazioni.

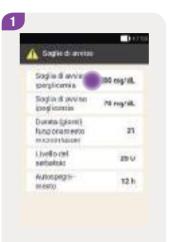
221

man_07866224001_A_it-IT.indb 221 26.02.2019 15:04:07

11.1 Soglie di avviso

Menu principale > Impostazioni > Soglie di avviso

È possibile impostare le soglie di avviso idonee per l'iperglicemia e per l'ipoglicemia. Se il risultato glicemico è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia o inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia impostate, lo strumento visualizza un avviso.



Toccare Soglia di avviso iperglicemia **o** Soglia di avviso ipoglicemia.

Valore del limite superiore

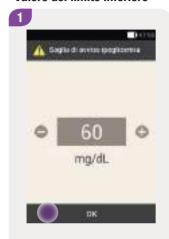


Toccare OK.

222

man_07866224001_A_it-IT.indb 222 26.02.2019 15:04:08

Valore del limite inferiore



Toccare OK.



Toccare per tornare all'elenco delle impostazioni.
Toccare l'elemento desiderato per modificarne le impostazioni.

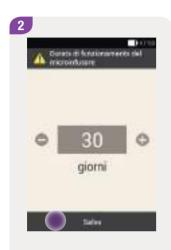
Durata di funzionamento del microinfusore

Il valore limite della durata di funzionamento del microinfusore indica quanti giorni prima si desidera ricevere un avviso riguardo alla durata di funzionamento del microinfusore.



Toccare Durata (giorni) funzionamento microinfusore.

Modifica delle impostazioni



Toccare Salva.

Livello del serbatoio

Il valore impostato indica il numero di unità d'insulina a partire dal quale si desidera che lo strumento visualizzi un avviso riguardante la quantità d'insulina restante. La quantità d'insulina restante è la quantità ancora presente nel serbatojo del microinfusore.



Toccare Livello del serbatoio.



Impostare con • e • quante unità d'insulina devono essere presenti nel serbatoio per ricevere l'avviso.

Toccare Salva.

224

man_07866224001_A_it-IT.indb 224 26.02.2019 15:04:09

Autospegnimento

L'autospegnimento è una funzione di sicurezza in situazioni di emergenza. Se per un determinato numero di ore non si premono i pulsanti del microinfusore o dello strumento, l'erogazione d'insulina viene interrotta. Ciò potrebbe verificarsi per esempio a causa di un grave episodio di ipoglicemia, durante il quale l'utente non è in grado di arrestare il microinfusore.

L'autospegnimento è disattivato per impostazione di fabbrica.

Nota

Si consiglia di impostare l'autospegnimento su un numero di ore maggiore al numero di ore che normalmente si dormono di notte.



Toccare Autospegnimento.

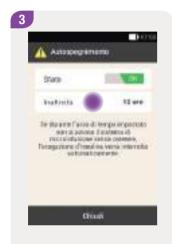


Toccare Stato per attivare o disattivare l'autospegnimento.

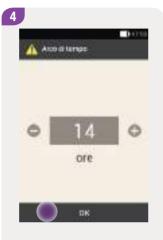
225

man_07866224001_A_it-IT.indb 225 26.02.2019 15:04:10

Modifica delle impostazioni



Toccare Inattività.



Impostare con • e • dopo quante ore l'erogazione d'insulina deve essere interrotta.

Toccare OK.



226

man_07866224001_A_it-IT.indb 226 26.02.2019 15:04:11

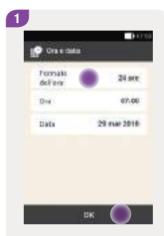
11.2 Ora e data

Menu principale > Impostazioni > Ora e data



AVVERTENZA

- L'impostazione corretta dell'ora e della data è fondamentale per il corretto funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere. Un'impostazione errata dell'ora e della data può portare all'erogazione di una quantità errata d'insulina causando così episodi di ipoglicemia o di iperglicemia.
- ▶ In caso di viaggi in paesi lontani, la modifica dell'ora del sistema in base all'ora locale può far sì che la velocità basale e il consiglio bolo non siano più adeguati. Prima di partire per un viaggio in zone con fuso orario diverso, consultare il team diabetologico per stabilire le modifiche necessarie al caso per quanto riguarda la velocità basale e il consiglio bolo.



Toccare Formato dell'ora, Ora o Data per modificarne le impostazioni.

Quindi toccare OK.



Toccare il formato dell'ora desiderato, p. es. 24 ore.

Toccare Salva.

Modifica delle impostazioni







228

man_07866224001_A_it-IT.indb 228 26.02.2019 15:04:13

11.3 Impostazioni del bolo

Menu principale > Impostazioni > Impostazioni del bolo

In questo paragrafo sono riportate le istruzioni per modificare le seguenti impostazioni:

- Pulsanti bolo rapido
- Quantità massima del bolo rapido
- Incremento del bolo rapido
- Quantità massima del bolo
- ▶ Ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo



AVVERTENZA

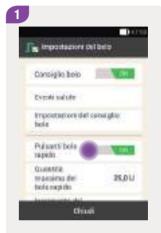
Spetta al team diabetologico stabilire le impostazioni della terapia. Pertanto non apportare modifiche senza avere prima consultato il team diabetologico. Altrimenti sussiste il rischio che si verifichino episodi di iperglicemia o di ipoglicemia.

Pulsanti bolo rapido

Il bolo rapido è un bolo standard che viene programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.

I pulsanti bolo rapido sono *attivati* per impostazione di fabbrica.

Per ulteriori informazioni sul bolo rapido consultare il capitolo *6.5 Bolo rapido*.



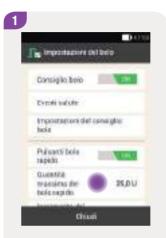
Toccare Pulsanti bolo rapido per attivare o disattivare i pulsanti bolo rapido del microinfusore.

Quantità massima del bolo rapido

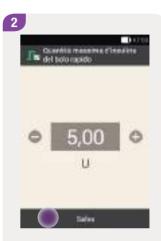
È possibile impostare la quantità massima d'insulina che può essere erogata con un bolo rapido.

Nota

La quantità massima del bolo rapido non può essere superiore alla quantità massima del bolo. Per ulteriori informazioni consultare il paragrafo *Quantità massima del bolo*.



Toccare Quantità massima del bolo rapido per impostare la quantità massima del bolo rapido.



Impostare la quantità massima per il bolo rapido con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare Salva.

230

man_07866224001_A_it-IT.indb 230 26.02.2019 15:04:13

Incremento del bolo rapido

È possibile programmare la quantità del bolo rapido premendo i pulsanti bolo rapido. Ad ogni pressione dei tasti corrisponde un incremento della quantità d'insulina.

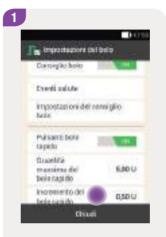
È possibile impostare l'incremento del bolo rapido su:

- ▶ 0,2 U
- ▶ 0.5 U
- ▶ 1,0 U
- ▶ 2,0 U

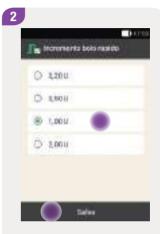
Prendere nota dell'incremento del bolo rapido impostato sulla guida introduttiva che può essere staccata dalla copertina di questo manuale per l'uso.

Esempio

Se l'incremento del bolo rapido è impostato su 0,5 U, è necessario premere i pulsanti bolo rapido 5 volte per erogare una quantità d'insulina pari a 2,5 U.



Toccare Incremento bolo rapido.



Toccare l'incremento bolo rapido desiderato.

Toccare Salva.

Quantità massima del bolo

È possibile impostare la quantità massima d'insulina che può essere erogata con un bolo. Un consiglio bolo che supera la quantità massima richiede una conferma supplementare oppure deve essere diminuito. La quantità massima di un bolo erogato manualmente non può essere maggiore della quantità massima del bolo impostata.

Nota

Per la quantità massima del bolo è possibile impostare un valore compreso tra 1 U e 50 U.



Toccare Quantità massima del bolo per impostare la quantità massima d'insulina di un bolo.



Impostare la quantità massima del bolo con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.

man_07866224001_A_it-IT.indb 232 26.02.2019 15:04:15

Ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo

In alcune situazioni (p. es. gastroparesi) può essere utile avviare l'erogazione di un bolo dopo aver iniziato a mangiare. Impostando il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo si definisce una proroga di tempo fra la programmazione di un bolo e l'inizio della sua erogazione. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 6.8 Impostazione del ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo.

Nota

- Quando si programma un bolo è possibile impostare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo su 0, 15, 30, 45 o 60 minuti.
- Non è possibile impostare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo, se il bolo programmato prevede una quantità d'insulina del bolo di correzione, p. es. quando il risultato glicemico è al di sopra dell'intervallo glicemico ideale. Un bolo di correzione deve essere sempre erogato immediatamente.



Toccare Proroga per attivare o disattivare il ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo.

Toccare Chiudi.

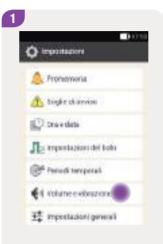
11.4 Suono e vibrazione

Menu principale > Impostazioni > Suono e vibrazione

È possibile impostare come lo strumento debba segnalare eventi particolari (p. es. gli avvisi). È possibile impostare lo strumento perché emetta, a seconda dei casi, un suono, una vibrazione, oppure entrambi. Queste impostazioni sono chiamate in questo manuale per l'uso anche più generalmente *modalità segnali*. È possibile sospendere i suoni degli avvisi per un determinato periodo di tempo (p. es. di notte).

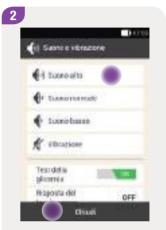
! AVVERTENZA

Se si ignorano o non si sentono i messaggi del sistema di microinfusione senza catetere sussiste il rischio di ipoglicemia o iperglicemia, o persino di chetoacidosi.



Toccare Volume e vibrazione.

Suoni



Toccare Suono alto, Suono normale, Suono basso o Vibrazione per impostare la modalità segnali desiderata.

Quindi toccare Chiudi.

man_07866224001_A_it-IT.indb 234 26.02.2019 15:04:16

Volume



Impostare l'impostazione predefinita del volume spostando il cursore.

- Verso destra: volume alto
- ▶ Al centro: volume normale
- Verso sinistra: volume basso

Attivare o disattivare la vibrazione.

Toccare OK.

Nota

La vibrazione si attiva automaticamente quando il cursore del volume è completamente a sinistra sulla posizione 0.

Vibrazione



Toccare Vibrazione.

Toccare OK.

Test della glicemia



Toccare Test della glicemia per attivare o disattivare i suoni che accompagnano l'esecuzione del test della glicemia.

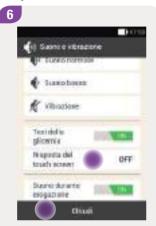
Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

Nota

Durante un test della glicemia lo strumento emette dei suoni quando

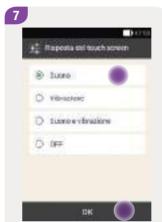
- si inserisce la striscia reattiva,
- lo strumento riconosce l'avvenuta applicazione del sangue,
- il test si conclude.

Risposta del touch screen



Toccare Risposta del touch screen per impostare la reazione dello strumento alla pressione del touch screen.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.



Toccare l'impostazione touch screen desiderata.

Toccare OK.

Suono durante erogazione



Toccare Suono durante erogazione.

Attivando il suono durante l'erogazione, lo strumento emette dei suoni quando si conferma l'erogazione di una velocità basale o di un bolo.

Toccare Chiudi.

236

man_07866224001_A_it-IT.indb 236 26.02.2019 15:04:18

11.5 Interruzione temporanea dei suoni

Nota

Lo strumento emette dei suoni quando

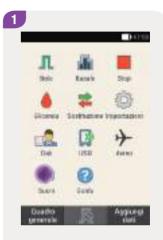
- si collega una presa USB alla porta USB,
- si scollega una presa USB dalla porta USB,
- ▶ si riavvia lo strumento,
- si termina la comunicazione tramite tecnologia wireless Bluetooth.

Con questa funzione è possibile sospendere temporaneamente i suoni dei promemoria e degli avvisi dello strumento. I suoni dei messaggi di errore e dei messaggi di manutenzione invece non possono essere sospesi perché questi messaggi richiedono l'attenzione immediata da parte dell'utente.

È possibile impostare l'interruzione dei suoni in modo che ricorra una sola volta oppure tutti i giorni alla stessa ora.

Nota

- L'interruzione dei suoni riguarda soltanto lo strumento di gestione del diabete e gli avvisi del microinfusore.
- ▶ Tutti gli avvisi verificatisi durante il periodo di interruzione dei suoni vengono visualizzati non appena si accende lo strumento o al termine del periodo di interruzione dei suoni.

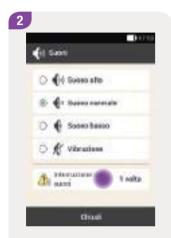


Nel menu principale toccare Suoni.

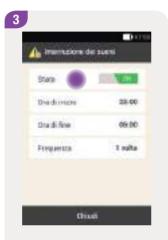
237

man_07866224001_A_it-IT.indb 237 26.02.2019 15:04:18

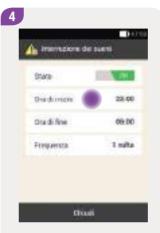
Modifica delle impostazioni



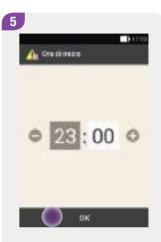
Toccare Interruzione dei suoni.



Toccare Stato per attivare l'interruzione dei suoni.



Toccare Ora di inizio per impostare l'inizio dell'interruzione dei suoni.



Impostare le ore e i minuti con e e .

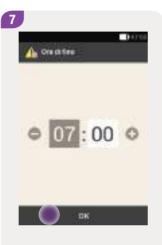
Toccare OK.

238

man_07866224001_A_it-IT.indb 238 26.02.2019 15:04:19



Toccare Ora di fine per impostare la fine dell'interruzione dei suoni.



Impostare le ore e i minuti con e e • .

Toccare OK.



Toccare Frequenza per impostare quante volte l'interruzione dei suoni deve ripetersi.

Toccare Chiudi.

Nota

Se si seleziona 1 volta, i suoni dei promemoria e degli avvisi vengono sospesi una sola volta nel periodo di tempo impostato.

Se si seleziona Più volte, i suoni dei promemoria e degli avvisi vengono sospesi tutti i giorni alla stessa ora nel periodo di tempo impostato.

Al termine del periodo di interruzione dei suoni, verranno emessi i suoni dei promemoria e degli avvisi verificatisi durante il periodo di interruzione dei suoni.

11.6 Impostazioni generali

Menu principale > Impostazioni > Impostazioni generali

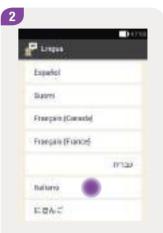
È possibile impostare le seguenti impostazioni nelle impostazioni generali:

- ▶ Lingua
 - È possibile selezionare la lingua utilizzata dallo strumento da un elenco di lingue predefinite.
- ▶ Luminosità
 - È possibile regolare la luminosità del display dello strumento in base alle differenti condizioni di luce.
- ► Test del sistema Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 14 Cura e manutenzione.

Lingua



Toccare Lingua o Luminosità per modificarne le impostazioni.

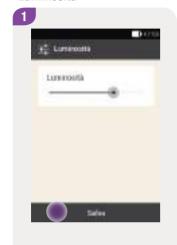


Toccare la lingua da utilizzare sul display.

240

man_07866224001_A_it-IT.indb 240 26.02.2019 15:04:21

Luminosità



Impostare la luminosità del display spostando il cursore.

- Verso destra: chiaro
- Verso sinistra: scuro

Toccare Salva.



Toccare Chiudi per tornare all'elenco delle impostazioni.

11.7 Blocco del display

Menu principale > Impostazioni > Blocco del display

Lo strumento consente di bloccare il display per proteggere il dispositivo dall'accesso non autorizzato. È possibile impostare un codice personale segreto. Il codice segreto è un numero di identificazione personale (PIN) composto da quattro a otto cifre che può essere impostato e modificato nel menu Blocco del display.

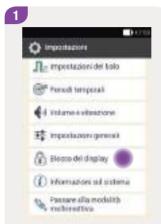
/!\ AVVERTENZA

Si consiglia di attivare il blocco del display per proteggere il dispositivo dall'accesso non autorizzato ed evitare così che persone non autorizzate apportino modifiche alle terapia.

Nota

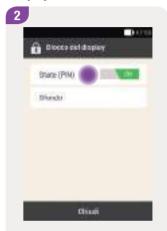
242

- ▶ Il blocco del display è attivato per impostazione di fabbrica.
- ▶ Per cambiare il PIN è necessario disattivare e poi riattivare il blocco del display.
- Scegliere un PIN che si può ricordare e digitare facilmente.

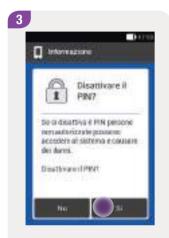


Toccare Blocco del display.

Disattivazione del blocco del display



Toccare Stato (PIN) per disattivare il blocco del display.



Quando si disattiva il blocco del display, appare lo schermo illustrato qui sopra.

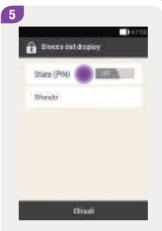
Toccare Sì se **non** si desidera immettere il PIN oppure se si desidera **modificare il PIN**.



Digitare il PIN per confermare.

Toccare OK.

Attivazione del blocco del display



Toccare Stato (PIN) per attivare il blocco del display.



Digitare un PIN (numero di identificazione personale) a propria scelta da 4 a 8 cifre.

Toccare OK.



Digitare nuovamente il PIN per confermarlo.

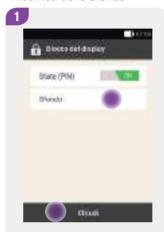
Toccare OK.

Nota

Se non ci si ricorda più il proprio PIN è possibile sbloccare lo strumento con il PUK.

L'adesivo con il PUK a 8 cifre è contenuto nella busta che si trova nel cassetto più basso della confezione del sistema di microinfusione senza catetere (kit del sistema).

Modifica dello sfondo



Toccare Sfondo per impostare l'immagine dello sfondo da utilizzare quando il blocco del display è attivo.

Quindi toccare Chiudi.



Toccare l'immagine dello sfondo desiderata.

Toccare Nessuno sfondo se non si desidera impostare alcuna immagine.

Toccare Chiudi.

244

man_07866224001_A_it-IT.indb 244 26.02.2019 15:04:24

11.8 Informazioni sul sistema

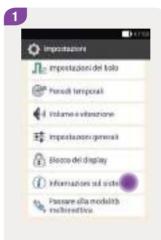
Menu principale > Impostazioni > Informazioni sul sistema

Nelle informazioni sul sistema sono riportati diversi dati relativi al sistema di microinfusione senza catetere:

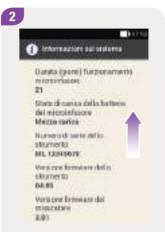
- durata di funzionamento microinfusore
- numero di serie dello strumento di gestione del diabete
- ▶ firmware dello strumento di gestione del diabete
- firmware del misuratore di glicemia nello strumento di gestione del diabete
- segnale radio firmware RFI
- ▶ lingua selezionata
- stato di carica della batteria
- data di fabbricazione
- revisione hardware dello strumento di gestione del diabete
- numero di cicli di ripristino
- numero test della glicemia o controlli di funzionalità
- numero di serie, stato di carica della batteria e versione firmware del microinfusore

È inoltre possibile leggere le note legali e le condizioni di licenza.

Il servizio assistenza può richiede alcune di queste informazioni.



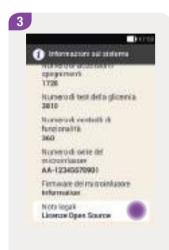
Toccare Informazioni sul sistema.



Appare l'elenco delle Informazioni sul sistema.

Far scorrere l'elenco verso l'alto per vedere ulteriori informazioni sul sistema.

Modifica delle impostazioni



Toccare Note legali per leggere le condizioni di licenza.



Far scorrere lo schermo verso l'alto per leggere il testo completo.

Toccare ← per tornare allo schermo precedente.

man_07866224001_A_it-IT.indb_246 26.02.2019 15:04:25

11.9 In viaggio e in aereo

Cambio del fuso orario

L'impostazione corretta dell'ora e della data è fondamentale per il corretto funzionamento del sistema di microinfusione senza catetere.



AVVERTENZA

In caso di viaggi in paesi lontani, la modifica dell'ora del sistema in base all'ora locale può far sì che la velocità basale e il consiglio bolo non siano più adeguati. Prima di partire per un viaggio in zone con fuso orario diverso, consultare il team diabetologico per stabilire le modifiche necessarie al caso per quanto riguarda la velocità basale e il consiglio bolo.

La velocità basale viene erogata secondo l'ora impostata, anche quando si modifica l'ora del sistema di microinfusione senza catetere. Ciò vale anche quando si cambia dall'ora solare all'ora legale e viceversa.

Esempio

L'ora del sistema di microinfusione senza catetere viene spostata dalle ore 10 alle ore 13. In seguito a questa modifica il microinfusore eroga la velocità basale impostata per le ore 13.

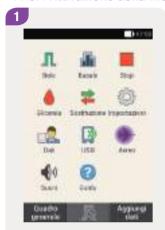
Per informazioni su come modificare le impostazioni di data e ora del sistema di microinfusione senza catetere consultare il capitolo 11.2 Ora e data.

Modalità aereo

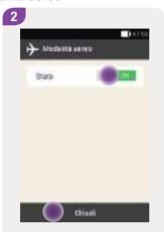
È possibile attivare la modalità aereo quando si viaggia in aereo, dove non è consentito l'uso della tecnologia wireless *Bluetooth*. In modalità aereo, lo strumento e il microinfusore disattivano la tecnologia wireless *Bluetooth* e la comunicazione fra i due dispositivi viene interrotta.

Se il bolo rapido è attivato, si ha sempre la possibilità di erogare i boli premendo i pulsanti bolo rapido del microinfusore. Non appena viene disattivata la modalità aereo, lo strumento e il microinfusore riprendono la comunicazione e sincronizzano i dati.

11.9.1 Attivazione della modalità aereo



Nel menu principale toccare Modalità aereo.

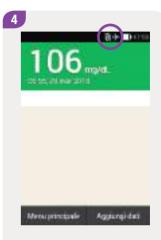


Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione ON.

Toccare Chiudi.



Toccare OK per confermare il messaggio visualizzato. Il microinfusore entra automaticamente in modalità aereo.



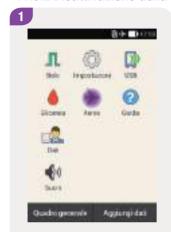
La modalità aereo è attivata quando appare il simbolo > sulla barra di stato.

Quando la modalità aereo è attivata non vengono visualizzati i dati del microinfusore.

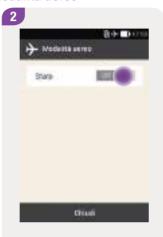
248

man_07866224001_A_it-IT.indb 248 26.02.2019 15:04:26

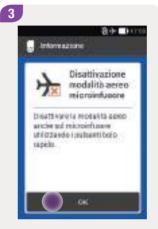
11.9.2 Disattivazione della modalità aereo



Nel menu principale toccare Modalità aereo.



Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione OFF.



Toccare OK per confermare il messaggio visualizzato.

Nota

Non è possibile disattivare la modalità aereo del microinfusore tramite lo strumento.

La modalità aereo del microinfusore deve essere disattivata con i pulsanti bolo rapido.

249

man_07866224001_A_it-IT.indb 249 26.02.2019 15:04:27

Modifica delle impostazioni

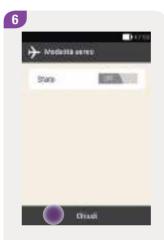


Premere brevemente entrambi i pulsanti bolo rapido per 3 volte di fila. Tra una pressione e l'altra possono trascorrere al massimo 3 secondi.

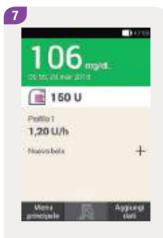


Se la modalità aereo è stata disattivata, il microinfusore emette la sequenza di suoni di modalità aereo disattivata.

Toccare Avanti.



Toccare Chiudi.



La modalità aereo è disattivata.

Il simbolo della modalità aereo non è più visibile sulla barra di stato.

250

man_07866224001_A_it-IT.indb 250 26.02.2019 15:04:28

12 Promemoria

Menu principale > Impostazioni > Promemoria

È possibile impostare promemoria per diversi eventi, appuntamenti o scadenze. Ciò può essere utile quando è necessario fare determinati preparativi, p. es. per sostituire l'unità d'infusione. Il promemoria appare all'ora programmata accompagnato da un suono.

Per ogni tipo di promemoria è possibile impostare un suono, selezionandolo dall'elenco delle opzioni. I promemoria sono sempre disattivati per impostazione di fabbrica. È possibile attivare e disattivare i promemoria.

Ogni tipo di promemoria prevede impostazioni diverse.

Impostazione	Descrizione
Ora	Ora del promemoria
Data	Data del promemoria
Ricorda dopo	Il promemoria appare quando è trascorso il periodo di tempo impostato (in seguito ad un specifico evento, p. es. risultato glicemico troppo alto)
Suono	Suono del promemoria
Frequenza	Il promemoria appare una sola volta oppure tutti i giorni alla stessa ora

man_07866224001_A_it-IT.indb 251 26.02.2019 15:04:28

12.1 Panoramica sui promemoria

D	
Promemoria	Descrizione
Sostituzione dell'unità d'infusione	Ricorda di cambiare l'unità d'infusione dopo un determinato numero di giorni.
Sveglia / Personalizzato	La sveglia suona all'ora impostata.
test della glicemia	Ricorda di eseguire il test della glicemia all'ora impostata.
Test della glicemia dopo un pasto	Ricorda di eseguire il test della glicemia dopo aver mangiato, se il risultato glicemico precedente era stato evidenziato come Prima del pasto.
Test della glicemia in seguito a un risultato glicemico basso	Ricorda di eseguire il test della glicemia, se il risultato glicemico precedente era inferiore al valore impostato.
Test della glicemia in seguito a un risultato glicemico alto	Ricorda di eseguire il test della glicemia, se il risultato glicemico precedente era superiore al valore impostato.
Controllo del bolo	Questo promemoria appare se non è stato erogato alcun bolo entro 2 ore dall'ora programmata.
Iniezione d'insulina basale	Ricorda di somministrare l'insulina basale (disponibile solo in modalità di terapia insulinica multiiniettiva).
Visita medica / Esame di laboratorio	Ricorda una visita dal medico o un esame di laboratorio.

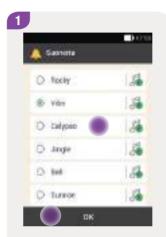
12.2 Programmazione dei promemoria

Impostare per ogni promemoria l'ora e la frequenza desiderate. Se si seleziona Più volte, il promemoria appare ripetutamente a determinate scadenze, p. es. ogni giorno.

Alcuni promemoria appaiono soltanto in determinate situazioni.

Toccare + per aggiungere altri promemoria. Quando è stato raggiunto il numero massimo di promemoria consentito, il simbolo + non appare più sullo schermo. Appare invece un messaggio che informa che non è più possibile aggiungere ulteriori promemoria. Toccare per eliminare i promemoria aggiunti.

Per ogni promemoria programmato è possibile impostare un suono, selezionandolo dall'elenco delle opzioni. Toccare per ascoltare il suono.



Toccare il suono da impostare per il promemoria.

Toccare per ascoltare prima il suono.

Toccare OK.



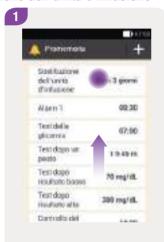
Toccare 1 volta o Più volte.

È possibile impostare diversi intervalli di ripetizione a seconda del tipo di promemoria.

Toccare OK.

12.2.1 Promemoria: sostituzione dell'unità d'infusione

Questo promemoria ricorda di sostituire l'unità d'infusione.



Toccare Sostituzione dell'unità d'infusione.



Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione ON. Toccare Intervallo, Ora, Suoneria per modificarne le impostazioni.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

12.2.2 Promemoria: sveglia



Toccare Alarm 1.



Toccare Toper assegnare un nome al promemoria sveglia.



Scrivere il nome del promemoria sveglia utilizzando la tastiera. Il nome può avere al massimo 15 caratteri.

Toccare Chiudi.



Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione ON. Toccare Ora, Suoneria o Frequenza per modificarne le impostazioni.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

255

man_07866224001_A_it-IT.indb 255 26.02.2019 15:04:30

12.2.3 Promemoria: test della glicemia

Questo promemoria ricorda di eseguire il test della glicemia a un'ora precedentemente programmata.



Toccare Test della glicemia.



Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione ON. Toccare Ora, Suoneria o Frequenza per modificarne le impostazioni.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

Nota

Se si esegue un test della glicemia, lo strumento cancella automaticamente tutti i promemoria per eseguire un test programmati per i 30 minuti successivi.

256

man_07866224001_A_it-IT.indb 256 26.02.2019 15:04:31

12.2.4 Promemoria: test della glicemia dopo un pasto

Questo promemoria ricorda di eseguire il test della glicemia, se il risultato glicemico precedente era stato evidenziato come *Prima del pasto*.



Toccare Test dopo un pasto.



Toccare Ricorda dopo per impostare il tempo trascorso il quale deve apparire il promemoria.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

257

man_07866224001_A_it-IT.indb 257 26.02.2019 15:04:31

12.2.5 Promemoria: test della glicemia in seguito a un risultato glicemico basso

Questo promemoria ricorda di eseguire nuovamente il test della glicemia, se il risultato glicemico precedente era basso. La soglia glicemica definita per questo promemoria è indipendente dal valore impostato per la soglia di avviso dell'ipoglicemia.



1000

PS regrit.

15 m

Bell

Test in imputts a un

The considered of considered up betting it.

rissaltata attempto legantosciencia esta

mierors alla sogia picenco.

Chindi

structuro basso

State

Value insite

Words does

Surreyus

man_07866224001_A_it-IT.indb 258 26.02.2019 15:04:32

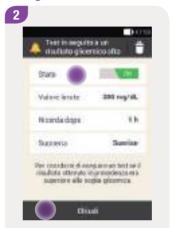
259

12.2.6 Promemoria: test della glicemia in seguito a un risultato glicemico alto

Questo promemoria ricorda di eseguire il test della glicemia, se il risultato glicemico precedente era alto. La soglia glicemica definita per questo promemoria è indipendente dal valore impostato per la soglia di avviso dell'iperglicemia.



Toccare Test dopo risultato alto.



Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione ON. Toccare Valore limite, Ricorda dopo o Suoneria per modificarne le impostazioni.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

man_07866224001_A_it-IT.indb 259 26.02.2019 15:04:32

12.2.7 Promemoria: controllo del bolo

Questo promemoria appare se non è stato erogato alcun bolo entro 2 ore dall'ora programmata. È possibile programmare fino a 5 promemoria di controllo del bolo.

Esempio

Il promemoria di controllo del bolo è programmato per le ore 14:00.

- ▶ Il promemoria programmato appare alle ore 14:00, se fra le 12:00 e le 14:00 non viene erogato alcun bolo.
- ▶ Il promemoria non appare, se fra le 12:00 e le 13:59 viene erogato un bolo.



Toccare Controllo del bolo.



Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione ON. Toccare Ora, Suoneria o Frequenza per modificarne le impostazioni.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

260

man_07866224001_A_it-IT.indb 260 26.02.2019 15:04:33

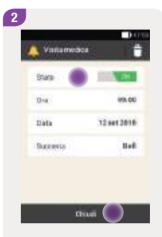
12.2.8 Promemoria appuntamenti: visita medica, esame di laboratorio, personalizzato

I promemoria appuntamenti sono molto utili per ricordarsi di una visita dal medico o di un esame di laboratorio. È inoltre possibile impostare promemoria personalizzati.

I promemoria vengono visualizzati all'ora e nel giorno programmato nel momento in cui si accende lo strumento.



Toccare Visita medica.



Toccare Stato per portare l'interruttore sulla posizione ON. Toccare Ora, Data o Suoneria per modificarne le impostazioni.

Toccare Chiudi quando sono state effettuate le impostazioni desiderate.

261

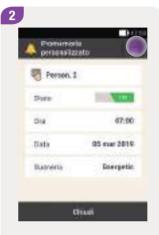
man_07866224001_A_it-IT.indb 261 26.02.2019 15:04:33

12.3 Cancellazione dei promemoria

È possibile cancellare i promemoria personalizzati, se necessario. Non è però possibile cancellare i promemoria predefiniti del sistema.



Toccare il promemoria da eliminare, p. es. Person. 2.



Toccare il simbolo per eliminare il promemoria.



Toccare Sì per eliminare ora il promemoria.

262

man_07866224001_A_it-IT.indb 262 26.02.2019 15:04:34

12.4 Visualizzazione dei promemoria

Quando lo strumento è acceso, lo strumento visualizza il promemoria all'ora programmata. Lo strumento vibra e riproduce la suoneria impostata per il promemoria. Il volume corrisponde alla modalità segnali impostata.

È possibile confermare il promemoria con OK oppure posporlo di 15 minuti toccando su Posponi.

Quando lo strumento è spento, lo strumento non visualizza alcun promemoria. Un promemoria programmato, che non più essere visualizzato perché lo strumento è spento, verrà visualizzato non appena lo strumento verrà riacceso.

Esempio



Promemoria: sostituzione dell'unità d'infusione

Toccare OK per confermare il promemoria. Il promemoria non viene più visualizzato.

Toccare Posponi per ripetere il promemoria più tardi. Il promemoria viene visualizzato nuovamente dopo 15 minuti.

263

man_07866224001_A_it-IT.indb 263 26.02.2019 15:04:34

13 Modalità di terapia insulinica multiiniettiva

È possibile passare alla modalità di terapia insulinica multiiniettiva se per un certo periodo di tempo non si utilizza il microinfusore. Ciò può succedere per esempio quando si è in vacanza e si preferisce non utilizzare il microinfusore.

Stabilire insieme al team diabetologico se e quando interrompere la terapia insulinica con microinfusore. Consultare il team diabetologico prima di passare ad una terapia insulinica alternativa.

Lo strumento di gestione del diabete è comunque un utile ausilio anche quando si passa alla terapia insulinica multiiniettiva, infatti con esso è possibile

- calcolare un consiglio bolo su misura in base agli incrementi della penna per insulina,
- prendere nota delle iniezioni d'insulina basale nello schermo Dettagli del risultato e nel diario,
- programmare un promemoria per ricordarsi fare l'iniezione d'insulina basale.

Nota

- ► Fare l'iniezione d'insulina subito dopo aver ricevuto il consiglio bolo e nella dose confermata personalmente. Se si somministra una quantità d'insulina diversa da quella consigliata, immettere tale modifica nel diario.
- Si consiglia di immettere nel diario anche i dati relativi ai boli che sono stati somministrati mediante siringa o penna per insulina e senza l'utilizzo dello strumento.
- Conservare il microinfusore e i materiali di consumo alle condizioni ambientali consentite. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 16 Dati tecnici.

man_07866224001_A_it-IT.indb 265 26.02.2019 15:04:34

13.1 Rimozione temporanea del microinfusore

Finché si somministra insulina mediante iniezioni, portare il microinfusore in modalità STOP, riporre il microinfusore in un luogo sicuro e rimuovere l'unità d'infusione.



Nel menu principale toccare Stop per arrestare l'erogazione di insulina.



Toccare Sì.

266

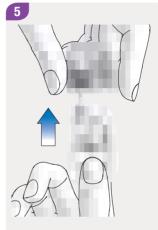
man_07866224001_A_it-IT.indb 266 26.02.2019 15:04:35



Premere la linguetta per staccare il microinfusore e rimuoverlo dall'unità d'infusione.



Rimuovere l'unità d'infusione staccando il cerotto partendo dal bordo.



Togliere il serbatoio usato dalla base del microinfusore.







Eliminare l'unità d'infusione e il serbatoio usati secondo le disposizioni locali.

Riporre la base del microinfusore in un luogo sicuro.

13.1.1 Attivazione della modalità di terapia insulinica multiiniettiva



Nel menu principale toccare Impostazioni.

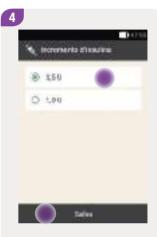


Toccare Passare alla modalità multiiniettiva.



Toccare Sì.

Le funzioni per azionare e controllare a distanza il microinfusore vengono disattivate.

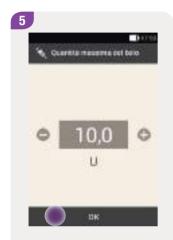


Toccare l'incremento d'insulina da impostare per la penna.

Toccare Salva.

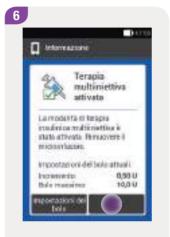
268

man_07866224001_A_it-IT.indb 268 26.02.2019 15:04:37



Impostare la quantità massima del bolo da somministrare mediante siringa o penna per insulina con \bigcirc e \bigcirc .

Toccare OK.

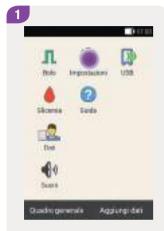


Appare lo schermo di conferma dell'attivazione della terapia insulinica multiiniettiva con le impostazioni attuali del bolo.

Toccare OK per confermare le impostazioni.

man_07866224001_A_it-IT.indb_269 26.02.2019 15:04:37

13.1.2 Disattivazione della modalità di terapia insulinica multiiniettiva



Nel menu principale toccare Impostazioni.



Toccare Passare alla modalità microinfusore.



Toccare Sì.

270

man_07866224001_A_it-IT.indb 270 26.02.2019 15:04:38





Per utilizzare il microinfusore con le ultime impostazioni salvate, toccare No.

Lo strumento stabilisce una connessione con l'ultimo microinfusore utilizzato e visualizza il menu Sostituzione. Sostituire il serbatoio.

Per controllare le impostazioni della terapia insulinica con microinfusore, toccare Sì.

- Controllare le impostazioni del bolo e le impostazioni della velocità basale.
- Selezionare il menu Sostituzione. Sostituire il serbatoio.





Sostituire i componenti del sistema se necessario. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo *9 Sostituzione dei componenti del sistema*.

Se **non** si sostituisce alcun componente, il microinfusore resta in modalità STOP. In questo caso avviare il microinfusore dal menu principale.

13.2 Schermi della modalità di terapia insulinica multiiniettiva

Una volta attivata la modalità di terapia insulinica multiiniettiva, gli schermi e i menu dello strumento cambiano di conseguenza. Nel quadro generale non sono più disponibili le informazioni necessarie alla terapia insulinica con microinfusore. Nel menu principale non sono più disponibili alcuni menu.

Il pulsante per annullare un bolo in corso, inoltre, non è più disponibile nella modalità di terapia insulinica multiiniettiva.

Elementi assenti nel quadro generale

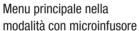


Elemento dello schermo	Quadro generale nella modalità multiiniettiva
	Il simbolo del serbatoio non è disponibile.
0.50 U/h	L'informazione relativa alla velocità basale non è disponibile.
5tandard 6.50 U	L'informazione relativa ai boli in corso non è disponibile.

man_07866224001_A_it-IT.indb 272 26.02.2019 15:04:38

Simboli assenti nel menu principale







Menu principale nella modalità multiiniettiva

lcona del menu	Menu principale nella modalità multiiniettiva
	I menu Avvio e Stop non sono disponibili.
	Il menu Basale non è disponibile.
*	Il menu Sostituzione non è disponibile.
\(\)	Il menu Modalità aereo non è disponibile.

Dettagli del risultato



Schermo Dettagli del risultato nella modalità con microinfusore



Schermo Dettagli del risultato nella modalità multiiniettiva

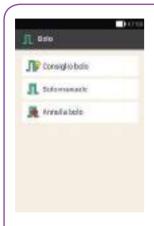
Il campo dell'insulina basale è disponibile.

273

man_07866224001_A_it-IT.indb 273 26.02.2019 15:04:39

Modalità di terapia insulinica multiiniettiva

Bolo



Schermo Bolo nella modalità con microinfusore



Schermo Bolo nella modalità multiiniettiva

Annulla bolo non è disponibile.

Promemoria



Schermo Promemoria nella modalità con microinfusore



Schermo Promemoria nella modalità multiiniettiva

Al posto del promemoria Sostituzione dell'unità d'infusione appare il promemoria Iniezione d'insulina basale.

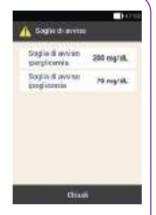
274

man_07866224001_A_it-IT.indb 274 26.02.2019 15:04:39

Soglie di avviso



Schermo Soglie di avviso nella modalità con microinfusore



Schermo Soglie di avviso nella modalità multiiniettiva

Durata (giorni) funzionamento microinfusore, Livello del serbatoio e Autospegnimento non sono disponibili.

Dati personali



Schermo Informazioni del diario nella modalità con microinfusore



Schermo Informazioni del diario nella modalità multiiniettiva

Nel campo Insulina basale è possibile inserire o modificare la quantità d'insulina basale somministrata.

275

man_07866224001_A_it-IT.indb 275 26.02.2019 15:04:39

Consiglio bolo



Schermo Consiglio bolo nella modalità con microinfusore



Schermo Consiglio bolo nella modalità multiiniettiva

Nel campo Tipo è possibile selezionare soltanto Penna.

Impostazioni del bolo



Schermo Impostazioni del bolo nella modalità con microinfusore



Schermo Impostazioni del bolo nella modalità multiiniettiva

Al posto degli elementi del bolo rapido appaiono gli elementi per impostare l'incremento d'insulina e la quantità massima del bolo.

276

man_07866224001_A_it-IT.indb 276 26.02.2019 15:04:40

277

14 Cura e manutenzione

In questo capitolo sono riportate le istruzioni per la cura e la manutenzione del sistema di microinfusione senza catetere. Leggere le istruzioni al paragrafo *Controllo di funzionalità* per verificare che il sistema di microinfusione senza catetere funzioni correttamente.

Se le soluzioni suggerite non aiutano a risolvere il problema, oppure per qualsiasi informazione sulla cura e sulla manutenzione del sistema di microinfusione senza catetere, contattare il servizio assistenza. Non tentare mai di riparare da soli lo strumento di gestione del diabete o il microinfusore.

Sostituire i materiali di consumo del sistema di microinfusione senza catetere quando sono sporchi.

14.1 Pulizia del sistema di microinfusione senza catetere

Per la pulizia del sistema di microinfusione senza catetere utilizzare esclusivamente panni privi di lanugine e acqua demineralizzata.



AVVERTENZA

Per la pulizia del sistema di microinfusione senza catetere utilizzare esclusivamente acqua demineralizzata.

Nota

- Evitare che liquidi o umidità penetrino nelle aperture dello strumento.
- Non spruzzare l'acqua demineralizzata direttamente sullo strumento o sul microinfusore.
- ▶ Non immergere lo strumento o il microinfusore in liquidi.

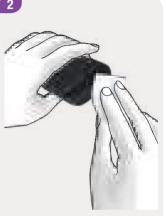
Cura e manutenzione

14.1.1 Pulizia dello strumento di gestione del diabete

Utilizzare esclusivamente acqua demineralizzata. Non utilizzare sapone o soluzioni detergenti abrasive perché possono graffiare il display. Se il display è graffiato, potrebbe risultare difficile leggere correttamente quanto riportato negli schermi. In questo caso è necessario sostituire lo strumento.



Spegnere lo strumento, chiudere il coperchio della porta USB e il coperchio del collegamento per l'auricolare.



Eliminare le tracce di sporco con un panno privo di lanugine inumidito con acqua demineralizzata.

Assicurarsi che lo sporco non penetri nelle aperture dello strumento.



Strofinare la superficie dello strumento per almeno 3 minuti con un secondo panno pulito e privo di lanugine inumidito con acqua demineralizzata. Pulire con particolare attenzione i punti di difficile accesso, p. es. in prossimità delle aperture.



Asciugare lo strumento con un panno asciutto e privo di lanugine.

14.1.2 Pulizia del microinfusore

Pulire il microinfusore soltanto con il serbatoio inserito prima di sostituire il serbatoio. Quindi sostituire il serbatoio.

Cura e manutenzione



Eliminare le tracce di sporco con un panno privo di lanugine inumidito con acqua demineralizzata.

Assicurarsi che lo sporco non penetri nelle aperture della base del microinfusore.



Strofinare la superficie del microinfusore per almeno 3 minuti con un secondo panno pulito e privo di lanugine inumidito con acqua demineralizzata. Pulire con particolare attenzione i punti di difficile accesso, p. es. in prossimità delle aperture.

3



Asciugare la superficie della base del microinfusore con un panno pulito, asciutto e privo di lanugine.

Controllare che il foro di aerazione sia pulito e libero.

Sostituire il serbatoio.

Nota

La pulizia del foro di aerazione è importante perché la batteria nel serbatoio funzioni in modo appropriato.

280

man_07866224001_A_it-IT.indb 280 26.02.2019 15:04:42

14.1.3 Pulizia del dispositivo d'inserimento

Pulire il dispositivo d'inserimento utilizzando le soluzioni detergenti consigliate.

Prima di pulire il dispositivo d'inserimento, assicurarsi che il dispositivo d'inserimento non sia in posizione caricata e che all'interno del dispositivo stesso **non** sia presente un'unità cannula.



Eliminare le tracce di sporco con un panno privo di lanugine inumidito con acqua demineralizzata.

Assicurarsi che lo sporco non penetri nelle aperture del dispositivo d'inserimento.



Strofinare la superficie del dispositivo d'inserimento per almeno 3 minuti con un secondo panno pulito e privo di lanugine inumidito con acqua demineralizzata. Pulire con particolare attenzione i punti di difficile accesso, p. es. in prossimità delle aperture.

281

man_07866224001_A_it-IT.indb 281 26.02.2019 15:04:43

Cura e manutenzione

14.1.4 Pulizia del pungidito

Per prevenire la trasmissione di infezioni, è necessario pulire regolarmente pungidito e cappuccio:

- almeno 1 volta a settimana.
- ▶ se ci sono residui di sangue,
- ogni volta, prima che il pungidito sia preso in mano da altri, p. es. per prestare aiuto.

Osservare le avvertenze di pulizia e disinfezione riportate nelle istruzioni per l'uso del pungidito.



Strofinare la superficie del pungidito per almeno 3 minuti con un panno pulito e privo di lanugine inumidito con acqua demineralizzata. Pulire con particolare attenzione i punti di difficile accesso.



Strofinare nello stesso modo il cappuccio del pungidito sia all'esterno che all'interno.

Asciugare il pungidito e il cappuccio del pungidito con un panno asciutto.

282

man_07866224001_A_it-IT.indb 282 26.02.2019 15:04:44

14.2 Controllo di funzionalità dello strumento di gestione del diabete

Il controllo di funzionalità consente di verificare che lo strumento fornisca risultati affidabili.

Eseguire il controllo di funzionalità con le soluzioni di controllo quando

- si apre una nuova confezione di strisce reattive,
- si è lasciato aperto il flacone delle strisce reattive,
- si ritiene che le strisce reattive siano danneggiate,
- le strisce reattive sono state esposte a temperature estreme o a umidità.
- si vuole controllare lo strumento e le strisce reattive,
- lo strumento è caduto a terra,
- il risultato glicemico non corrisponde allo stato di salute percepito,
- si vuole verificare se si sta eseguendo correttamente il test della glicemia.

Il controllo di funzionalità consiste nell'applicare sulla striscia reattiva una soluzione di controllo di glucosio al posto del sangue. Lo strumento riconosce automaticamente la soluzione di controllo di glucosio e indica se il risultato rientra nell'intervallo consentito. I risultati dei controlli di funzionalità non possono essere visualizzati nel diario.

Consultare il foglietto illustrativo della soluzione di controllo.

Nota

Utilizzare esclusivamente le soluzioni di controllo Accu-Chek Aviva Livello 1 (Control 1) a bassa concentrazione di glucosio o Livello 2 (Control 2) ad alta concentrazione di glucosio.

283

14.2.1 Preparazione del controllo di funzionalità

Il controllo di funzionalità è simile al test della glicemia.

Per eseguire il controllo di funzionalità sono necessari:

- Lo strumento di gestione del diabete
- Le strisce reattive Accu-Chek Aviva
- La soluzione di controllo Accu-Chek Aviva Control 1 o Control 2
- Un fazzoletto di carta pulito e asciutto

Nota

- Se il controllo di funzionalità fornisce risultati al di fuori dell'intervallo delle concentrazioni consentito, non si può garantire che lo strumento e le strisce reattive funzionino in modo appropriato.
- In caso si verifichi un errore della striscia reattiva, togliere ed eliminare la striscia reattiva e ripetere il test con una striscia reattiva puova
- Quando una striscia reattiva è inserita nello strumento, il touch screen e i pulsanti, incluso il pulsante On/Off, sono disattivati. I pulsanti si riattivano non appena si estrae la striscia reattiva o si conclude il test.
- ▶ È possibile avviare il controllo di funzionalità dal menu principale: Nel Menu principale toccare il menu Glicemia .
- Non toccare la striscia reattiva con la soluzione di controllo, prima di averla inserita nell'apposita fessura dello strumento.

man_07866224001_A_it-IT.indb 284 26.02.2019 15:04:44

14.2.2 Esecuzione del controllo di funzionalità



Controllare la data di scadenza riportata sul flacone delle strisce reattive accanto al simbolo ≤⊆.
Utilizzare esclusivamente strisce reattive che non hanno

superato la data di scadenza.

2



Inserire la striscia reattiva nella fessura della striscia reattiva dello strumento, in direzione della freccia. Lo strumento si accende automaticamente e la luce della fessura della striscia reattiva si illumina. Lo strumento emette un suono, se è attivata la funzione corrispondente.

3



Scegliere la soluzione di controllo da utilizzare per il controllo di funzionalità. 4



Porre lo strumento su una superficie piana e rigida (p. es. il piano del tavolo).

285

man_07866224001_A_it-IT.indb 285 26.02.2019 15:04:48

Cura e manutenzione

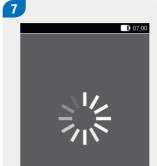
5

Togliere il tappo del flacone. Pulire la punta del flacone con un fazzoletto di carta.

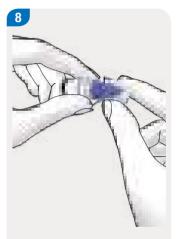
Applicazione della goccia



Premere leggermente il flacone in modo che sulla punta si formi una piccola goccia. Toccare con la goccia il **bordo anteriore** giallo della striscia reattiva. Non applicare la soluzione di controllo sul lato superiore della striscia reattiva.



Il controllo di funzionalità ha inizio quando la striscia reattiva ha assorbito una quantità sufficiente di soluzione di controllo.



Pulire la punta del flacone con un fazzoletto di carta. Richiudere bene il flacone.

286

man_07866224001_A_it-IT.indb 286 26.02.2019 15:04:49

Visualizzazione del risultato



Appare il risultato del controllo di funzionalità.

Toccare la soluzione di controllo utilizzata (p. es. Control 1).

Nota

Se si tocca Nessuna informazione, non appare il risultato del controllo di funzionalità (vedere punto seguente). Di conseguenza non è possibile valutare il risultato del controllo di funzionalità Proseguire con il punto 12.





Se il risultato rientra nell'intervallo delle concentrazioni consentito significa che lo strumento e le strisce reattive funzionano correttamente.

Toccare OK.

Nota

Fuori dall'intervallo delle concentrazioni, LO e HI indicano che il risultato del controllo di funzionalità non rientra nell'intervallo consentito. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 14.2.3 Cause per risultati del controllo di funzionalità errati.

287

man_07866224001_A_it-IT.indb 287 26.02.2019 15:04:50

Cura e manutenzione



Nella tabella del paragrafo successivo sono riportate le cause per i risultati al di fuori dell'intervallo delle concentrazioni consentito o per gli schermi LO e HI.

Toccare OK.

Smaltimento della striscia reattiva



Estrarre la striscia reattiva usata ed eliminarla secondo le disposizioni locali.

288

man_07866224001_A_it-IT.indb 288 26.02.2019 15:04:50

14.2.3 Cause per risultati del controllo di funzionalità errati

Se il risultato del controllo di funzionalità non rientra nell'intervallo delle concentrazioni consentito, controllare i punti elencati di seguito. Se non è possibile rispondere affermativamente a queste domande, correggere il punto in questione e ripetere il test:

- Le istruzioni per il controllo di funzionalità sono state seguite correttamente?
- È stata utilizzata una striscia reattiva nuova?
- È stata pulita la punta del flacone della soluzione di controllo prima di applicare la soluzione sulla striscia reattiva?
- È stata applicata una goccia di soluzione di controllo pendente dalla punta del flacone?
- È stata applicata una sola goccia di soluzione di controllo?
- La goccia era priva di bolle d'aria?
- La soluzione di controllo è stata applicata solo dopo che lo strumento ha emesso un suono e visualizzato lo schermo Applicazione della goccia?
- La striscia reattiva è rimasta immobile prima e durante il test?
- La striscia reattiva era diritta (non piegata)?
- Il controllo di funzionalità è stato eseguito nell'intervallo di temperatura consentito?
- È stata selezionata la soluzione di controllo corrispondente alla soluzione utilizzata nello schermo Controllo di funzionalità?
- La fessura della striscia reattiva era pulita?

- Il flacone della soluzione di controllo è aperto da meno di 3 mesi?
- Sono state osservate le Esecuzione di un controllo di funzionalità e le Informazioni importanti riportate nel foglietto illustrativo della soluzione di controllo?
- Sono state osservate le condizioni di conservazione delle strisce reattive e delle soluzioni di controllo?
- È stata osservata la data di scadenza delle strisce reattive e della soluzione di controllo?

Per informazioni sull'intervallo di temperatura corretto e sulle condizioni di conservazione consultare il capitolo 16 Dati tecnici. Se sono stati osservati tutti questi punti e ciononostante il risultato del controllo di funzionalità non rientra ancora nell'intervallo delle concentrazioni consentito, contattare il servizio assistenza.

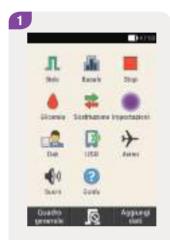
289

14.3 Test del sistema

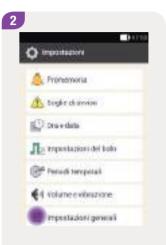
Il sistema di microinfusione senza catetere deve funzionare perfettamente per poter emettere correttamente tutti i messaggi del sistema (informazioni, avvisi, messaggi di errore e messaggi di manutenzione).

Se non si sentono le vibrazioni o i suoni dello strumento oppure si sospettano altri errori, è possibile eseguire un test del sistema. Questo test verifica il corretto funzionamento del display, della vibrazione e dei suoni.

Se, durante il test del sistema, lo strumento non funziona come descritto nelle pagine seguenti, contattare il servizio assistenza.



Nel menu principale toccare Impostazioni.



Toccare Impostazioni generali.

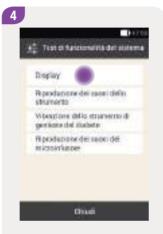
26.02.2019 15:04:51

man 07866224001 A it-IT.indb 290

Test del display



Toccare Test del sistema.

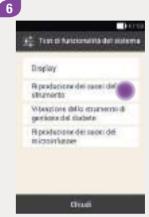


Toccare Display.

Riproduzione dei suoni dello strumento di gestione del diabete



Il colore del display cambia in rapida sequenza (rosso, blu, verde e bianco). Lo strumento inoltre vibra ogni volta che il display cambia colore.



Toccare Riproduzione dei suoni dello strumento.

Lo strumento emette 1 suono.

291

Cura e manutenzione

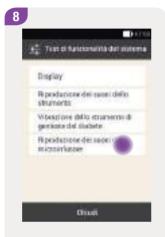
Vibrazione dello strumento di gestione del diabete



Toccare Vibrazione dello strumento di gestione del diabete.

Lo strumento vibra.

Riproduzione dei suoni del microinfusore



Toccare Riproduzione dei suoni del microinfusore.

Il microinfusore emette 1 suono.

Nota

Riproduzione dei suoni del microinfusore non è disponibile nella modalità di terapia insulinica multiiniettiva.

292

man_07866224001_A_it-IT.indb 292 26.02.2019 15:04:52

Il sistema di microinfusione senza catetere utilizza diversi tipi di messaggi per informare l'utente sullo stato del sistema e per segnalare eventuali problemi. I messaggi possono essere:

- Messaggi di errore
- Messaggi di manutenzione
- Avvisi
- Messaggi di informazione

Lo strumento di gestione del diabete visualizza i messaggi sul display e, a seconda delle impostazioni, emette suoni, vibrazioni oppure suoni e vibrazioni contemporaneamente. Inoltre il LED dello strumento si accende quando vengono visualizzati gli avvisi, i messaggi di errore e i messaggi di manutenzione.

Quando lo strumento è spento o è in stand-by (cioè il display è spento), il microinfusore segnala i messaggi mediante i suoni. Il microinfusore non emette gli avvisi se è connesso allo strumento e se quest'ultimo è acceso (cioè il display è acceso).

\j

AVVERTENZA

Se si ignorano o non si sentono i messaggi del sistema di microinfusione senza catetere sussiste il rischio di ipoglicemia o iperglicemia, o persino di chetoacidosi.

Quando viene segnalato un messaggio, prendere lo strumento in mano per ottenere ulteriori informazioni e per intervenire come richiesto dal messaggio. Nella parte inferiore dello schermo sono visualizzati i pulsanti di selezione o conferma. Questi pulsanti sono inizialmente disattivati per evitare che si confermi involontariamente il messaggio senza averlo prima letto.

I messaggi di errore e i messaggi di manutenzione vengono ripetuti ogni 5 secondi e non possono essere silenziati. Il problema indicato dal messaggio di errore o dal messaggio di manutenzione deve essere confermato e risolto.

Avvisi e promemoria vengono ripetuti ogni 30 secondi e possono essere silenziati per 5 minuti quante volte si vuole. I suoni e la vibrazione vengono sospesi per un determinato periodo di tempo.

293

man_07866224001_A_it-IT.indb 293 26.02.2019 15:04:52

Il messaggio però continua ad essere visualizzato sul display e il LED è acceso

Tutti i messaggi del sistema di microinfusione senza catetere sono memorizzati nelle notifiche. Per leggere un messaggio precedente, trascinare la lista degli eventi dal bordo superiore del display verso il basso e toccare il messaggio. Le notifiche rimangono memorizzate anche in caso di interruzione dell'alimentazione dello strumento (p. es. durante la sostituzione della batteria).

Se non si è completamente sicuri che il sistema di microinfusione senza catetere stia funzionando correttamente, scegliere una terapia alternativa in base alle indicazioni del team diabetologico ed eseguire un test del sistema secondo le istruzioni riportate al capitolo 14.3 Test del sistema. Se le soluzioni suggerite non aiutano a risolvere il problema, contattare il servizio assistenza.

Nota

- Quando il microinfusore segnala un messaggio di manutenzione o un messaggio di errore e non si ha lo strumento a portata di mano, è possibile silenziare il messaggio per 5 minuti con i pulsanti bolo rapido del microinfusore. Si noti che con i pulsanti bolo rapido non è possibile erogare un bolo rapido fino a quando il messaggio non è stato silenziato.
- Se il microinfusore emette la sequenza di suoni di errore e lo strumento **non** mostra nessun messaggio di errore, nonostante i due dispositivi siano nel raggio di comunicazione, significa che il microinfusore si è probabilmente spento a causa di un difetto elettronico (E-7). Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 15.4 Messaggi di errore.

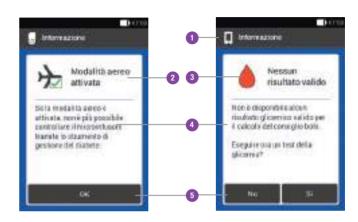
man_07866224001_A_it-IT.indb 294 26.02.2019 15:04:52

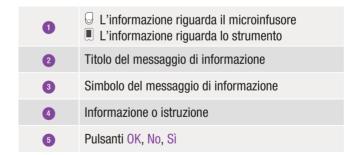
15.1 Messaggi di informazione

I messaggi di informazione forniscono informazioni sullo stato del sistema oppure segnalano notifiche del sistema stesso.

Confermare i messaggi di informazione con OK oppure rispondere con Sì o No se si tratta di una domanda.

Esempi di messaggi di informazione:





man 07866224001_A_it-IT.indb 295 26.02.2019 15:04:52

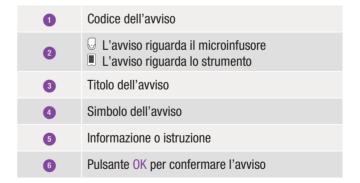
15.2 Avvisi

Gli avvisi forniscono informazioni sullo stato tecnico funzionale del sistema di microinfusione senza catetere oppure segnalano eventuali pericoli relativi alla terapia o pericoli di danno alla salute del paziente. Gli avvisi segnalano in anticipo un messaggio di manutenzione. In questo modo l'utente è avvisato del fatto che entro breve sarà necessario il suo intervento per garantire che il sistema di microinfusione senza catetere continui a funzionare correttamente.

Quando lo strumento visualizza un avviso, emette la sequenza di suoni di avviso e vibra. Per ulteriori informazioni sulle sequenze di suoni consultare il capitolo *17.3 Suoni*.

Esempi di avvisi:





man_07866224001_A_it-IT.indb 296 26.02.2019 15:04:52

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione o causa possibile	Informazioni su come intervenire
--------	--------------------	--------------------------------	----------------------------------

$\ensuremath{\mathbb{G}}$ Avvisi generati dal microinfusore

W-25	Termine funzionamento microinfusore	Sta per terminare la durata di funzionamento della base del microinfusore.	Assicurarsi di avere a disposizione una base del microinfusore di riserva. Sostituire la base del microinfusore allo scadere del termine indicato.
W-31	Poca insulina nel serbatoio	Nel serbatoio c'è poca insulina.	Prepararsi a sostituire il serbatoio entro breve.
W-32	Batteria in esaurimento	Lo stato di carica della batteria è minimo.	Sostituire il serbatoio.
W-35	Prestazione della batteria ridotta	Il foro di aerazione della batteria è coperto e di conseguenza la batteria non fornisce energia sufficiente.	Assicurarsi che l'aria abbia libero accesso al foro di aerazione del microinfusore.
W-36	PBT annullato	È stato annullato un profilo basale temporaneo in corso.	Assicurarsi che l'annullamento fosse intenzionale. Programmare un nuovo profilo basale temporaneo, se necessario.

man_07866224001_A_it-IT.indb 297 26.02.2019 15:04:52

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione o causa possibile	Informazioni su come intervenire
W-37	Quantità di erogazione bassa	Il microinfusore non riesce a erogare la quantità d'insulina programmata per la velocità basale o per il bolo nel tempo previsto.	Al momento il microinfusore non riesce a erogare la quantità d'insulina programmata nel tempo previsto. Verificare se la quantità d'insulina erogata è sufficiente per coprire il proprio fabbisogno. Controllare la glicemia più spesso.
W-38	Bolo annullato	È stato annullato un bolo in corso.	Assicurarsi che l'annullamento fosse intenzionale. Controllare la quantità d'insulina già erogata e, se necessario, programmare un nuovo bolo.
W-40	Sostituzione del serbatoio	Sta per terminare la durata di funzionamento del serbatoio.	Sostituire il serbatoio appena possibile.
W-41	Microinfusore in STOP	Il microinfusore è in modalità STOP da un'ora e non eroga più insulina.	Avviare il microinfusore per riprendere l'erogazione d'insulina.

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione o causa possibile	Informazioni su come intervenire
--------	--------------------	--------------------------------	----------------------------------

🗏 Avvisi generati dallo strumento di gestione del diabete

W-50	Batteria in esaurimento	Lo stato di carica della batteria è minimo.	Ricaricare la batteria dello strumento.
W-71	Connessione interrotta	Non sono disponibili dati del microinfusore attuali. Probabilmente i dati per il calcolo del consiglio bolo non sono aggiornati.	Assicurarsi che la distanza fra il microinfusore e lo strumento non superi i 2 metri e che non vi siano ostacoli fra di essi.
W-73	Nessuna connessione con il microinfusore	Non sono disponibili dati del microinfusore attuali. Probabilmente i dati per il calcolo del consiglio bolo non sono aggiornati.	I dati vengono aggiornati non appena viene ripristinata la connessione fra lo strumento e il microinfusore.
W-75	Soglia di avviso superata	Il risultato glicemico è molto alto.	Controllare i chetoni e la glicemia. Controllare l'erogazione d'insulina. Seguire le indicazioni del team diabetologico.
W-76	Risultato HI	La glicemia potrebbe essere molto alta.	Controllare i chetoni e la glicemia. Controllare l'erogazione d'insulina. Seguire le indicazioni del team diabetologico.

man_07866224001_A_it-IT.indb 299 26.02.2019 15:04:53

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione o causa possibile	Informazioni su come intervenire
W-80	lpoglicemia	È stata superata la soglia di avviso dell'ipoglicemia.	Assumere carboidrati ad assorbimento rapido. Dopodiché eseguire il test della glicemia. Se lo stato di ipoglicemia si protrae, contattare il team diabetologico.
W-81	Risultato LO	Probabilmente il risultato glicemico è molto basso.	Assumere carboidrati ad assorbimento rapido. Eseguire un test della glicemia e ripetere il test entro mezz'ora. Se lo stato di ipoglicemia si protrae, contattare il team diabetologico.
W-84	Impossibile eseguire il test della glicemia	Non è possibile eseguire un test della glicemia se un cavo USB è collegato allo strumento.	Scollegare il cavo USB dallo strumento.
W-85	Nessun dato del bolo	Si è verificato un problema durante il calcolo dell'insulina attiva. Probabilmente il valore attuale non è corretto.	_

man_07866224001_A_it-IT.indb 300 26.02.2019 15:04:53

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione o causa possibile	Informazioni su come intervenire
W-86	Modalità aereo attiva	Quando la modalità aereo è attiva, non è possibile sincronizzare i dati fra lo strumento e il microinfusore. I dati del consiglio bolo memorizzati potrebbero pertanto non essere aggiornati. Al momento lo strumento può fornire soltanto dei consigli bolo in base ai dati memorizzati sullo strumento stesso.	È possibile utilizzare comunque il consiglio bolo. Tenere però presente che lo strumento non riceve nessuna informazione (p. es. errori) dal microinfusore. Quando la modalità aereo è disattivata e lo strumento e il microinfusore sono nel raggio di comunicazione, è possibile aggiornare i dati. I dati per il calcolo del consiglio bolo sono di nuovo aggiornati.
W-88	Modalità aereo attiva	Probabilmente i dati del diario non sono aggiornati.	Quando la modalità aereo è disattivata e lo strumento e il microinfusore sono nel raggio di comunicazione, è possibile aggiornare i dati del diario.
W-89	Controllo delle informazioni nel diario	Non è stato possibile assegnare un bolo confermato nel consiglio bolo ad un bolo erogato dal microinfusore.	Correggere eventualmente le informazioni nel diario.
W-90	Ora sincronizzata con il microinfusore	La differenza dell'ora fra lo strumento di gestione del diabete e il microinfusore è stata corretta.	Controllare l'ora dello strumento di gestione del diabete.

man_07866224001_A_it-IT.indb 301 26.02.2019 15:04:53

Codice	Titolo dell'avviso	Informazione o causa possibile	Informazioni su come intervenire
W-92	PBT senza erogazione d'insulina	La quantità d'insulina per l'attuale periodo temporale del profilo basale temporaneo in corso è molto bassa ed è addirittura inferiore alla quantità minima di erogazione possibile del microinfusore.	Verificare che l'interruzione dell'erogazione d'insulina non sia problematica. La quantità d'insulina non erogata viene rilasciata nei periodi temporali successivi.

man_07866224001_A_it-IT.indb 302 26.02.2019 15:04:53

15.3 Messaggi di manutenzione

I messaggi di manutenzione forniscono informazioni riguardo a qualsiasi alterazione funzionale del sistema di microinfusione senza catetere. I messaggi di manutenzione richiedono l'intervento da parte dell'utente per risolvere il problema. Solo dopo aver risolto il problema indicato dal messaggio di manutenzione è possibile riprendere l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere.

Quando lo strumento visualizza un messaggio di manutenzione, emette la sequenza di suoni di manutenzione e vibra. La sequenza di suoni si sente anche se è attivata la funzione Interruzione dei suoni. Per ulteriori informazioni sulle sequenze di suoni consultare il capitolo 17.3 Suoni.



AVVERTENZA

Se non si elimina la causa del messaggio di occlusione M-24 è possibile che l'erogazione d'insulina non funzioni o funzioni soltanto parzialmente. Ciò può portare ad uno stato di iperglicemia.

Esempi di messaggi di manutenzione:



Codice del messaggio di manutenzione

Il messaggio di manutenzione riguarda il microinfusore

Il messaggio di manutenzione riguarda lo strumento

Titolo del messaggio di manutenzione

Simbolo del messaggio di manutenzione

Informazione o istruzione

Pulsante OK per confermare il messaggio di manutenzione o pulsante Posponi per posporre il messaggio di manutenzione

303

man_07866224001_A_it-IT.indb 303 26.02.2019 15:04:53

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Causa o conseguenza possibile	Ulteriori informazioni
--------	---	-------------------------------	------------------------

$\ensuremath{\mathbb{G}}$ Messaggi di manutenzione generati dal microinfusore

M-18	Sostituzione del microinfusore	La durata di funzionamento del microinfusore è terminata.	Sostituire ora la base del microinfusore e il serbatoio.
M -19	Divergenza livello del serbatoio	La quantità d'insulina immessa non corrisponde al livello del serbatoio individuato.	Sostituire eventualmente il serbatoio con un serbatoio nuovo.
M-21	Serbatoio vuoto	L'insulina nel serbatoio è finita.	Selezionare il menu Sostituzione \rightleftharpoons e sostituire il serbatoio.
M-22	Batteria microinfusore esaurita	La batteria del microinfusore che si trova all'interno del serbatoio è esaurita.	Selezionare il menu Sostituzione \rightleftharpoons e sostituire il serbatoio.
M-23	Autospegnimento	L'autospegnimento ha interrotto l'erogazione d'insulina. Il microinfusore è in modalità STOP.	Avviare il microinfusore per riprendere l'erogazione d'insulina.

man_07866224001_A_it-IT.indb 304 26.02.2019 15:04:53

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Causa o conseguenza possibile	Ulteriori informazioni
M-24	Occlusione	È stata identificata un'occlusione che impedisce l'erogazione completa o parziale d'insulina.	Sostituire il serbatoio e l'unità d'infusione. Dopodiché eseguire il test della glicemia. Se il messaggio appare di nuovo, contattare il servizio assistenza.
M-26	Riempimento dell'ago del serbatoio	Dopo aver sostituito il serbatoio è necessario riempire l'ago del serbatoio.	Rimuovere il microinfusore dall'unità d'infusione. Selezionare il menu Sostituzione a e sostituire il serbatoio. Quindi seguire le istruzioni per il riempimento del serbatoio.
M-27	Impossibile trasferire i dati	La configurazione del sistema di microinfusione senza catetere è stata interrotta.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore per assicurare la comunicazione fra di essi. Riprendere la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere non appena la comunicazione è ripristinata. Se il messaggio appare di nuovo, sostituire la base del microinfusore.

man_07866224001_A_it-IT.indb 305 26.02.2019 15:04:53

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Causa o conseguenza possibile	Ulteriori informazioni
--------	---	-------------------------------	------------------------

■ Messaggi di manutenzione generati dallo strumento di gestione del diabete

M -51	Errore striscia reattiva	La striscia reattiva è usata, danneggiata oppure non è stata inserita completamente nell'apposita fessura.	Utilizzare una striscia reattiva nuova oppure inserirla nuovamente nell'apposita fessura.
M -53	Test non riuscito	Il test della glicemia non è riuscito.	Ripetere il test della glicemia con una striscia reattiva nuova.
M-54	Goccia troppo piccola	La quantità di sangue o di soluzione di controllo non è sufficiente per eseguire la misurazione.	Ripetere il test con una striscia reattiva nuova. Assicurarsi che la goccia di sangue o la goccia di soluzione di controllo siano sufficientemente grandi.
M-56	Goccia applicata troppo presto	La goccia è stata assorbita prima che il messaggio Applicazione della goccia apparisse sul display.	Ripetere il test della glicemia con una nuova striscia reattiva e una nuova goccia di sangue o di soluzione di controllo.
M-58	Temperatura troppo alta o troppo bassa	La temperatura ambiente è superiore o inferiore all'intervallo consentito per eseguire un test della glicemia o un controllo di funzionalità.	Fare in modo che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Attendere 5 minuti prima di ripetere il test della glicemia o il controllo di funzionalità.

man_07866224001_A_it-IT.indb 306 26.02.2019 15:04:53

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Causa o conseguenza possibile	Ulteriori informazioni
M-59	Batteria in esaurimento	Lo stato di carica della batteria è minimo.	Lo strumento disattiva automaticamente la comunicazione tramite tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> per risparmiare energia. Di conseguenza, la comunicazione con il microinfusore viene interrotta. Ricaricare la batteria dello strumento.
M-60	Errore orologio	È stata rilevata una divergenza nell'orologio interno del sistema di microinfusione senza catetere.	Impostare l'ora e la data attuale sullo strumento.
M-62	Associazione non riuscita	La scansione del codice di associazione non è riuscita. Ciò può succedere per esempio quando il codice non è leggibile perché è troppo buio oppure il codice o la lente della fotocamera sono sporchi.	Ripetere la scansione del codice di associazione sul microinfusore. In alternativa, è anche possibile immettere manualmente il codice del microinfusore.
M-64	Impossibile erogare il bolo	La connessione fra lo strumento e il microinfusore è stata interrotta.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore e assicurarsi che la connessione non sia disturbata. È possibile erogare un bolo rapido direttamente sul microinfusore.
M-65	Impossibile erogare il bolo	Il microinfusore è in modalità STOP.	Avviare il microinfusore prima di erogare un bolo.

man_07866224001_A_it-IT.indb 307 26.02.2019 15:04:54

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Causa o conseguenza possibile	Ulteriori informazioni
M-67	Impossibile erogare bolo	Non c'è connessione con il microinfusore.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore. È possibile erogare un bolo rapido direttamente sul microinfusore.
M-77	Operazione non riuscita	L'operazione richiesta non è riuscita.	Riprovare oppure contattare il servizio assistenza.
M-78	Temperatura al di fuori dell'intervallo	La temperatura dello strumento è troppo alta o troppo bassa.	Fare in modo che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Attendere 5 minuti che lo strumento raggiunga la temperatura consentita.
M-85	Microinfusore non compatibile	Si è tentato di associare lo strumento a una base del microinfusore non compatibile.	Contattare il servizio assistenza.
M-86	Microinfusore non avviato	Non è possibile avviare il microinfusore perché alcuni processi sono ancora in esecuzione.	Controllare che siano state osservate le notifiche del microinfusore emesse in precedenza. Esempio: La notifica precedente era Serbatoio vuoto (M-21). Solo dopo aver sostituito il serbatoio è possibile avviare il microinfusore.
M-87	Microinfusore non in STOP	Non è possibile arrestare il microinfusore.	Riprovare a portare il microinfusore in modalità STOP. Se non è possibile arrestare il microinfusore, rimuovere il microinfusore dal corpo, scegliere una terapia insulinica alternativa e contattare il servizio assistenza.

man_07866224001_A_it-IT.indb 308 26.02.2019 15:04:54

Codice	Titolo del messaggio di manutenzione	Causa o conseguenza possibile	Ulteriori informazioni
M-88	Modalità aereo non attivata	Il microinfusore e lo strumento non sono nel raggio di comunicazione. Non è possibile attivare la modalità aereo del microinfusore.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore.
M-94	Connessione non riuscita	C'è un problema di comunicazione fra il microinfusore e lo strumento.	Tenere lo strumento vicino al microinfusore e assicurarsi che la connessione non sia disturbata. Controllare il microinfusore.
M-95	Microinfusore non trovato	Impossibile stabilire una connessione con il microinfusore.	Controllare che il microinfusore non sia troppo lontano, quindi riprovare a instaurare una connessione.
M-96	Connessione USB non riuscita	La connessione USB fra lo strumento e il PC non è riuscita.	Controllare che il software sia installato correttamente sul PC.

26.02.2019 15:04:54 man_07866224001_A_it-IT.indb 309

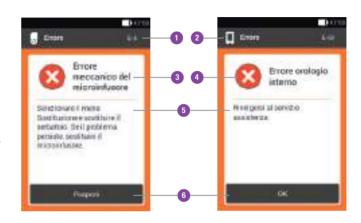
15.4 Messaggi di errore

I messaggi di errore forniscono informazioni in caso di gravi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere. Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina. Solo dopo aver risolto il problema indicato dal messaggio di errore è possibile riprendere l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere.

Quando lo strumento visualizza un messaggio di errore, emette la sequenza di suoni di errore e vibra. La sequenza di suoni si sente anche se è attivata la funzione Interruzione dei suoni. Non è possibile disattivare la vibrazione. Per ulteriori informazioni sulle sequenze di suoni consultare il capitolo 17.3 Suoni.

Nella maggior parte dei casi, lo strumento visualizza un messaggio che fornisce una breve descrizione del problema e propone una soluzione. Se le soluzioni suggerite non permettono di risolvere il problema, scegliere una terapia insulinica alternativa e contattare il servizio assistenza.

Esempi di messaggi di errore:



1	Codice del messaggio di errore	
2		
3	Titolo del messaggio di errore	
4	Simbolo del messaggio di errore	
5	Informazione o istruzione	
6	Pulsante OK per confermare il messaggio di manutenzione o pulsante Posponi per posporre il messaggio di errore	

man 07866224001 A it-IT.indb 310 26.02.2019 15:04:54

Codice	Titolo del messaggio di errore	Causa o conseguenza possibile	Come intervenire	

⊌ Messaggi di errore generati dal microinfusore

E-6	Errore meccanico del microinfusore	Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina.	Selezionare il menu Sostituzione a e sostituire il serbatoio. Se il problema persiste, sostituire il microinfusore.
E-7	Errore elettronico	Non c'è comunicazione fra il microinfusore e lo strumento. Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina.	Selezionare il menu Sostituzione a e sostituire il serbatoio. Dopo aver tolto il serbatoio usato, attendere almeno 30 secondi prima di inserire un nuovo serbatoio sulla base del microinfusore. Se il problema persiste, sostituire il microinfusore.
E-8	Errore batteria del microinfusore	La fonte di alimentazione è difettosa. Il microinfusore va in modalità STOP e interrompe l'erogazione d'insulina. Dopo 10 secondi il microinfusore si spegne.	Selezionare il menu Sostituzione \rightleftharpoons e sostituire il serbatoio.

26.02.2019 15:04:54 man_07866224001_A_it-IT.indb 311

Codice Titolo errore	o del messaggio di re	Causa o conseguenza possibile	Come intervenire
----------------------	--------------------------	-------------------------------	------------------

■ Messaggi di errore generati dallo strumento di gestione del diabete

E-57	Errore elettronico	Lo strumento è stato riavviato a causa di un errore elettronico.	Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza.
E-60	Errore orologio interno	Si è verificato un errore dell'orologio interno dello strumento.	Contattare il servizio assistenza.

man_07866224001_A_it-IT.indb 312 26.02.2019 15:04:54

15.5 Soluzione di eventuali problemi

In questo capitolo sono riportati problemi ed errori generici che non necessariamente sono accompagnati da un messaggio del sistema di microinfusione senza catetere. Se le soluzioni suggerite non aiutano a risolvere il problema, contattare il servizio assistenza.

Problema	Causa possibile	Come intervenire
	Lo stato di carica della batteria è basso.	Ricaricare la batteria. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo <i>3 Preparazione dello strumento di gestione del diabete</i> .
	Probabilmente la batteria è difettosa.	Sostituire la batteria se non è più possibile ricaricare la batteria dello strumento.
Il display non visualizza nulla oppure lo strumento non si	Si è verificato un errore elettronico dello strumento.	Effettuare un ripristino dello strumento tenendo premuto il pulsante On/Off per almeno 5 secondi.
accende.	La temperatura ambiente è superiore o inferiore all'intervallo consentito per il corretto funzionamento dello strumento.	Fare in modo che lo strumento si trovi in un ambiente alla temperatura consentita. Attendere 5 minuti prima di accendere lo strumento. Non riscaldare o raffreddare artificialmente lo strumento.
	Il display è danneggiato oppure lo strumento è difettoso.	Contattare il servizio assistenza.

man_07866224001_A_it-IT.indb 313 26.02.2019 15:04:54

Problema	Causa possibile	Come intervenire
La batteria non si ricarica nonostante lo strumento sia collegato ad un computer tramite cavo USB.	La porta USB del computer non fornisce corrente di ricarica.	Ricaricare la batteria con il caricabatteria collegato ad una presa elettrica.
Il display si blocca o non	Si è verificato un errore elettronico dello strumento.	Effettuare un ripristino dello strumento tenendo premuto il pulsante On/Off per almeno 5 secondi fino a quando il display si spegne.
reagisce.		Togliere e reinserire la batteria dello strumento.
Il display è difettoso oppure i colori non vengono visualizzati correttamente.	Il display è danneggiato oppure lo strumento è difettoso.	Eseguire un test del display dello strumento. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo <i>14.3 Test del sistema</i> . Se il test del display individua un problema, contattare il servizio assistenza.

man_07866224001_A_it-IT.indb 314 26.02.2019 15:04:54

Problema	Causa possibile	Come intervenire
	La funzione Interruzione dei suoni è attivata oppure il volume è troppo basso.	Controllare che l'opzione Interruzione dei suoni sia attivata. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo <i>11.5 Interruzione temporanea dei suoni</i> .
La riproduzione dei suoni non è riuscita. Non si sentono i		Controllare che la modalità segnali sia attivata (Suono normale, Vibrazione, Suono basso, Suono alto) e che il volume impostato sia udibile. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 11.4 Suono e vibrazione.
suoni.	L'altoparlante è danneggiato oppure lo strumento è difettoso.	Eseguire un test del sistema dello strumento. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo <i>14.3 Test del sistema</i> . Se il test del sistema individua un problema con la riproduzione dei suoni dello strumento o del microinfusore, contattare il servizio assistenza.
L'ora di inizio del primo periodo temporale non può essere modificata.	La configurazione guidata è stata terminata e perciò non è più possibile modificare l'ora di inizio del primo periodo temporale.	Nello schermo Periodi temporali toccare Ripristina per modificare l'ora di inizio del primo periodo temporale. Una volta ripristinate le impostazioni di fabbrica è necessario reimpostare tutti i periodi temporali.
Non è possibile percepire le vibrazioni dello strumento.	La modalità segnali impostata non prevede la vibrazione.	Controllare le impostazioni nello schermo Suono e vibrazione. Lo strumento vibra solamente se la modalità segnali impostata prevede la vibrazione (Suono normale, Vibrazione, Suono basso, Suono alto).
	La vibrazione è disattivata.	Controllare le impostazioni di risposta del touch screen (Suono, Vibrazione, Suono e vibrazione, Suono e vibrazione disattivati).

26.02.2019 15:04:54 man_07866224001_A_it-IT.indb 315

Problema	Causa possibile	Come intervenire
Appare il messaggio di occlusione del microinfusore.	Il microinfusore è stato sottoposto ad una temperatura troppo bassa.	Fare in modo che la temperatura ambiente rientri nell'intervallo consentito. Sostituire il serbatoio e l'unità d'infusione. Dopodiché eseguire il test della glicemia. Se il messaggio appare più volte, contattare il servizio assistenza.
Il microinfusore non emette alcun messaggio e lo strumento mostra il simbolo nonostante lo strumento e il microinfusore siano nel raggio di comunicazione.	Il microinfusore è in modalità aereo.	Disattivare la modalità aereo sul microinfusore. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 11.9.2 Disattivazione della modalità aereo.
	Il microinfusore è stato spento tramite la funzione di autospegnimento.	Controllare le impostazioni della la funzione di autospegnimento. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo <i>11.1 Soglie di avviso</i> .
	Il microinfusore si è spento a causa di un difetto elettronico senza alcun messaggio di preavviso.	 Controllare se il microinfusore è spento. Per fare questo, se il bolo rapido è attivato, tenere premuti entrambi i pulsanti bolo rapido contemporaneamente per circa 3 secondi. Quando si sente la sequenza di suoni del bolo rapido, attendere 5 secondi senza premere i pulsanti bolo rapido per annullare il bolo rapido. Controllare che la connessione tra lo strumento e il microinfusore non sia disturbata da altri dispositivi elettronici. Se non si sente la sequenza di suoni del bolo rapido, sostituire la base del microinfusore e il serbatoio. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 9 Sostituzione dei componenti del sistema.

man_07866224001_A_it-IT.indb 316 26.02.2019 15:04:55

Problema	Causa possibile	Come intervenire
Il microinfusore non emette la sequenza di suoni di errore e lo strumento mostra il simbolo nonostante lo strumento e il microinfusore siano nel raggio di comunicazione.	Il microinfusore si è spento a causa di un difetto elettronico (E-7).	Selezionare il menu Sostituzione a e sostituire il serbatoio. Dopo aver tolto il serbatoio usato, attendere almeno 30 secondi prima di inserire un nuovo serbatoio sulla base del microinfusore. Se il problema persiste, sostituire il microinfusore. Per ulteriori informazioni consultare il capitolo 9 Sostituzione dei componenti del sistema.

man_07866224001_A_it-IT.indb 317 26.02.2019 15:04:55

16 Dati tecnici

16.1 Sistema di microinfusione senza catetere

Dati tecnici del sistema di microinfusione senza catetere		
Tipi d'insulina consentiti	Insuline U100: Humalog®, NovoLog®, NovoRapid®, Apidra®, Insuman® Infusat, Fiasp®	
Compatibilità elettromagnetica	Il sistema di microinfusione senza catetere soddisfa i requisiti di compatibilità elettromagnetica secondo lo standard IEC 60601-1-2 per dispositivi medicali a domicilio.	
Emissione elettromagnetica	Classificato secondo CISPR 11, gruppo 1, classe B (ambienti abitativi).	
Sicurezza	Il concetto di sicurezza si basa su un sistema di controllo formato da due microprocessori e un microprocessore supervisore (sistema di supervisione). Il sistema di controllo dispone di una architettura software a doppio canale che esegue due volte tutte le funzioni rilevanti per la sicurezza. Quando un difetto o un problema si verifica nel sistema di controllo, questo viene rilevato dal processore supervisore e viceversa. Il sistema di controllo e il processore supervisore segnalano gli errori tramite segnali sonori e messaggi sul display dello strumento di gestione del diabete.	
Comunicazione fra il microinfusore e lo strumento di gestione del diabete	Tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> Low Energy (BLE)	
Banda di frequenza	2.402-2.480 MHz	

man_07866224001_A_it-IT.indb 319 26.02.2019 15:04:55

Dati tecnici

Dati tecnici del sistema di microinfusione senza catetere		
Potenza di uscita	1 mW / 0 dBm Canali: 37*FHSS + 3*DSSS canali advertising Modulazione di frequenza: GFSK Larghezza di banda: 1 MHz "single hop frequency"	
Raggio di comunicazione	2 m (eventuali ostacoli possono ridurre il raggio di comunicazione)	

man_07866224001_A_it-IT.indb 320 26.02.2019 15:04:55

16.2 Strumento di gestione del diabete

Dati tecnici dello strumento di gestione del diabete			
Tipo di dispositivo	Strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Solo Lo strumento di gestione del diabete Accu-Chek Aviva Solo è adatto al funzionamento continuo.		
Durata di funzionamento prevista	4 anni		
Controllo di accesso	Tramite PIN		
Dimensioni	$124 \times 64 \times 17$ mm (lung. \times larg. \times alt.)		
Peso	140 g		
Caratteristiche di interazione	Interfaccia grafica, spie LED, altoparlante, vibrazione		
Display	Touch screen capacitivo a colori con retroilluminazione		
Dimensioni display	3,5"		
Risoluzione display	320 × 480 pixel		
Spegnimento display	Dopo 2 minuti di inattività		
Fotocamera	2 megapixel per scansione del codice di associazione (Data Matrix bidimensionale), min 300 lx max 20.000 lx.		

man_07866224001_A_it-IT.indb 321 26.02.2019 15:04:55

Dati tecnici dello strumento di gestione del diabete		
Intervallo di temperatura consentito	Conservazione e trasporto, nella confezione: da -20 °C a +50 °C Durante il funzionamento: da +5 °C a +40 °C Conservazione tra un utilizzo e l'altro: da -25 °C a +70 °C Tempo di raffreddamento tra un utilizzo e l'altro, data una temperatura ambiente di 20 °C, per passare dalla temperatura massima di conservazione alla temperatura consentita per il corretto funzionamento: 15 minuti ¹ Tempo di riscaldamento dalla temperatura minima di conservazione tra un utilizzo e l'altro alla temperatura consentita per il corretto funzionamento con una temperatura ambiente di 20 °C: 15 minuti ²	
Limiti di umidità consentiti	Conservazione e trasporto, nella confezione: dal 5 % all'85 % Durante il funzionamento: dal 15 % al 90 %	
Pressione atmosferica	Conservazione e trasporto, nella confezione: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar) Durante il funzionamento: da 70 kPa a 106 kPa (da 700 mbar a 1.060 mbar) Durante la ricarica: da 80 kPa a 106 kPa (da 800 mbar a 1.060 mbar) Conservazione tra un utilizzo e l'altro: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar)	
Altitudine	Fino a 3.000 m s.l.m. (strumento di gestione del diabete) Fino a 2.000 m s.l.m. (caricabatteria)	
Tipi di segnale	Visivo, acustico, vibrazione	
Pressione sonora del segnale	≥ 45 dBA ad una distanza di 1 m	
Frequenza dei segnali	1–3 kHz	

man_07866224001_A_it-IT.indb 322 26.02.2019 15:04:55

^{322 1.2} secondo lo standard IEC 60601-1-11:2015

Dati tecnici dello strumento di gestione del diabete			
Interfaccia con computer	USB 2.0 (micro B)		
Capacità di memoria	5.000 risultati glicemici, 5.000 voci del diario, 5.000 eventi del microinfusore		
Alimentazione	Batteria ricaricabile ai polimeri di litio, modello Nugen		
Tensione della batteria	3,7 V		
Capacità della batteria	1.530 mAh		
Tensione di carica USB	5 V		
Max corrente di carica	700 mA		
Caricabatteria USB	Alimentatore a commutazione Technics, modello TS051X110-0502R		
Classe di protezione	IP20		
Calcolatore del consiglio bolo	Accu-Chek Bolus Advisor		
Fessura della striscia reattiva	Fessura della striscia reattiva illuminata per strisce reattive Accu-Chek Aviva		
Intervallo di misura	10–600 mg/dL		
Principio del test	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.		
Durata del test	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.		
Volume di sangue	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.		
Tipo di campione	Leggere il foglietto illustrativo delle strisce reattive.		

26.02.2019 15:04:55 man_07866224001_A_it-IT.indb 323

16.3 Microinfusore

Dati tecnici del microinfusore		
Dimensioni	Circa $63 \times 39 \times 14 \text{ mm}$	
Peso	Microinfusore con serbatoio pieno < 29 g	
Involucro del microinfusore	Plastica antigraffio e antiurto (policarbonato)	
Pulsanti bolo rapido	Pulsanti in silicone per erogare i boli rapidi, attivare o disattivare la modalità aereo e silenziare temporaneamente i messaggi.	
Intervallo di temperatura consentito ³	Conservazione e trasporto, nella confezione (base del microinfusore): da -20 °C a +50 °C Conservazione e trasporto, nella confezione (serbatoio): da +10 °C a +30 °C Durante il funzionamento e la conservazione tra un utilizzo e l'altro: da +5 °C a +40 °C Tempo di raffreddamento tra un utilizzo e l'altro, data una temperatura ambiente di 20 °C, per passare dalla temperatura massima di conservazione alla temperatura consentita per il corretto funzionamento: 10 minuti ⁴ Tempo di riscaldamento dalla temperatura minima di conservazione tra un utilizzo e l'altro alla temperatura consentita per il corretto funzionamento con una temperatura ambiente di 20 °C: 10 minuti ⁵	
Limiti di umidità consentiti	Conservazione e trasporto, nella confezione (base del microinfusore): dal 5 % all'85 % Conservazione e trasporto, nella confezione (serbatoio): dal 20 % all'80 % Durante il funzionamento e la conservazione tra un utilizzo e l'altro: dal 15 % al 90 %	

man_07866224001_A_it-IT.indb 324 26.02.2019 15:04:55

^{324 &}lt;sup>3</sup> Consultare le istruzioni per l'uso dell'insulina utilizzata per informazioni sui limiti di temperatura consentiti per l'uso, sulle condizioni di conservazione e di trasporto.

4.5 secondo lo standard IEC 60601-1-11:2015

Dati tecnici del microinfusore			
Pressione atmosferica	Conservazione e trasporto, nella confezione: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar) Durante il funzionamento: da 70 kPa a 106 kPa (da 700 mbar a 1.060 mbar) Conservazione tra un utilizzo e l'altro: da 54,9 kPa a 106 kPa (da 549 mbar a 1.060 mbar)		
Tipo di motore	Motore passo-passo		
Alimentazione	Batteria zinco-aria da 1,4 V per alimentazione interna		
Durata della batteria	In caso di uso normale (50 U/giorno con insulina U100; temperatura operativa di: $23 ^{\circ}\text{C} \pm 2 ^{\circ}\text{C}$) la durata massima della batteria è di 4 giorni.		
Velocità basale	Minima: 0,1 U/h Massima: 25,0 U/h		
Precisione della velocità di flusso di erogazione della basale	±16 % o migliore a 0,1 U/h ±5% o migliore a 1,0 U/h		
Incrementi della velocità basale	da 0,1 U/h a meno di 5,0 U/h: incremento di 0,01 U/h da 5,0 U/h a meno di 25,0 U/h: incremento di 0,1 U/h		
Profili basali	Fino a 5 profili basali personalizzati		
Profilo basale temporaneo (PBT)	Regolabile in incrementi singoli del 10 %: 0–90 % per la diminuzione della velocità basale e 110–250 % per l'aumento della velocità basale. La durata è regolabile in intervalli di 15 minuti, fino a un massimo di 24 ore. È possibile programmare fino a 5 PBT.		

man_07866224001_A_it-IT.indb 325 26.02.2019 15:04:55

Dati tecnici

Dati tecnici del microinfusore		
Tipi di bolo	Bolo standard, bolo rapido, bolo prolungato, bolo multiwave	
Quantità del bolo	Minima: 0,2 U Massima: 50 U	
Precisione della velocità di flusso di erogazione del bolo	±30 % o migliore a 0,2 U ±5 % o migliore a 50,0 U	
Incrementi della quantità del bolo	da 0,2 U a 2,0 U: incremento di 0,05 U da 2,0 U a 5,0 U: incremento di 0,1 U da 5,0 U a 10,0 U: incremento di 0,2 U da 10,0 U a 20,0 U: incremento di 0,5 U da 20,0 U a 50,0 U: incremento di 1,0 U La durata dell'erogazione di un bolo prolungato o di un bolo multiwave può essere programmata in intervalli di 15 minuti fino a un massimo di 24 ore.	
Ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo	Regolabile da 0 a 60 minuti con incrementi di 15 minuti	
Incremento del bolo rapido	0,2 U / 0,5 U / 1,0 U e 2,0 U	
Velocità di erogazione	Bolo: 1,0–2,5 U/minuto Riempimento dell'ago del serbatoio: 1,0–2,5 U/minuto	
Pressione sonora del segnale	≥ 45 dBA ad una distanza di 1 m	
Rilevamento di occlusione	Rilevatore di rotazione	

man_07866224001_A_it-IT.indb 326 26.02.2019 15:04:55

Dati tecnici del microinfusore	
Periodo di tempo massimo prima che appaia il messaggio di occlusione M-24	50 ore alla velocità basale di 0,1 U/h 5 ore alla velocità basale di 1 U/h
Quantità massima d'insulina prima che appaia il messaggio di occlusione M-24	5,0 U
Pressione massima	150 kPa (1,5 bar)
Volume di riempimento del serbatoio	Massimo: 200 U Minimo: 80 U
Sovraccarico massimo in caso di errore	0,4 U
Classe di protezione	IP22

man_07866224001_A_it-IT.indb 327 26.02.2019 15:04:55

16.4 Unità d'infusione

Dati tecnici dell'unità d'infusione			
Supporto del microinfusore	Dimensioni: circa $67 \times 32 \times 6,5 \text{ mm}$		
Cerotto	Dimensioni: circa 85 × 52 mm		
Cannula	Arancione: 6 mm, catetere flessibile in Teflon®, angolo di inserimento di 90° Blu: 9 mm, catetere flessibile in Teflon®, angolo di inserimento di 90°		
Volume di riempimento della cannula	0,7 U		
Durata massima di utilizzo	Fino a 3 giorni		
Sterilità	Monouso sterilizzato con ossido di etilene secondo EN ISO 11135		

man_07866224001_A_it-IT.indb 328 26.02.2019 15:04:55

16.5 Dispositivo d'inserimento

Dati tecnici del dispositivo d'inserimento			
Dimensioni	$82 \times 53 \times 49$ mm (lung. \times larg. \times alt.)		
Peso	85 g		
Durata di utilizzo	Circa 1 anno È possibile programmare un promemoria per ricordarsi di sostituire il dispositivo d'inserimento prima del termine della durata massima di utilizzo.		

man_07866224001_A_it-IT.indb 329 26.02.2019 15:04:55

16.6 Precisione della velocità di erogazione

È responsabilità del team diabetologico decidere se la precisione della velocità di flusso è sufficiente per il paziente interessato. Precisione della velocità di flusso di erogazione non dipende dalla lunghezza della cannula utilizzata.

I test sono stati effettuati secondo lo standard IEC 60601-2-24 alle seguenti condizioni:

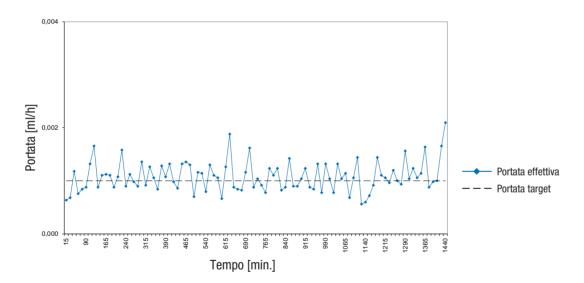
Descrizione	Valore	Unità
Temperatura	21 ±6	°C
Umidità relativa	50 ±30	%
Pressione atmosferica	1.013 ±50	hPa

man_07866224001_A_it-IT.indb 330 26.02.2019 15:04:55

16.6.1 Grafico di avvio

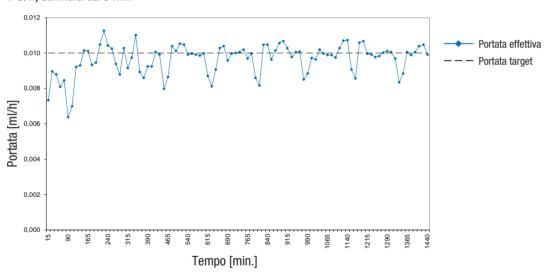
Il grafico di avvio mostra i cambiamenti nella velocità di flusso durante il periodo di stabilizzazione.

0,1 U/h, cannula da 6 mm



man_07866224001_A_it-IT.indb 331 26.02.2019 15:04:56

1 U/h, cannula da 9 mm

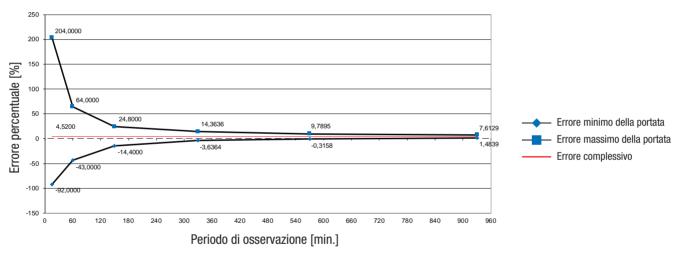


man_07866224001_A_it-IT.indb 332 26.02.2019 15:04:56

16.6.2 Curva a tromba

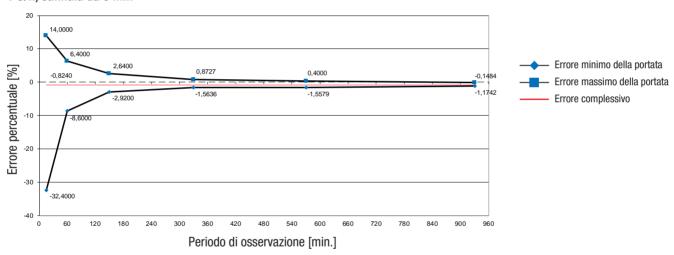
La curva a tromba mostra la precisione della velocità di erogazione in relazione al periodo di osservazione.

0,1 U/h, cannula da 6 mm



man_07866224001_A_it-IT.indb 333 26.02.2019 15:04:56

1 U/h, cannula da 9 mm



man_07866224001_A_it-IT.indb 334 26.02.2019 15:04:56

17 Simboli, abbreviazioni e suoni

17.1 Simboli

Sulle confezioni e sui componenti del sistema di microinfusione senza catetere sono presenti i seguenti simboli.

Simbolo	Significato
[]i	Consultare le istruzioni per l'uso
\triangle	Attenzione, osservare le avvertenze di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso del prodotto.
	Attenersi alle istruzioni per l'uso
1	Limiti di temperatura (conservare a)
	Prodotto monouso
	Utilizzare entro

Simbolo	Significato
STERILE EO	Metodo di sterilizzazione con ossido di etilene
<u></u>	Fabbricante
\mathbb{A}	Data di fabbricazione
REF	Codice dell'articolo
LOT	Numero di lotto
SN	Numero di serie

man_07866224001_A_it-IT.indb 335 26.02.2019 15:04:57

Simboli, abbreviazioni e suoni

Simbolo	Significato	
GTIN	Global Trade Item Number	
C E 0123	Questo prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva Europea 93/42/CEE relativa ai dispositivi medici.	
C€	 Questo prodotto soddisfa anche i requisiti delle seguenti direttive: Direttiva Europea 2014/53/UE relativa alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio (RED). Direttiva Europea 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS). 	
FCC ID	L'identificazione FCC ID (Federal Communications Commission Identification) indica che il dispositivo a radiofrequenze ha passato la procedura di autorizzazione per gli Stati Uniti d'America.	
IC ID	L'identificazione IC ID (Industry Canada Identification) indica che il dispositivo a radiofrequenze ha passato la procedura di autorizzazione per il Canada.	

Simbolo	Significato
类	Conservare al riparo della luce solare
**	Conservare all'asciutto
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
<u></u>	Limiti di umidità consentiti
\$	Limiti di pressione atmosferica consentiti
X	Non eliminare con i rifiuti domestici
*	Tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> ®
*	Dispositivo elettronico di tipo BF secondo lo standard IEC 60601-1. Protezione contro le scariche elettriche. Il microinfusore è una parte applicata di tipo BF. Lo strumento di gestione del diabete non è una parte applicata.

man_07866224001_B_it-IT.indd 2 17.05.2019 14:52:38

Simbolo	Significato
Rx only	La legge federale (USA) limita la vendita di questo dispositivo a un medico o dietro prescrizione medica.
IP20	Il dispositivo è protetto contro l'accesso di un dito a parti pericolose.
IP22	Il dispositivo è protetto contro l'accesso di un dito a parti pericolose e protetto contro gocce d'acqua con inclinazione massima di 15°.
MR CT US X-Raty	Attenzione durante l'utilizzo del dispositivo in presenza di campi o ambienti elettromagnetici o elettrici di alta intensità.
	Apparecchio appartenenti alla classe di isolamento II
	Utilizzare solo in ambienti interni

man_07866224001_A_it-IT.indb 337 26.02.2019 15:04:58

17.2 Abbreviazioni

Abbreviazione	Significato
am	Antimeridiano cioè la mattina (intesa come le ore prima di mezzogiorno nel formato a 12 ore)
BE	Bread Equivalent
BG	Glicemia
°C	Gradi Celsius
CC	Carbohydrate Choice
FCC	Federal Communications Commission (autorità per le garanzie nelle comunicazioni USA)
g	Grammo
h	Ora o ore
IC	Industry Canada (autorità per le garanzie nelle comunicazioni Canada)
IEC	Commissione elettrotecnica internazionale (International Electrotechnical Commission)
ISO	Organizzazione internazionale per la normazione

Abbreviazione	Significato
KE	Kohlenhydrateinheit
kPa	Kilopascal
LCD	Display a cristalli liquidi
mg/dL	Milligrammi per decilitro
min.	minuti
mmol/L	Millimole per litro
PBT	Profilo basale temporaneo
PC	Computer
PIN	Numero di identificazione personale (codice segreto)
pm	Pomeridiano cioè il pomeriggio (inteso come le ore dopo mezzogiorno nel formato a 12 ore)
SD	Deviazione standard
sec.	secondi

man_07866224001_A_it-IT.indb 338 26.02.2019 15:04:58

Abbreviazione	Significato
U	Unità (<i>unità internazionale</i> o <i>IU</i>). Unità di misura della grandezza di una sostanza biologicamente attiva, p. es. l'insulina, con riferimento alla sua attività biologica.
U/h	Quantità di unità internazionali d'insulina erogata all'ora.
U100	Concentrazione d'insulina. Ogni millilitro di liquido contiene 100 unità internazionali d'insulina.
USB	Universal Serial Bus

man_07866224001_A_it-IT.indb 339 26.02.2019 15:04:58

17.3 Suoni

Sia lo strumento di gestione del diabete sia il microinfusore possono emettere suoni.

17.3.1 Suoni dello strumento

Lo strumento può emettere le seguenti sequenze di suoni:

Nome	Quando si verifica	
Avvio	► Accensione dello strumento	
Errore	▶ Visualizzazione dei messaggi di errore	
Manutenzione	Visualizzazione dei messaggi di manutenzione	
Avviso	► Visualizzazione degli avvisi	
Connessione USB	 Instaurazione della connessione USB fra lo strumento e il PC 	
Disconnessione USB	Interruzione della connessione USB fra lo strumento e il PC	

17.3.2 Suoni del microinfusore

I segnali sonori del microinfusore seguono la scala del DO maggiore.



Il microinfusore utilizza le seguenti frequenze:

Suono	Frequenza (± 2,5 %)
A6	1760 Hz
AIS6	1864 Hz
B6	1975 Hz
C7	2093 Hz
CIS7	2217 Hz
D7	2349 Hz
DIS7	2489 Hz

340

Il microinfusore può emettere le seguenti sequenze di suoni:

Nome	Quando si verifica	Rappresentazione delle note musicali sul pentagramma
Avvio	 Collegamento del serbatoio alla base del microinfusore 	A6 AIS6 B6 C7 CIS7 5 suoni brevi in crescendo
Bolo rapido	Avvio della programmazione di un bolo rapido	A6 AlS6 B6 C7 CIS7 D7 DIS7 7 suoni brevi in crescendo
Incremento del bolo rapido	 Conferma acustica degli incrementi del bolo rapido programmati 	Nn suono lungo grave
Esecuzione	 Conferma degli incrementi del bolo rapido programmati Conferma della fine dell'erogazione d'insulina 	A6 AIS6 B6 C7 CIS7 5 suoni lunghi in crescendo. L'ultimo suono è più lungo.
Annullamento	 Superamento del tempo limite durante la programmazione di un bolo rapido Programmazione di un bolo rapido non possibile Arresto del microinfusore 	4 suoni brevi alternati uno alto e uno basso, seguiti da 1 pausa e da 1 suono lungo

341

man_07866224001_A_it-IT.indb 341 26.02.2019 15:04:59

Nome	Quando si verifica	Rappresentazione delle note musicali sul pentagramma
Manutenzione Errore	 Visualizzazione dei messaggi di errore Visualizzazione dei messaggi di manutenzione Accumulazione di energia in seguito ad un guasto dello batteria 	3 suoni brevi seguiti da 1 pausa e da 1 suono alto. La sequenza di suoni viene ripetuta ogni 5 secondi.
Avviso	► Visualizzazione degli avvisi	1 suono lungo seguito da 1 pausa e da 1 suono più alto. La sequenza di suoni viene ripetuta ogni 30 secondi.
Modalità aereo disattivata	 Disattivazione della modalità aereo del microinfusore 	DIS7 D7 CIS7 C7 B6 AIS6 A6 7 suoni brevi in diminuendo
Bip	Avvio di un boloAvvio di una velocità basaleAvvio di un PBT	Un suono lungo acuto
Selezione non valida	Superamento del quantità massima d'insulina per un bolo	Also c7 Also c7 4 suoni lunghi alternati uno alto e uno basso

man_07866224001_A_it-IT.indb 342 26.02.2019 15:05:00

18 Appendice

18.1 Garanzia

Hanno validità le disposizioni di legge vigenti nel rispettivo Paese sulla vendita e sulle garanzie relative ai beni di consumo.

Qualsiasi modifica o cambiamento apportato al sistema di microinfusione senza catetere non espressamente approvato da Roche può rendere nulla la garanzia di utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo.

18.2 Informazioni sulla licenza

Contratto di licenza per software open source: questo prodotto contiene componenti software open source. Per ulteriori informazioni consultare il menu *Impostazioni* alla voce *Informazioni sul sistema* dello strumento di gestione del diabete.

18.3 Dichiarazione di conformità dell'apparecchiatura radio

Roche dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Accu-Chek Solo micropump system è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://declarations.accu-chek.com

18.4 Collegamento di dispositivi estranei al sistema

I dispositivi aggiuntivi collegati allo strumento di gestione del diabete devono soddisfare in modo dimostrabile gli standard IEC o ISO (p. es. IEC 60950 o IEC 62368 per i dispositivi di elaborazione dati). Inoltre, tutte le configurazioni devono soddisfare i requisiti normativi per i sistemi medicali (vedere la sezione 16 dell'ultima edizione valida di IEC 60601-1). Chiunque colleghi dispositivi aggiuntivi a dispositivi elettromedicali è un configuratore di sistema e ha pertanto la responsabilità di garantire che il sistema sia conforme ai requisiti normativi

343

man_07866224001_A_it-IT.indb 343 26.02.2019 15:05:00

Appendice

previsti per tali sistemi. Per qualsiasi informazione contattare il rivenditore locale specializzato o il servizio assistenza.

18.5 Servizio assistenza

Per qualsiasi informazione sul funzionamento e sul sistema di microinfusione senza catetere Accu-Chek Solo, o in caso di eventuali problemi, contattare il servizio assistenza.

Non tentare di apportare modifiche o riparazioni ai componenti del sistema di microinfusione senza catetere. I nostri collaboratori forniranno supporto nel risolvere eventuali problemi relativi al sistema di microinfusione senza catetere di Roche.

I recapiti per contattare il servizio assistenza sono riportati di seguito.

Italia

Servizio Assistenza: Numero Verde 800 089 300 www.accu-chek.it

man_07866224001_A_it-IT.indb 344 26.02.2019 15:05:00

18.6 Materiali di consumo e accessori

Per informazioni sui prodotti e sugli accessori Accu-Chek disponibili nel proprio Paese contattare il servizio assistenza.

\triangle

AVVERTENZA

- Utilizzare esclusivamente il caricabatteria e il relativo cavo USB inclusi nel kit oppure un caricabatterie USB certificato (p. es. un computer portatile certificato secondo lo standard IEC 60950 o uno standard di sicurezza equivalente).
- Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile fornita da Roche.
- Utilizzare esclusivamente materiali di consumo e accessori Roche e non modificarli in nessun modo. Altrimenti potrebbero verificarsi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere con conseguenti risultati errati ed erogazioni eccessive o insufficienti d'insulina.

Materiali di consumo per il sistema di microinfusione senza catetere

- Unità serbatoio Accu-Chek Solo
- Unità cannula e supporto del microinfusore Accu-Chek Solo

- Base del microinfusore Accu-Chek Solo
- Dispositivo d'inserimento Accu-Chek Solo

Materiali di consumo per il test della glicemia

- Strisce reattive Accu-Chek Aviva
- Soluzioni di controllo Accu-Chek Aviva
- ▶ Pungidito Accu-Chek
- Lancette/caricatori di lancette Accu-Chek

Accessori*/Componenti di ricambio

- Base di ricarica per lo strumento di gestione del diabete
- Custodia/marsupio per lo strumento di gestione del diabete (Accu-Chek carry case)
- ▶ Batteria ricaricabile per lo strumento di gestione del diabete
- Coperchio del vano batteria per lo strumento di gestione del diabete
- Caricabatteria per lo strumento di gestione del diabete
- Cavo USB

Per richiedere la sostituzione di componenti difettosi o un nuovo manuale per l'uso del sistema di microinfusione senza catetere contattare il servizio assistenza.

*Non disponibile in tutti i paesi

345

18.7 Smaltimento del sistema di microinfusione senza catetere



AVVERTENZA

Tutti gli oggetti che vengono a contatto con i liquidi biologici umani rappresentano una potenziale fonte d'infezione. Sussiste il rischio che gli oggetti trasmettano infezioni. Eliminare i componenti usati del sistema di microinfusione senza catetere, poiché il loro riutilizzo può comportare la trasmissione d'infezioni.

Durante l'utilizzo il sistema di microinfusione senza catetere può venire a contatto con i liquidi biologici umani e può quindi essere una potenziale fonte d'infezione. Per tale motivo il sistema di microinfusione senza catetere non rientra nel campo di applicazione della Direttiva Europea 2012/19/UE (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, RAEE) e non può essere smaltito con altri dispositivi elettronici.

Eliminare i componenti usati del sistema di microinfusione senza catetere secondo le disposizioni locali.

Batteria dello strumento di gestione del diabete

Smaltire correttamente la batteria scarica nei centri di raccolta differenziata e secondo le disposizioni locali.

man_07866224001_A_it-IT.indb 346 26.02.2019 15:05:00

18.8 Calcolo del bolo

Il bolo consigliato dalla funzione consiglio bolo è composto da due componenti: un'indicazione sul bolo pasto necessario per coprire l'introito di cibo e un'indicazione sul bolo di correzione necessario per correggere livelli glicemici che non rientrano nell'intervallo ideale. Il bolo di correzione è positivo se il valore glicemico attuale è superiore all'intervallo ideale oppure è negativo se il valore glicemico è inferiore all'intervallo ideale.

18.8.1 Bolo pasto

Un bolo pasto è la quantità d'insulina necessaria per coprire l'introito di cibo, cioè la quantità di carboidrati che si intende assumere. Viene calcolato come segue:

Bolo pasto = Quantità di carboidrati × Rapporto insulinacarboidrati

Dove:

Rapporto insulina-carboidrati = Insulina : Carboidrati

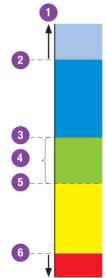
18.8.2 Bolo di correzione

Il bolo di correzione viene calcolato se il valore glicemico attuale non rientra nell'intervallo ideale.

Dove:

Sensibilità insulinica = Insulina : Differenza glicemia

Soglie glicemiche



- Risultato glicemico
- Soglia di avviso dell'iperglicemia
- 3 Valore del limite superiore
- 4 Intervallo glicemico ideale
- **5** Valore del limite inferiore
- 6 Soglia di avviso dell'ipoglicemia

347

man_07866224001_A_it-IT.indb 347 26.02.2019 15:05:00

Appendice

Il bolo di correzione viene calcolato in base al risultato glicemico attuale, alla sensibilità insulinica impostata per l'attuale periodo temporale, all'intervallo ideale e in base a se si intende consumare un pasto. Obiettivo glicemico viene calcolato come media fra il valore del limite inferiore e il valore del limite superiore.

Esempi di calcolo di consiglio bolo

Livello glicemico	Senza assunzione di cibo/carboidrati	Prima di un pasto
Sopra il valore del limite superiore	(valore glicemico attuale - valore glicemico ideale) × sensibilità insulinica	(valore glicemico attuale - valore glicemico ideale) × sensibilità insulinica + bolo pasto
Entro l'intervallo glicemico ideale	Nessun bolo di correzione necessario.	(valore glicemico attuale - valore glicemico ideale) × sensibilità insulinica + bolo pasto. Il bolo di correzione può essere negativo.
Tra il valore del limite inferiore e la soglia di avviso dell'ipoglicemia	Nessun bolo consigliato. Il bolo di correzione è negativo.	(valore glicemico attuale - valore glicemico ideale) × sensibilità insulinica + bolo pasto. Il bolo di correzione è negativo.
Sotto la soglia di avviso dell'ipoglicemia	Appare un avviso di ipoglicemia. Si riceve il consiglio di assumere carboidrati ad assorbimento rapido.	Appare un avviso di ipoglicemia. Si riceve il consiglio di assumere carboidrati ad assorbimento rapido.
	Nessun consiglio bolo disponibile.	Nessun consiglio bolo disponibile.

man_07866224001_A_it-IT.indb 348 26.02.2019 15:05:00

349

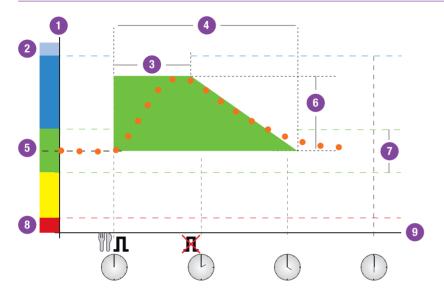
18.8.3 Boli pasto successivi

Se si intende consumare più pasti o spuntini entro un breve arco di tempo, si dovrebbe erogare un bolo pasto per ogni pasto o ogni spuntino.

18.8.4 Bolo di correzione dopo un pasto

Un aumento del livello glicemico dopo un pasto è considerato normale entro determinati limiti, anche se è stato erogato un bolo pasto corretto. L'aumento consentito del livello glicemico è chiamato aumento ai pasti. Dopo un determinato arco di tempo, chiamato tempo di attesa, il livello glicemico inizia a diminuire fino a tornare al valore ideale. L'arco di tempo fra il momento in cui il livello glicemico comincia ad aumentare e il momento in cui esso torna al valore ideale è chiamato tempo di azione. Durante questo arco di tempo, il bolo di correzione viene calcolato soltanto nel caso in cui l'aumento del livello glicemico dopo un pasto superi il valore consentito. Il valore consentito viene calcolato in base al valore glicemico ideale e all'aumento ai pasti.

Appendice



La linea punteggiata mostra come il valore glicemico può cambiare dopo un bolo pasto. Il consiglio bolo tollera un aumento della glicemia entro l'intervallo consentito per dell'aumento ai pasti (area verde) senza calcolare un ulteriore bolo di correzione. Se si immette una quantità di carboidrati superiore alla quantità impostata per il limite snack, l'aumento ai pasti viene aggiunto al valore glicemico ideale. Il profilo dell'aumento ai pasti (ampiezza dell'area verde) è determinato dal tempo di attesa e dal tempo di azione.

- 1 Livello glicemico
- 2 Iperglicemia
- Tempo di attesa
- Tempo di azione
- 5 Valore glicemico ideale
- 6 Aumento ai pasti
- 1 Intervallo glicemico ideale
- 8 Ipoglicemia
- Ora
- Valori glicemici attuali
 - Pasto
 - Bolo
 - M Bolo non necessario
 - Valore glicemico attualmente consentito:

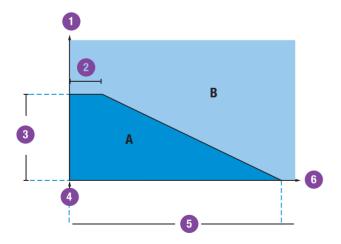
Aumento ai pasti

man_07866224001_A_it-IT.indb 350 26.02.2019 15:05:01

351

18.8.5 Boli di correzione successivi

La differenza tra il livello glicemico attuale e il valore glicemico ideale è detto delta glicemico. Un bolo di correzione erogato in base alle condizioni sopra citate copre tale differenza. Quando il bolo di correzione inizia a fare effetto, l'attuale livello glicemico dovrebbe diminuire e, al termine del tempo di attesa, il corrispondente delta glicemico diminuisce. Al termine del tempo di azione, il livello glicemico dovrebbe aver raggiunto nuovamente l'intervallo ideale. Si riceverà un consiglio in merito a un ulteriore bolo di correzione soltanto se il risultato glicemico attuale supera il delta glicemico attuale.



- Risultato glicemico
- 2 Tempo di attesa
- 3 Delta glicemico
- Bolo di correzione
- Tempo di azione
- 6 Ora

Se il risultato glicemico rientra nel riquadro A del grafico, non viene consigliato alcun bolo di correzione. Se il risultato glicemico rientra nel riquadro B del grafico, viene consigliato un bolo di correzione.

man_07866224001_A_it-IT.indb 351 26.02.2019 15:05:01

Appendice

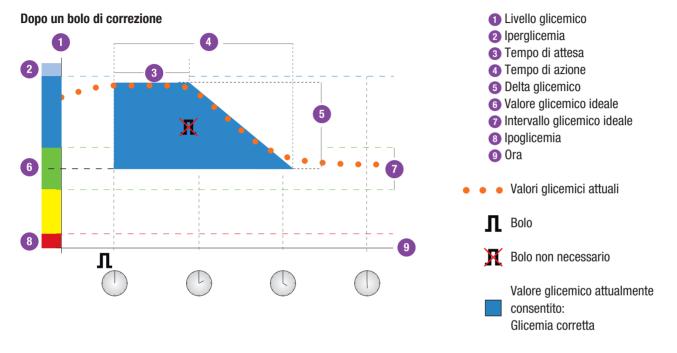
18.8.6 Esempi

I grafici seguenti mostrano vari esempi di come il calcolo del consiglio bolo prenda in considerazione diversi fattori.

Il valore glicemico attualmente consentito prende in considerazione i seguenti fattori:

- ▶ Valore glicemico ideale
- Aumento ai pasti
- ▶ Delta glicemico

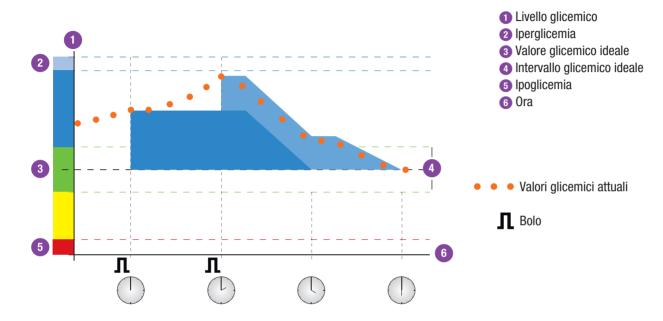
man_07866224001_A_it-IT.indb 352 26.02.2019 15:05:01



Il primo bolo di correzione delle ore 12:00 rimane attivo durante il tempo di azione (larghezza dell'area blu). Se alle 14:00 il valore glicemico scende sotto il valore glicemico attualmente consentito (bordo superiore dell'area blu), non viene calcolato un ulteriore bolo di correzione.

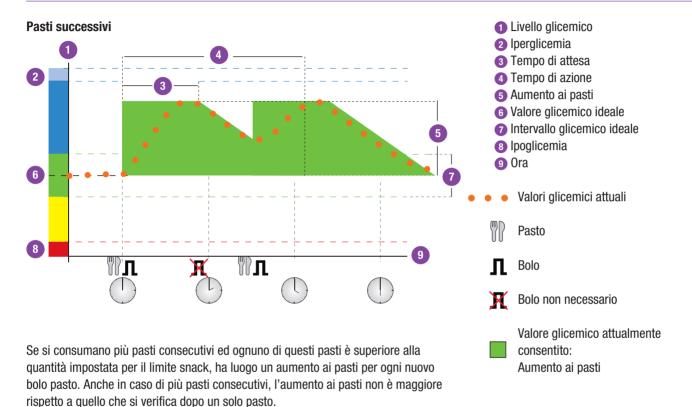
man_07866224001_A_it-IT.indb 353 26.02.2019 15:05:01

Appendice



Se un risultato glicemico supera il valore glicemico attualmente consentito, viene calcolato un bolo (azzurro) che prende in considerazione soltanto la differenza tra il valore glicemico attuale (punti arancioni) e il valore glicemico attualmente consentito (bordo superiore dell'area blu).

man_07866224001_A_it-IT.indb 354 26.02.2019 15:05:02



man_07866224001_A_it-IT.indb 355 26.02.2019 15:05:02

Termine	Significato
Associazione	Lo strumento e il microinfusore possono comunicare e trasferire dati solo se sono associati.
Aumento ai pasti	L'aumento del livello glicemico inizialmente consentito dopo un bolo pasto.
Autospegnimento	L'autospegnimento è una funzione di sicurezza in situazioni di emergenza. Se per un determinato numero di ore non si premono i pulsanti del microinfusore o dello strumento, l'erogazione d'insulina viene interrotta.
Avviso	Gli avvisi segnalano situazioni che richiedono l'attenzione dell'utente o segnalano eventuali situazioni pericolose. Il sistema di microinfusione senza catetere genera un avviso quando è necessario l'intervento da parte dell'utente entro breve.
Bolo	Quantità d'insulina necessaria per compensare l'introito di cibo o per correggere livelli glicemici elevati. Il tipo e la quantità del bolo sono impostati in base alle indicazioni del team diabetologico e in base al livello glicemico, all'introito di cibo, allo stato di salute attuale e all'attività fisica.
Bolo multiwave	Il bolo multiwave combina un bolo standard con un bolo prolungato. Una parte della quantità d'insulina programmata viene erogata immediatamente, mentre l'altra parte viene erogata in un arco di tempo prefissato.
Bolo prolungato	La quantità d'insulina programmata non viene erogata tutta in una volta, ma in un arco di tempo prefissato.
Bolo rapido	Bolo programmato ed erogato premendo i pulsanti bolo rapido direttamente sul microinfusore.

man_07866224001_A_it-IT.indb 356 26.02.2019 15:05:02

Termine	Significato
Bolo standard	La quantità d'insulina programmata viene erogata tutta in una volta.
Bread Equivalent (BE)	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. 1 BE = 12 grammi di carboidrati
Carbohydrate Choice (CC)	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. 1 CC = 15 grammi di carboidrati
Carboidrati	I carboidrati introdotti con gli alimenti subiscono una trasformazione digestiva in glucosio e fanno aumentare la glicemia. Normalmente si contano i carboidrati per calcolare la dose d'insula del bolo.
Consiglio bolo	Funzione che suggerisce all'utente la quantità d'insulina da somministrare per compensare l'introito di cibo o per correggere livelli glicemici elevati.
Controllo di funzionalità	Test eseguito con la soluzione di controllo per verificare il corretto funzionamento dello strumento e delle strisce reattive.
Deviazione standard	Talvolta abbreviata in SD. La deviazione standard misura il grado di dispersione dei valori dalla media. Una deviazione standard elevata indica che i valori variano notevolmente attorno alla media.
Errore	I messaggi di errore vengono visualizzati in caso di gravi malfunzionamenti del sistema di microinfusione senza catetere. In caso di errore del microinfusore, il microinfusore va in modalità STOP. È possibile riprendere l'utilizzo del sistema di microinfusione senza catetere solo dopo aver risolto il problema.
Evento salute	Informazioni sull'attuale stato di salute o sull'attività fisica. Nelle impostazioni è definita una percentuale per ogni evento salute che viene presa in considerazione nel calcolo del consiglio bolo. È possibile selezionare al massimo 4 eventi salute e memorizzarli insieme a un risultato glicemico.

man_07866224001_A_it-IT.indb 357 26.02.2019 15:05:02

Termine	Significato
Fabbisogno insulinico totale giornaliero	Quantità totale d'insulina (basale e boli) erogata in 24 ore a partire dalla mezzanotte.
Glicemia (talvolta abbreviata in BG)	Il contenuto in glucosio del sangue.
Grammo	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere.
Н	Appare sul display quando il risultato glicemico è superiore all'intervallo di misura dello strumento. HI sta per "high" e significa alto.
Impostazioni	Le impostazioni sono valori e parametri programmabili individualmente che determinano il modo in cui funziona il sistema di microinfusione senza catetere.
Impostazioni del consiglio bolo	Impostazioni che influiscono esclusivamente sul calcolo del consiglio bolo e che non dipendono dall'ora del giorno. Queste impostazioni riguardano l'aumento ai pasti, il limite snack, il tempo di azione e il tempo di attesa. Altri parametri, quali l'intervallo glicemico ideale, la sensibilità insulinica e il rapporto insulina-carboidrati, vengono presi in considerazione nel calcolo del consiglio bolo e dipendono dall'ora del giorno, infatti possono essere impostati nel corrispondente periodo temporale.
Impostazioni di fabbrica	Impostazioni originali del sistema di microinfusione senza catetere prima che l'utente le modifichi o le personalizzi.
Incremento d'insulina	Quantità d'insulina in unità (U) per regolare la dose d'insulina quando si programma un bolo o si effettua un'immissione manuale nel diario.

Termine	Significato
Insulina	L'insulina è un ormone che interviene soprattutto nel metabolismo glicidico. L'insulina è secreta dalle cellule del pancreas.
Insulina attiva	Valore calcolato che indica la quantità d'insulina attualmente presente nell'organismo e che dopo un bolo di correzione è ancora attiva nell'abbassare il livello glicemico. Questo valore non comprende la quantità d'insulina somministrata per compensare l'introito di cibo.
Insulina regolare	Insulina che ha la medesima struttura chimica dell'insulina umana secreta dal pancreas. L'azione dell'insulina regolare inizia normalmente dopo 30–45 minuti.
Intervallo glicemico ideale	L'intervallo ideale è l'intervallo glicemico ritenuto accettabile prima del pasto o a digiuno. L'intervallo ideale è compreso tra il valore limite inferiore e il valore limite superiore della glicemia.
Iperglicemia	Glicemia molto alta
Ipoglicemia	Glicemia molto bassa
Kohlenhydrateinheit (KE)	Una delle 4 unità di misura dei carboidrati disponibile durante la configurazione del sistema di microinfusione senza catetere. 1 KE = 10 grammi di carboidrati
Limite snack	Il limite snack (spuntino) definisce una quantità limite di carboidrati superata la quale, nell'ambito di un consiglio bolo, ci si deve aspettare un aumento della glicemia dopo il pasto. In altre parole, il limite snack definisce una quantità di carboidrati per la quale non si prevede un aumento della glicemia dopo il pasto.
LO	Appare sul display quando il risultato glicemico è inferiore all'intervallo di misura dello strumento. LO sta per "low" e significa basso.

man_07866224001_A_it-IT.indb 359 26.02.2019 15:05:02

Termine	Significato
Manutenzione	I messaggi di manutenzione forniscono informazioni riguardo a qualsiasi alterazione funzionale del sistema di microinfusione senza catetere. I messaggi di manutenzione richiedono l'intervento da parte dell'utente per risolvere il problema. I messaggi di manutenzione del microinfusore portano il microinfusore in modalità STOP.
Modalità aereo	Funzione con la quale si disattiva completamente la comunicazione wireless del sistema di microinfusione senza catetere. È necessario attivare la modalità aereo quando ci si trova in aereo oppure quando altre situazioni richiedono la disattivazione della tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> . Nella modalità aereo la comunicazione fra lo strumento e il microinfusore non è possibile.
Modalità STOP	Quando il microinfusore è in modalità STOP non eroga alcuna insulina. L'erogazione d'insulina viene interrotta soltanto quando il microinfusore va in modalità STOP, quando si modifica un profilo basale, quando si effettuano le impostazioni tramite un computer, oppure quando appaiono messaggi di errore o messaggi di manutenzione. I boli o i profili basali temporanei vengono interrotti non appena il microinfusore va in modalità STOP.
Momento del test	Informazione sul momento in cui è stato eseguito il test della glicemia. Tale informazione può essere memorizzata insieme al risultato glicemico. In seguito è possibile correlare ogni test della glicemia ad un determinato momento del test.
Occlusione	Blocco che impedisce all'insulina di fluire correttamente dal microinfusore nell'organismo.
Ora attuale	Ora impostata nel menu <i>Impostazioni</i> nello schermo <i>Ora e data.</i>
Ora di fine	Ora in cui termina il periodo temporale.
Ora di inizio	Ora in cui inizia un periodo temporale.

man_07866224001_A_it-IT.indb 360 26.02.2019 15:05:02

Termine	Significato
Penna / siringa	Bolo somministrato mediante siringa o penna per insulina.
Periodo temporale	I periodi temporali consentono di impostare l'intervallo glicemico ideale e i parametri di sensibilità insulinica e di rapporto insulina-carboidrati del consiglio bolo a seconda dell'ora del giorno. È possibile impostare fino a 8 periodi temporali.
Posponi	Serve per posporre un promemoria o un messaggio per un certo periodo di tempo (p. es. 15 minuti).
Profilo basale temporaneo (PBT)	Aumento o diminuzione temporanea del profilo basale per controllare meglio il livello glicemico in caso di malattia, attività fisica o in altre situazioni particolari.
Profilo basale	Un profilo basale consiste in fino a 24 periodi temporali. È possibile programmare una velocità basale diversa per ogni periodo temporale. Sul microinfusore Accu-Chek Solo è possibile impostare fino a 5 profili basali per venire in contro al diverso fabbisogno d'insulina nelle diverse situazioni della vita quotidiana (p. es. in determinati giorni della settimana, durante il fine settimana).
Promemoria	Funzione dello strumento di gestione del diabete che ricorda all'utente un evento, un appuntamento o un'attività programmata.
Quantità immediata	Quantità d'insulina che corrisponde ad un bolo standard e che viene erogata subito come parte di un bolo multiwave.
Rapporto insulina-carboidrati	Il rapporto insulina-carboidrati definisce la quantità d'insulina necessaria per compensare una certa quantità di carboidrati.
Risultato del controllo	Risultato del controllo di funzionalità. Se il risultato del controllo di funzionalità rientra nell'intervallo delle concentrazioni consentito riportato sull'etichetta del flacone delle strisce reattive significa che lo strumento e le strisce reattive funzionano in modo appropriato.
Risultato glicemico	Risultato di un test della glicemia.

man_07866224001_A_it-IT.indb 361 26.02.2019 15:05:03

Termine	Significato
Ritardo dell'avvio dell'erogazione del bolo	Arco di tempo fra la programmazione di un bolo e la sua erogazione effettiva.
Sensibilità insulinica	La sensibilità insulinica (U : mg/dL) definisce la quantità d'insulina necessaria per abbassare il livello glicemico ad un determinato valore.
Sito d'infusione	Punto del corpo dove la cannula viene inserita nel tessuto sottocutaneo per la somministrazione d'insulina.
Soglia di avviso	Se il risultato glicemico è superiore alla soglia di avviso dell'iperglicemia o inferiore alla soglia di avviso dell'ipoglicemia, lo strumento emette un avviso. Le soglie di avviso di iperglicemia e ipoglicemia devono essere stabilite insieme al team diabetologico. Se i risultati glicemici non raggiungono la soglia di avviso inferiore, non viene calcolato alcun consiglio bolo.
Soglia glicemica	Valore soglia al superamento o mancato raggiungimento del quale viene generato un promemoria test. Le soglie glicemiche non hanno alcun effetto sull'intervallo glicemico ideale o sulle soglie di avviso.
Tecnologia wireless Bluetooth	Tecnologia di comunicazione senza fili che permette lo scambio di dati tra dispositivi elettronici.
Tempo di attesa	Il tempo di attesa è l'arco di tempo che trascorre prima che l'insulina inizi ad abbassare il livello glicemico nell'organismo facendolo tornare, dopo un pasto, al livello glicemico ideale.
Tempo di azione	Il tempo di azione è l'arco di tempo che va dall'inizio della somministrazione di un bolo fino al momento in cui ci si attende che il livello glicemico torni al valore ideale.
U100	U100 indica la concentrazione d'insulina. Ogni millilitro di liquido contiene 100 unità internazionali d'insulina.
Unità (U)	Unità di misura dell'insulina

man_07866224001_A_it-IT.indb 362 26.02.2019 15:05:03

Termine	Significato
Valore limite	Il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore delimitano l'intervallo glicemico ideale. Il valore glicemico ideale utilizzato per il calcolo del bolo è il valore medio tra il valore del limite superiore e il valore del limite inferiore.
Velocità basale	La quantità d'insulina rilasciata in modo continuo si chiama "velocità basale" e garantisce un'insulinizzazione di base indipendente dai pasti. Nella terapia insulinica con microinfusore, la velocità basale va programmata insieme al team diabetologico a seconda delle necessità specifiche della singola persona nell'arco della giornata.

man_07866224001_A_it-IT.indb 363 26.02.2019 15:05:03

20 Indice analitico

A	
abbreviazioni	
andamento settimanale	208
assistenza; Vedere servizio assistenza	
aumento ai pasti	130, 142, 356
autospegnimento	225, 356
avvio	83
Vedere configurazione guidata	
avvisi	296
В	
base del microinfusore	6, 59
soglia di avviso della durata di funzionamento d	el
microinfusore	223
sostituzione	193
batteria ricaricabile	33
inserimento	34
ricarica	35
blocco del display	31, 242
attivazione	243
disattivazione	242
blocco tasti; Vedere blocco del display	
bolo	105

364

annullamento	12
bolo multiwave	115, 350
bolo prolungato	112, 356
bolo rapido	
bolo standard	111, 357
programmazione	109
proroga	
quantità massima	
somministrazione mediante penna per insulina.	
oolo rapido	
incremento	
quantità massima	
•	
codice del microinfusore	78
odice di associazione	59, 70
omandi rapidi	18
componenti	6, 5
cambio	18
durata di utilizzo	18
componenti del sistema; Vedere componenti	
configurazione guidata	39
consiglio bolo	129. 154. 27

base di calcolo	pulizia 281, 282
configurazione 132	
disattivazione	E
modifica delle impostazioni	evento salute 93, 357
uso in combinazione con penna per insulina 164	creazione
controllo di funzionalità	
	F
D	fabbisogno insulinico totale giornaliero
data	fessura della striscia reattiva
dati; Vedere diario	fuso orario; Vedere viaggi
dati del bolo217	
dati del microinfusore	G
dati del profilo basale temporaneo	grafico dell'andamento
fabbisogno insulinico totale giornaliero	
notifiche	I
dati del bolo	insulina attiva 106, 359
dati del microinfusore	intervallo ideale
dati del profilo basale temporaneo	impostazione
deviazione standard	
diario	K
andamento settimanale	Kohlenhydrateinheit
creazione delle voci	
grafico dell'andamento	L
interpretazione delle voci	limite snack
modifica delle voci	lingua
tabella della media dei valori glicemici	lista degli eventi
dispositivo d'inserimento	luminosità

man_07866224001_A_it-IT.indb 365 26.02.2019 15:05:03

Indice analitico

366

M	N
menu principale	nota9
messaggi	notifiche21
avvisi	numero di serie del microinfusore
messaggi di errore	
messaggi di informazione	0
messaggi di manutenzione 303	ora
messaggi di errore	
messaggi di informazione	P
messaggi di manutenzione	parete del microinfusore
microinfusore 6, 324	penna; Vedere modalità di terapia insulinica multiiniettiva
accessori	periodi temporali
arresto	aggiunta
associazione allo strumento	eliminazione 14
avvio 83	impostazione
fissaggio al supporto del microinfusore	modifica13
pulizia279	ripristino
riempimento dell'ago del serbatoio	PIN 4
rimozione temporanea	profilo basale
modalità aereo	attivazione
attivazione	cancellazione17
disattivazione	modifica 17-
modalità di terapia insulinica multiiniettiva	programmazione
attivazione	profilo basale temporaneo (PBT) 176, 36
disattivazione	attivazione
menu principale	cancellazione18
quadro generale272	programmazione17

man_07866224001_A_it-IT.indb 366 26.02.2019 15:05:03

367

promemoria 251, 263, 274 eliminazione 262 programmazione 253 PUK; Vedere PIN pulsante insulina 24 pulsanti bolo rapido 59, 229
Q16, 272quantità di riempimento
R
rapporto insulina-carboidrati
S
sensibilità insulinica
collocamento alla base del microinfusore

servizio assistenza		344
siti d'infusione		. 61
soglie di avviso	222,	275
autospegnimento		225
durata di funzionamento microinfusore		223
iperglicemia	46,	222
ipoglicemia		
livello del serbatoio		224
soluzione di eventuali problemi	293,	313
cause per risultati del controllo di funzionalità errati		
cause per risultati non plausibili		
controllo di funzionalità		
messaggi		
test del sistema		
spiegazione dei simboli		
stand-by		
stop		
strumento di gestione del diabete6		
associazione al microinfusore		
comandi		
comandi rapidi		
lista degli eventi		
menu principale		
pulizia		
quadro generale		
ricarica	,	
suoni; Vedere suoneria		

man_07866224001_A_it-IT.indb 367 26.02.2019 15:05:03

Indice analitico

suono	234, 340
disattivazione	,
supporto del microinfusore	
fissaggio del microinfusore	
sostituzione	
т	
•	21.4
tabella della media dei valori glicemici	
tempo di attesa	
tempo di azione	31, 142, 362
test	
esecuzione	
valutazione	96
test della glicemia; Vedere test	
trasferimento dati	219
U	
unità cannula	7. 57
unità di misura, controllo	
unità d'infusione	
applicazione	
sostituzione	
unità serbatoio	57

velocità basale (temporanea); Vede	re profilo basale temporaneo
PBT)	
viaggio	247
vibrazione	234, 236
/olume	235

man_07866224001_A_it-IT.indb 368 26.02.2019 15:05:03